AMIGOE

losse nummers 75 c. zaterdag met Napa Afl1.-

VRIJDAG 29 DECEMBER 1995 - JAARGANG 112 NR 305

Winters beeld aan Britse oostkust

LONDEN - Vissersboten liggen verlaten op de kant voorzien van een pak sneeuw. Dit rustieke beeld was te zien aan de oostkust van Groot-Brittannië. De zware sneeuwval veroorzaakte ook overlast doordat in bepaalde gebieden de stroom uitviel.(AFP-foto)

Clinton: Menselijk opstellen tegenover overdracht Sarajevo

WASHINGTON - De Amerikaanse president Bill Clinton vindt dat men zich niet "ongevoelig" mag opstellen voor de zorgen van de Serviërs in Sarajevo die opkijken tegen de overdracht van hun wijken aan de moslim-Kroatische federatie, zoals voorzien in de akkoorden van Dayton. Dat heeft Clintons woordvoerder Michael McCurry donderdag gezegd. Het grootste probleem waarmee de NAVO op dit ogenblik wordt geconfronteerd bij het ontplooien van zijn vredesoperatie in het vroegere Joegoslavië vormt het winterse weer.

McCurry refereerde aan het verzoek van de Bosnische Serviërs aan admiraal Leighton Smith, de commandant van IFOR, de NAVO-vredesmacht, om de overdracht van de Servische wijken met enkele maanden uit te stellen. Smith heeft toegezegd het verzoek te bestuderen, maar geen toezeggingen gedaan.

De Bosnische minister van Buitenlandse zaken, Muhamed Sacirbey, die woensdag voor een verrassend bezoek naar Washington kwam, toonde zich echter overtuigd dat de NAVO het Servische verzoek niet zal inwilligen. Waarnemers denken dat er een verband is tussen het Servische verzoek en de reis van de Bosnische bewindsman.

EVACUATIE

De missie van de internationale vredesmacht in het voormalige Joegoslavië (IFOR) heeft donderdag opnieuw hinder ondervonden van de barre weersomstandigheden in het gebied. Een Amerikaans kampement aan de Sava-rivier, in de buurt van de Kroatische stad Zupanja, werd donderdag weggespoeld toen de rivier buiten haar oevers trad. De militairen, voor het merendeel genietroepen die waren belast met het leggen van een pontonbrug over de Sava, moesten allen worden geëvacueerd. Geen van hen raakte gewond.

De Sava vormt de grens tussen Kroatië en het noorden van Bosnië. De komst van enkele duizenden IFOR-soldaten zal mogelijk vertraging oplopen, nu de brug voorlopig op zich zal laten wachten. De bruggen over de Sava werden in 1991 vernield, toen Kroatië zich afscheidde van de rest van Joegoslavië. Eerder al was de operatie wegens het slechte weer uitgesteld van 26 naar 31 december.

MOSTAR

In het zuid-Bosnische Mostar werden ruim zeshonderd inwoners geëvacueerd uit laaggelegen delen van de stad, uit angst voor het bezwijken van een door de oorlog beschadigde dam, zo meldden Franse gendarmes donderdag. Als de dam breekt, ontstaat een tien meter hoge vloedgolf in de vallei van de rivier Retva, aldus de bij de stad gelegerde Fransen. Bij het bereiken van Mostar zal de kracht van het water echter aanzienlijk zijn verzwakt, zo voegden zij hieraan toe.

Afgezien van de weersomstandigheden verloopt de vredesoperatie in het voormalige Joegoslavië tot dusver voorspoedig. Woensdagavond trokken moslims en Bosnische Serviërs zich volgens plan terug uit hun stellingen in Sarajevo. Nog voor de *deadline* om middernacht verstreek bleken de frontlinies, die vaak dwars door gebouwen liepen, ontruimd. De ontruimingen in Sarajevo werden gezien als de eerste serieuze test voor het vredesakkoord van Dayton, omdat de Bosnische Serviërs grote bezwaren hebben tegen overdracht van hun wijken aan de moslim-Kroatische federatie.

Generaal Michael Walker, bevelhebber van de grondstrijdkrachten van IFOR, zei donderdag dat alle partijen zich constructief opstellen. Inmiddels, een week na het begin van de vredesoperatie, zijn 26.000 van de geplande 60.000 militairen ter plaatse.

Bij bruiloft zus van Rabins moordenaar:

Feest verstoord onder motto land is in rouw

BNEI BRAK - Het is donderdag in de buurt van Tel Aviv tot handgemeen gekomen tussen honderden gasten op de bruiloft van Vradit Amir, de zuster van de moordenaar van premier Yitzhak Rabin van Israël, en mensen die tegen het feest protesteerden.

Gasten versnipperden een spandoek dat de demonstranten hadden opgehangen met de tekst: "Het land is in rouw en de familie viert feest". Ook vielen zij een jonge vrouw aan die tegen de bruiloft kwam protesteren, zo meldde het persbureau ITIM. Brandweerlieden moesten tussenbeide komen om te verhinderen dat de vrouw het al te moeilijk kreeg maar zij werden op hun beurt belaagd. Gasten sloegen verder een fotograaf en gooiden zijn camera op de grond.

Tijdens het trouwfeest werden stencils uitgedeeld waarin de schrijvers ervan uithalen naar de ex-adviseur van de premier, Eytan Haber. Die heeft negatieve verklaringen afgelegd over de familie van de moordenaar van de premier.

VERZOEK AFGEWEZEN

Bijna zevenhonderd gasten waren aanwezig bij de trouwerij in de ultra-orthodoxe joodse wijk Bnei Brak, vlak bij Tel Aviv. De districtsrechtbank in Tel Aviv had vorige week negatief beschikt op een verzoek van Yigal Amir, de moordenaar van Yitzhak Rabin, of hij aanwezig zou mogen zijn bij de trouwdag van zijn zuster Vradit.

Het proces tegen Yigal Amir, die op heterdaad is betrapt, begon op 19 december in Tel Aviv. Het is verdaagd naar 23 januari om de verdediging meer tijd te geven de stukken te bestuderen.

De broer van de moordenaar, Hagai, die verdacht wordt van medeplichtigheid, zit ook vast. In een brief aan zijn ouders heeft hij hen kort geleden gevraagd "hun pogingen te staken een goed figuur te slaan en naar waarheid te zeggen" wat ze vinden van de "grandioze daad" van hun zoon Yigal".

China en Hongkong vinden elkaar:

Comité vorming regering

PEKING - Peking heeft donderdag zijn goedkeuring verleend aan een comité dat de vorm van de toekomstige regering van Hongkong moet bepalen.

Van de honderdvijftig comitéleden komen er 94 uit de kroonkolonie, die londen in 1997 aan China overdraagt. Voorzitter van het zogeheten Voorbereidingscomite is de Chinese minister van Buitenlandse zaken Qian Qichen.

Vijf van de negen vice-voorzitters zijn uit Hongkong afkomstig. Peking heeft eerder al laten weten dat recent doorgevoerde pogingen tot enige democratisering in Hongkong teruggedraaid zullen worden. De gouverneur Chris Patten die zich daarvoor heeft ingezet is min of meer China's grootste verklaarde vijand geworden.

Paus hersteld van griep

VATICAANSTAD - Paus Johannes Paulus II is hersteld van de griepaanval waardoor hij zijn Kersttoespraak eerste Kerstdag moest afbreken.

Dat heeft de woordvoerder van het Vaticaan donderdag bekendgemaakt. De paus was woensdag per helikopter naar zijn buitenverblijf gebracht om daar aan te sterken. Oudejaarsdag zal de kerkvorst een mis opdragen in de St. Ignaziokerk in Rome. Daarna begint een Nieuwjaarsprogramma dat tot 13 januari zal duren.

De inzinking van de paus op eerste Kerstdag was aanleiding voor veel speculaties over de broze gezondheid van de 75-jarige paus.

Frankrijk voerde een nieuwe kernproef uit op het Mururoa-atol. Hierbij een overzicht van de Franse kernproeven-geschiedenis.

Overleg Syrië en Israël volgens VS in open en positieve sfeer

In Wye Plantation geen doorbraak verwacht

WASHINGTON/TEL AVIV - Israël en Syrië hebben donderdag bij Washington de tweede dag van hun vredesbesprekingen beëindigd. In verband met de radio- en mediastilte raakten geen bijzonderheden over de onderhandelingen bekend. Functionarissen van de Amerikaanse regering zeiden alleen dat de gesprekken in een "open" en "positieve" sfeer zijn verlopen.

In aanwezigheid van Amerikaanse bemiddelaars overleggen Israël en Syrië over de teruggave van de in 1967 door Israël veroverde Golanhoogte aan Syrië en over een wederzijdse diplomatieke erkenning. Deze eerste gespreksronde wordt naar verwachting vrijdag afgerond. Naar de Israëlische televisie meldde hebben beide partijen zich ten doel gesteld een werkdocument te ontwerpen. Dit neemt minister van Buitenlandse zaken Warren Christopher van de VS mee tijdens zijn voor januari geplande reis naar het Midden-Oosten. De delegaties zijn voor het concrete werk echter nog te ver van elkaar verwijderd, zo werd gezegd. De VS willen naar verluidt compromisvoorstellen voorbereiden.

STRENG AFGESCHERMD

De gesprekken waren woensdag, in strenge afscherming van de openbaarheid, in het conferentiecentrum Wye Plantation op een schiereiland op circa 100 km ten oosten van Washington begonnen. Op een doorbraak wordt in deze eerste ronde niet gerekend. De besprekingen gaan tot en met vrijdag door en worden na een onderbreking op 3 januari hervat.

Als de besprekingen succesvol verlopen, wil Christopher in januari voor een nieuwe bemiddelingsactie naar het Midden-Oosten reizen. De minister wordt op 9 januari voor een Midden-Oostenconferentie in Parijs verwacht en zou daarvandaan voor zijn zestiende bezoek aan de regio kunnen doorvliegen. Een akkoord tussen Israël en Syrië zou tot een alomvattende vrede in het Midden-Oosten, met inbegrip van Libanon, kunnen leiden.

Op de Wye Plantation met een schilderachtig uitzicht op de bocht van Chesapeake onderhandelen de delegaties onder leiding van Uri Savir, de directeur-generaal van het Israëlische ministerie van Buitenlandse zaken, en de Syrische ambassadeur in Washington, Walid Mualem. Leider van de Amerikaanse delegatie is Dennis Ross, die al jaren geldt als bemiddelaar in het Midden-Oosten namens de regering in Washington.

Zeventigduizend jongeren bijeen:

Taize-samenkomst Polen

WARSCHAU - In het Zuidpoolse Wroclaw zijn zeventigduizend jongeren uit heel Europa bij elkaar gekomen voor de jaarlijkse Taize-bijeenkomst.

De jongeren, tussen de zeventien en 25 jaar, zullen gedurende vijf dagen bidden en discussiëren over engagement "In een tijd van angst", aldus de Taize-gemeenschap. De Zwitserse broeder Roger Schutz, stichter van de gemeenschap, heeft de jongeren opgeroepen te kiezen voor de liefde en na te denken over wat "een ademtocht van vertrouwen" voor de mensheid kan betekenen. De in 1940 opgerichte oecumenische gemeenschap telt negentig katholieke, protestantse en Anglicaanse broeders. Ongeveer tweehonderdduizend jonge mensen bezoeken jaarlijks de in het Franse Taize gevestigde gemeenschap.

Oud president Zuid Korea

Chun door hongerstaking bijna in coma geraakt

SEOUL - Het moment lijkt niet ver meer dat ex-president Chun Doo Hwan van Zuid-Korea in coma raakt. Dit heeft een functionaris van het Zuidkoreaanse ministerie van Justitie tegenover het persbureau Yonhap verklaard.

De ex-president wordt door middel van een infuus gevoed en hij heeft een zuurstofmasker gekregen, zo heeft een arts van het ziekenhuis van de Zuidkoreaanse politie gezegd. Chun is sinds 3 december, de dag waarop hij werd aangehouden, in hongerstaking.

De Zuidkoreaanse radio houdt het erop dat het komende weekeinde kritiek wordt voor de ex-president.

Het uit de gratie geraakte ex-staatshoofd van Zuid-Korea wordt ervan verdacht dat hij het brein was achter een staatsgreep in 1979. In mei 1980 smoorde het leger een opstand van burgers die meer democratie wilden, in de stad Kwangju in veel bloed.

Chun is vorige week inderhaast naar het ziekenhuis overgebracht. Hij wilde tot nu toe slechts water drinken en weigerde zich via een infuus te laten voeden.

Ankara ontkent binnendringen Grieks luchtruim door Phantom

Grieken redden Turkse piloot

ATHENE - Een Griekse helikopter heeft donderdag de piloot van een Turks Phantom-gevechtsvliegtuig nabij het eiland Lesbos uit zee opgepikt. De piloot en zijn co-piloot hadden zich eerder met hun schietstoel in veiligheid gebracht, toen hun toestel neerstortte even ten westen van het Griekse eiland. Griekse schepen en helikopters zijn nog op zoek naar de co-piloot.

Het Turkse toestel was donderdag in het begin van de middag door Griekse F16's onderschept, nadat het volgens Athene het Griekse luchtruim was binnengedrongen. Zij zouden het Turkse vliegtuig echter niet hebben beschoten. Volgens het Turkse ministerie van Defensie is het toestel door mechanische oorzaken verongelukt. Bovendien vloog het niet in het Griekse luchtruim, maar boven internationale wateren, aldus Ankara.

SCHERMUTSELINGEN

Zowel Turkije als Griekenland heeft helikopters, schepen en vliegtuigen naar het gebied gestuurd om naar de tweede piloot te zoeken. Beide landen hebben meningsverschillen over het gebied rond de Egeische eilanden. De Grieken claimen een luchtruim van tien zeemijlen rond de Egeïsche eilanden die hen toebehoren. Turkije beschouwt echter slechts een strook van zes zeemijlen als Grieks eigendom.

Regelmatig vinden in het gebied schermutselingen plaats tussen de Griekse en de Turkse luchtmacht, die vaak oefeningen houdt boven wat Ankara beschouwt als internationale wateren. Op 8 februari stortte bij Rhodos een Turkse F16 neer terwijl hij door Griekse jagers werd achterna gezeten.

Vier maanden cel voor diefstal

WILLEMSTAD - Een bekende van de politie, zekere M.M., 29 jaar oud, is door rechter Frank Stuger veroordeeld con form de eis: vier maanden gevangenisstraf. M. had op 15 oktober een radio en een pakje sigaretten gestolen.
Hij zal zich zijn wandaad nog lang blijven herinneren. Toen hij bij de diefstal op heterdaad werd betrapt, bedreigde hij enkele personen met een mes. M. kon echter worden ontwapend en liep hierbij een flink pak slaag op.
De rechter vond een zware straf op zijn plaats: de man had al eerder celstraf wegens diefstal uitgezeten. "Ik heb kwaad gedaan en verdien deze straf", waren de woorden van M. voordat hij naar Koraal Specht werd afgevoerd.

Bario pa Bario-radiouitzending vanaf landhuis

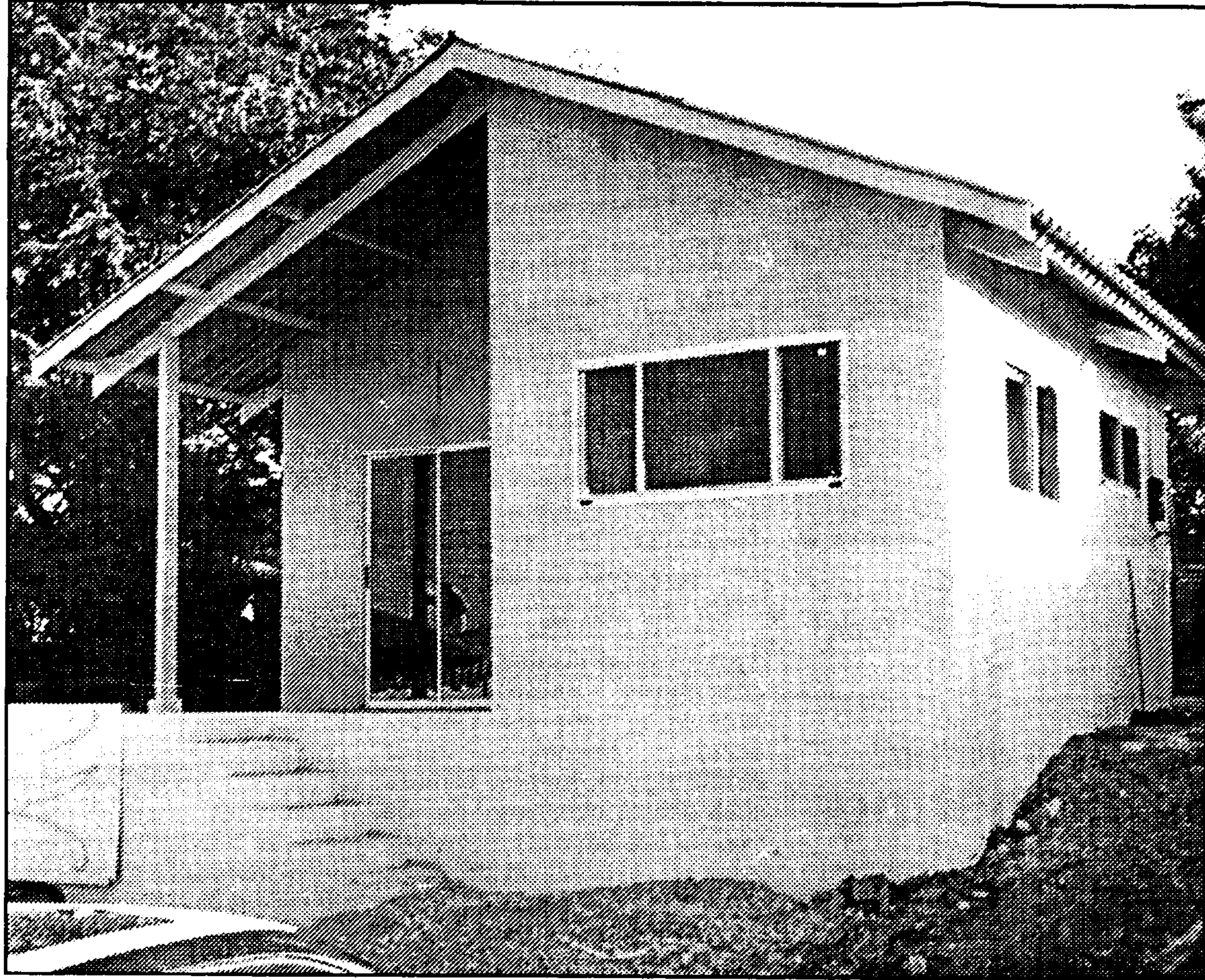
WILLEMSTAD - De laatste radio-uitzending van dit jaar van het radio-programma Bario pa Bario, Esei ta Korsow, heeft plaats vanaf het landhuis Hel. Diverse autoriteiten, onder wie gezaghebber Stanley Betrian, de gedeputeerden Magda Rafael, Bennie Demei en Perry Gumbs, vakbondsleider Errol Cova, schoolbestuurslid Ronnie Statia, DROV-hoofd van der Horst en Eilandsraadlid Anthony Godett zullen in het programma verschijnen.
De muziek wordt verzorgd door een drietal groeperingen.
De uitzending heeft zaterdag plaats van vijf uur 's middags tot negen uur 's avonds via Radio Z'86.

Vijf woningen van opknap-project in Wishi opgeleverd

WILLEMSTAD — De eerste fase van het leefbaarheidsverbeteringsproject *Nos Bienestar, Nos Responsabilidat*, werd donderdag opgeleverd. Een woning- en infrastructuurproject te Wishi Marchena waar geen speculant aan te pas is gekomen en waar ook de overheid behoudens wat bomen ondanks belofte niet één baksteen aan heeft gesubsidieerd. Het project is werkelijkheid geworden dankzij een donatie van de Maduro & Curiels Bank.

Een jaar geleden heeft de Fundashon Wishi/Marchena besloten dat er 20 woningen in de buurt moesten worden opgeknapt alsook de straat waar die woningen aan lagen, aldus Kenneth Valpoort, voorzitter van genoemde stichting. "Maar het bleek niet een kwestie van opknappen te zijn, de krotten moesten eerst met de grond gelijk worden gemaakt."

Ondanks de blijheid omdat de oplevering voor enkele huishoudens een grote verbetering betreft, is Valpoort nog erg ongerust. "Er moeten niet alleen veel meer woningen worden 'opgeknapt', ook aan het niet-materiële welzijn moet heel veel gebeuren. Hetgeen bereikt is moet daarom slechts als een eerste stap worden beschouwd." Hij hoopt dat er een meerjarenplan komt waarin verschillende projecten kunnen worden opgenomen om de leefbaarheid van de buurt te verbeteren. "Dat dit project levensvatbaar werd is te danken aan een recent bezoek van de Nederlandse minister-president Wim Kok aan de buurt. Hij was erg onder de indruk van het werk dat onze stichting deed. Via het KabNA heeft hij ons verzocht om een voorstel in te dienen waarbij duidelijk zou worden hoe andere instanties en de overheid het project zouden medefinancieren."
De overheid kon de gedane belofte voor financiering van de verbetering van de infrastructuur niet nakomen, waarop de bankier besloot dat deel ook te sponsoren. De dienst Landbouw, Visserij en Veeteelt van de Curaçaose overheid heeft wel enkele mahoniebomen gegeven, "maar dat betreft niet meer dan enkele honderden guldens", aldus Kenneth Valpoort. "En van City Inspector hebben we wat materiaal gekregen om betonnen zitjes te kunnen aanleggen."
"Het terrein is nog steeds in handen van een privé-persoon die meer dan bereid is om het aan de regering te verkopen en daarvoor ook de prijs heeft verlaagd, maar zelfs voor dat lage bedrag schijnt de regering het nog niet te kunnen overnemen", klinkt het uit de mond van de voorzitter. En met lichte vrees besluit hij: "De opknapwerkzaamheden die we hebben uitgevoerd zijn strikt genomen onwettelijk. Straks gaat de eigenaar ons nog voor het gerecht slepen."



Eén van de huizen



Lio Capriles (rechts) overhandigt de sleutel aan een bewoonster. Kenneth Valpoort (links) kijkt toe.

Lio Capriles: "ondanks belofte geen verbetering van wijken"

WILLEMSTAD — Lionel Capriles, bekende burger en bankier sloeg donderdag weer eens de spijker op de kop bij de oplevering van het eerste huis in de wijk Wishi/Marchena: "Politici komen hun beloften niet na". Deze twee arme wijken zitten te schreeuwen voor verbetering van hun weggetjes en verlichting. Iedereen weet hoe vervallen die wijken er bij staan. Capriles is verontwaardigd. De overheid die de eerste verantwoordelijke is, zegt haar financiële bijdrage af. Notabene te elfder ure, op het laatste moment. Zelfs het luttele bedrag van 90.000 gulden (voor de hoognodige straatverlichting) in de totale projectkosten van anderhalf miljoen had onze overheid er niet voor over. Tijdens de voorbereidingen van het project waarde de bureaucratie tussen de departementen als een spook rond. De werkzaamheden verliepen moeizaam. Capriles heeft dit als zeer frustrerend ervaren.
"Neen ik ben niet boos, Happy ben ik in ieder geval niet, ondanks het bereikte resultaat. Ik voel me triest". Wat hier in Wishi en Marchena gebeurt is de reden voor het verval van 'normen en waarden', waar men de mond vol van heeft. Vooral in de verkiezingstijd struikel je haast over deze woorden. *De mens staat centraal*, zo wordt het vaak geroepen. In de verkiezingstijd placht men zeer breedsprakig over deze zaken te doen. Slechte woningen en wijken moeten verbeterd worden. "Maar, vandaag staan we hier in de wijk, voor een andere werkelijkheid. Er is niets terecht gekomen van de beloftes van de overheid, bestuurders en politici, alle bezoeken in de wijken, foto's in de kranten ten spijt. Veel geschreeuw maar weinig wol dus."
Het niet inlossen van beloftes is een slecht voorbeeld en veroorzaakt negatieve verschijnselen in de gemeenschap. Ook voor de jeugd, want die denkt dat het een normale zaak is om je niet aan je beloftes te houden. Natuurlijk zijn er meer oorzaken die ten grondslag liggen aan het verval, maar jongeren die iedere dag het slechte voorbeeld zien gaan het nadoen. Deze lakse houding van de bestuurders is ook slecht voor het investeringsklimaat - dat zijn niet alleen de stakingen - omdat het een negatieve weerspiegeling is.
Maar ook de bewoners van de wijken kregen van Capriles genoeg stof om over na te denken. Ze moeten meehelpen en deze projecten steunen. De geldschieter, M&CB financierde het project, denkt dat veel werk op de schouders van maar enkelen terechtkomen, terwijl de rest toekijkt. Capriles: "Ik heb zo het gevoel, dat ze niet echt geïnteresseerd zijn om zelf ook mee te doen. Het getuigt van een verkeerde mentaliteit. En dat nu, moet veranderen. We moeten allemaal onze bijdrage leveren en de handen uit de mouwen steken. We moeten het samen doen, zo niet dan gebeurt er niets." Liberio (Pasito) Stroop van de organisatie *Wishi/Marchena* sloot zich hierna in een spontane speech bij Capriles aan. "Het moet afgelopen zijn met mooie praatjes, handenschudden, nette jas en (strik)das. Daar hebben we niets aan. Doe iets aan de wijken, politici. Het kan zo niet langer".

Nieuw bestuur ouderplatform

WILLEMSTAD — Het 'Plataforma di konsulta di mayor den edukashon' heeft tijdens de ledenvergadering in het tweede weekeinde van deze maand het nieuwe bestuur gekozen. Dat bestaat uit de volgende personen: Erwin Grotestam (voorzitter), Carl Renardus (vice-voorzitter), Bernadette Mogen Margaritha (secretaris), Magdonia Nercisio Servanie (vice-secretaris), Donald Anthony (penningmeester), Rolando Granville (vice-penningmeester) en Jose Smith (lid).

Bouw van Hato Vrije Zone vordert gestaag

WILLEMSTAD - De bouw van de Hato Free Zone vordert gestaag. In oktober is begonnen met de aanleg van de infrastructuur - kabels en wegen - en indien alles naar wens verloopt zal medio maart een aanvang worden gemaakt met de bouw van de eerste hal. Vooral bedrijven die met vliegtuigen goederen transporteren naar het buitenland hebben erg veel interesse getoond. Dat verklaarde Edgar Yzer, investment promotor van Curinde.

Curinde ziet in de bouw van de Vrije Zone Hato een een belangrijke stap in de uitbouw van Curaçao tot een internationaal distributiecentrum. De aanleg van de vrije zone is in twee fasen verdeeld. De eerste fase, even ten westen van het gebouw van de Koninklijke Luchtmacht, bestrijkt een vlakte van 12 hectare, waarop binnen zes jaar zo'n 40.000 vierkante meter aan gebouwen is gepland. De tweede fase beslaat een oppervlakte van 11 hectare, waarop 50.000 vierkante meter aan gebouwen is gepland.
Vele bedrijven hebben verregaande interesse getoond. "Vele gegadigden hebben zich reeds aangemeld. Vooral warenhuizen tonen veel belangstelling", aldus Yzer. Het plan is trouwens zodanig aangepast dat klanten ook een terrein in erfpacht kunnen nemen om hun eigen pand, geheel volgens hun wensen, te bouwen.
Het project vergt een investering van 40 miljoen gulden. Eenderde komt uit Nederlandse ontwikkelingsgelden (KabNA), eenderde is door een consortium aan banken bijgebracht (Nationale Investeringsbank, Maduro & Curiel's Bank, Ontwikkelingsbank van de Nederlandse Antillen (OBNA) en Korpodeko. De rest vult Curinde uit eigen middelen aan. Daarnaast heeft KabNA 4,3 miljoen gulden beschikbaar gesteld als technische bijstand op het gebied van marketing en organisatie.
De belastingfaciliteiten voor ondernemers die zich vestigen inde vrije zone zijn heel aantrekkelijk. Zo betalen zij geen invoerrechten over de goederen die zij importeren en weer exporteren en verder dient slechts 2 procent vennootschapsbelasting te worden afgedragen. Onder bepaalde voorwaarden komen ondernemers tevens in aanmerking voor een tegemoetkoming in hun export-marketingskosten tot maar liefst 50 procent. Daar komt nog bij dat de vrije zone valt onder het douanegebied van de luchthaven, hetgeen de efficiëntie ten goede komt bij aan de aan- en afvoer van goederen.
De Vrije Zone Hato is bij uitstek geschikt als doorvoerhaven voor kwalitatief hoogwaardige gebruiksartikelen en industriële produkten, met name voor merkartikelen.
Vanwege de toegenomen vraag aan industriefaciliteiten is Curinde ook begonnen met de uitbreiding van het industrieterein te Brievengat. Midden volgend jaar komen er twee geheel nieuwe hallen te staan.
Yzer: "Vele bedrijven, die zich richten op de export naar Europa, binnen het kader van de associatieregeling met de Europese Unie, willen zich te Brievengat vestigen. Vooral melkprodukten-, suiker- en rijstverwerkingsbedrijven hebben zich aangemeld, alsmede een meubelfabriek."
De totale investering die gemoeid is met de bouw van beide hallen is 6 miljoen gulden. Elke hal heeft een oppervlakte van 4.300 vierkante meter. De hal wordt verdeeld in units van 293 vierkante meter. De indeling is afhankelijk van de wensen van de klant, indien hij een grotere oppervlakte wenst kan hij die krijgen.
De nieuwe hallen verschillen in één opzicht van de oude hallen doordat er laadperronnen voor containers zijn aangelegd, die het transport van goederen aanmerkelijk bevorderen.
Van de twee nieuwe hallen, die midden volgend jaar worden opgeleverd, is één reeds geheel gevuld, voor de andere hal wordt nog naar gegadigden gezocht. Afhankelijk van de vraag zal Curinde volgend jaar een beslissing nemen over de bouw van meerdere hallen.

Bibliotheek gaat moderniseren

WILLEMSTAD — De Openbare Bibliotheek Curaçao is aan het veranderen tot een moderne bibliotheek. Het rapport 'Biblioteka Públiko Kòrsou richting het jaar 2000' geeft een handleiding bij de stappen die moeten worden genomen tot de aanpassing aan moderne verwachtingen.

Bibliotheekdirecteur Rosemarie de Paula heeft onlangs het rapport overhandigd aan gedeputeerde Magda Rafael van Cultuur, Onderwijs en Sport. Het rapport is geschreven door Wim Renes, directeur van de Openbare Bibliotheek Den Haag, in nauw overleg met de directie en stafmedewerkers van de bibliotheek alhier.
De prioriteiten voor de komende jaren zijn: de verspreiding van boeken en ander materiaal dankzij een (nieuwe) bibliotrailer, nieuwe huisvesting voor het filiaal te Bandabou en het automatiseren van zowel de uitleen- als de catalogusadministratie. De leesbevorderingsactiviteiten moeten worden gecontinueerd en geïntensiveerd, de informatiefunctie moet worden versterkt.

Document over studeren in Nederland gereed

WILLEMSTAD — Op 18 december is aan gedeputeerde Magda Rafael en aan minister Marta Dijkhoff (beiden van Onderwijs) aangeboden het document dat als leidraad zal dienen voor de conferentie over de studiesituatie van Antilliaanse studenten in het Hoger Onderwijs in Nederland.

Het document is samengesteld door een vertegenwoordiging van de vier Curaçaose educatiepartners (vakbond, overheid, ouderplatform en schoolbesturen), de overige eilandgebieden en het Land, en tot stand gekomen onder auspiciën van de gedeputeerde van Onderwijs.
In het document worden de problemen van Antilliaanse studenten in Nederlandse Hoger Onderwijs vanuit vier gezichtspunten beschouwd: de onderwijspolitieke, de onderwijskundige, de sociaal-culturele en de financiële.
In de Nationale Onderwijs Overlegorgaan Nederlandse Antillen (N.O.O.N.A.) zal de minister van Onderwijs het document bespreken met de betreffende gedeputeerden van de eilandgebieden, opdat er een gezamenlijk standpunt kan worden ingenomen.
Eind februari, begin maart is er een conferentie gepland waaraan minister Dijkhoff met haar Nederlandse collega Ritzen zullen participeren.

NANA komt in mei met boeken- en filmweken

= van onze correspondente =

AMSTERDAM/WILLEMSTAD - De stichting culturele manifestaties, NANA, organiseert van 4 tot en met 26 mei een boeken- en filmfestival. Het is bestemd voor scholieren van veertien jaar en ouder van de drie Benedenwindse eilanden.
Het boekenfeest sluit aan op de Nederlandse boekenweek, die in maart plaats heeft. In 1996 luidt het thena: 'Eeuwig El Dorado: Zuidamerikaanse en Caribische literatuur'.
Nederlandse en Antilliaanse schrijvers bezoeken tijdens het festival de bovenbouw van het middelbaar en voorbereidend wetenschappelijk onderwijs. Ook de universiteiten en instellingen voor hoger beroepsonderwijs krijgen literair bezoek. Ter stimulering van het lezen van boeken zullen net als bij het kinderboeken- en kinderfilmfestival films worden vertoond die gebaseerd zijn op literaire werken. Voor zover mogelijk zullen acteurs en regisseurs van de film(s) eveneens naar de Benedenwindse afreizen. Het NANA kinderboeken- en kinderfilmfestival in het najaar vindt in 1996 voor de vierde keer plaats op alle vijf Antilliaanse eilanden en op Aruba. Daarmee wordt in 1996 voor het eerst de schooljeugd van kleuters tot en met volwassenen bereikt door de literatuurfestivals van NANA.

Omzetten winkeliers Punda afgelopen maand afgenomen

WILLEMSTAD - De Punda-winkeliers hebben dit jaar een kleinere omzet gehaald dan in voorgaande jaren. Hoewel de volledige cijfers nog niet beschikbaar zijn, heeft met name de onzekerheid over de door de overheid te nemen maatregelen ertoe geleid dat mensen minder geld uitgaven. Dat verklaarde Ulises Reyes, directeur van de Downtown Management Organization.

Hoewel er nog geen volledig zicht is op de omzetten van de winkeliers - de cijfers zijn pas eind volgend week bekend - is toch wel gebleken dat de maand december een betere verkoopmaand was dan de voorgaande maanden van 1995. Vergeleken met de decembermaanden van de afgelopen jaren is de omzet echter afgenomen.

Reyes verklaart dit onder meer aan het veranderde koopgedrag. "Voorheen was het elk eind van het jaar zo dat mannen nieuwe kostuums en vrouwen nieuwe jurken kochten. Dit jaar is daar een duidelijke verandering ingetreden. Mannen kochten hemden om met de bestaande kostuums te dragen en vrouwen accessoires."

Reyes wijt het gewijzigde bestedingspatroon aan de onzekerheid over de door de overheid afgekondigde en nog te nemen maatregelen. "Niemand weet precies welk gedeelte van het inkomen extra moeten worden afgedragen als gevolg van de verhoging van de benzineprijs, verhoging van water- en electriciteitstarieven, etc. Velen nemen daardoor een afwachtende houding aan."

De slechte financiële situatie had ook zijn weerslag op de verlichting in de binnenstad tijdens de feestdagen. Voorheen droeg de overheid aanzienlijk bij, maar dit keer moest DMO alleen voor de kosten opdraaien. DMO investeerde uit eigen middelen 40.000 gulden in een sobere sfeerverlichting, aanzienlijk minder dan in voorgaande jaren. Ter vergelijking: vorig jaar kostte de verlichting in de Breedestraat alleen 17.000 gulden.

De koopavonden op donderdag (met elk een verschillend thema: Jazz Night. Mariachi Night, Antillean Night, Carnaval) en de zaterdagen waarop allerlei activiteiten werden georganiseerd, waren een groot succes. Vele mensen bezochten Punda en er heerste een leuke sfeer door de vele muziekgroepjes.

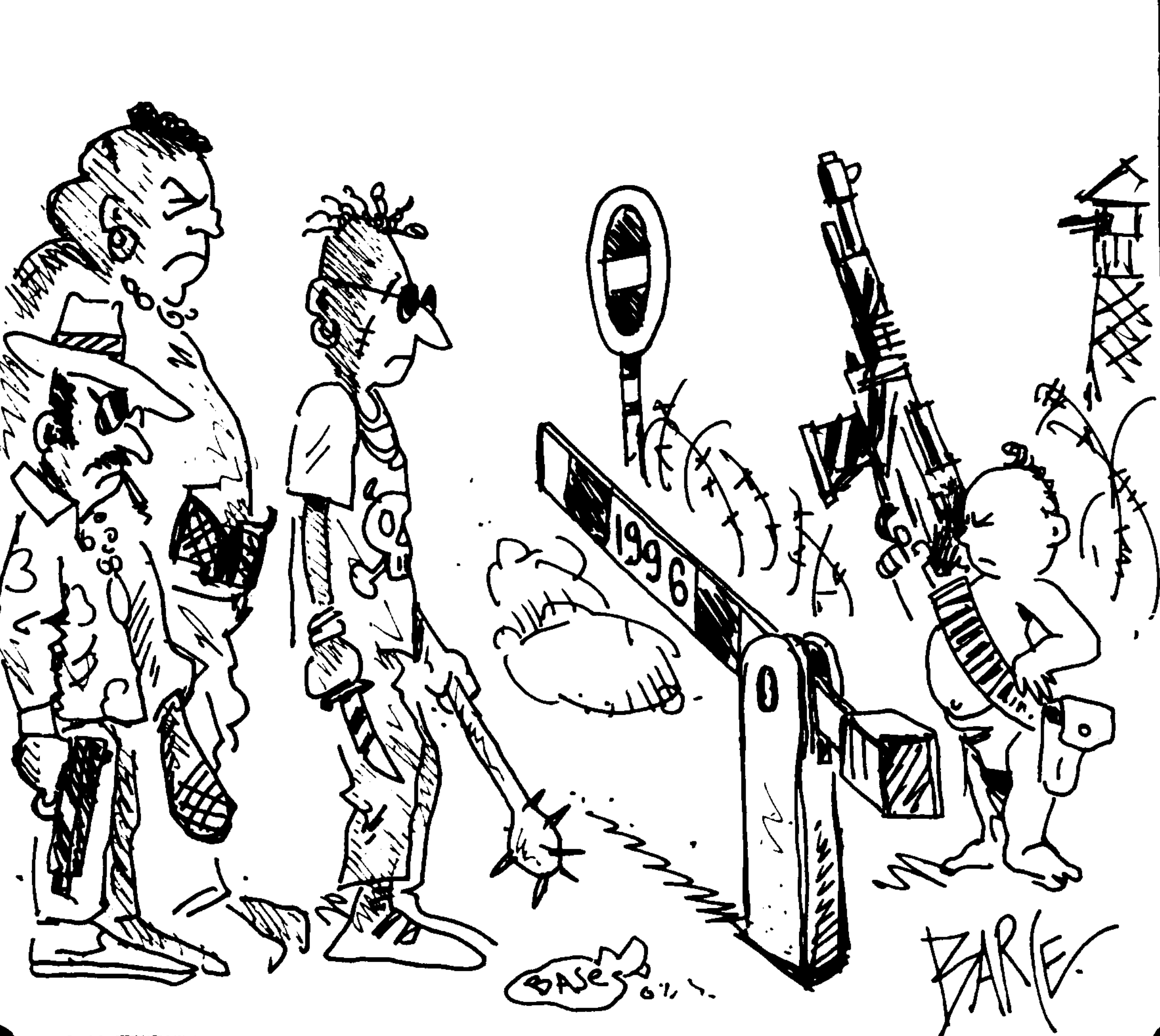
Ook zaterdag wordt het weer hartstikke gezellig met onder andere een optreden van een uit negentien personen bestaande Cubaanse band. Er zal een bloemen- en plantenmarkt en een proeverij zijn. Verder is er live-muziek bij de verschillende horeca-gelegenheden en op de diverse pleintjes in Punda. Daarnaast zal een kinderkoor optreden en loopt Charlie de Clown rond. De hoofdattractie is echter het optreden van Chica del Sol, een Cubaanse band.

Zaterdag zal de stad ook vol zitten met toeristen. Drie cruiseschepen, de gigantische Legend of the Seas, Regent Sun en Ocean Breeze bevinden zich dan in de Curaçaose haven. De verwachting is dat meer dan drieduizend toeristen een groot deel van de dag zullen doorbrengen in de binnenstad.

Zondag bevinden zich ook drie cruiseschepen in de haven, namelijk de Radisson Diamond, Triton en de Rotterdam. Aanvankelijk zou ook de Royal Odyssey een bezoek aan Curaçao brengen. De maatschappij is echter onder surséance van betaling gesteld en heeft daardoor al haar reizen moeten aflasten.

De liefhebbers van vuurwerk zullen dit jaar rekening moeten houden met een sobere jaarwisseling. Daar komt nog bij dat de zaken in Punda op verschillende dagen hun vuurwerk zullen afschieten. De bedrijven, zoals ABN Trust, het Curaçaos toeristenbureau, Kamer van Koophandel etc. zullen hun pagara's vrijdag om 12 uur 's middags afschieten. Enkele winkeliers doen dat zaterdag om 18.00 uur en weer anderen op zondag 14.00 uur. Vanwege de slechte financiële situatie zullen vele winkels dit jaar echter geen vuurwerk afsteken. De overigen menen na het slechte jaar dat ze achter de rug hebben dat het wel degelijk zin heeft om "de boze geesten uit de stad te verdrijven".

Zeker is dat de Waterfortboogjes dit jaar hun traditionele lange pagara, die uitgezet werd voor het meterslange pand, niet zullen afschieten.



Visumaanvragen V.S. voorlopig niet mogelijk

WILLEMSTAD - Voor burgers op de vijf Antilliaanse eilanden is het voorlopig niet mogelijk visa aan te vragen voor de Verenigde Staten. Vanwege de sluiting van bepaalde overheidsdiensten door het begrotingsconflict in de VS, is ook aan deze dienstverlening voorlopig een eind gekomen.

Het Amerikaanse Consulaat-Generaal in Willemstad maakte dit bekend.

Inwoners van Aruba, Bonaire en Curacao vragen normaal het visum aan op de Amerikaanse ambassade in Caracas, burgers van de drie Bovenwindse eilanden doen dat op de Amerikaanse diplomatieke vertegenwoordiging in Bridgetown, Barbados.

Het Amerikaanse consulaat-generaal in Willemstad is overigens niet getroffen door sluiting. Meegedeeld werd, dat bekendmaking zal geschieden wanneer de ambassades in Caracas en Bridgetwon de visumdienstverlening hervatten.

Inwoners van de Antillen met de Nederlandse nationaliteit hebben overigens voor familiebezoek of vakantie in de Verenigde Staten geen visum nodig.

Pepsi wint kort geding tegen terras-eigenaar

WILLEMSTAD - Pepsi Cola heeft de rechtszaak gewonnen die zij had aangespannen tegen de eigenaar van een terrasje te Marie Pompoen. De eigenaar hield zich niet aan een schriftelijke overeenkomst waarin Pepsi Cola had bedongen dat alleen haar limonademerken verkocht mochten worden.

Het terrasje is gelegen pal aan zee te Marie Pompoen. De eigenaar had een overeenkomst afgesloten met Pepsi Cola voor de exclusieve verkoop van de limonademerken van het bedrijf. In ruil daarvoor zou de eigenaar een freezer, parasols, propagandamateriaal, een menubord, Pepsi Cola-cups en een zonnewering krijgen.

De eigenaar hield zich echter niet aan de overeenkomst en verkocht tot overmaat van ramp alleen Coca Cola. De limonafabriek pikte dit niet en spande een kort geding aan. De eigenaar, die zelf zijn verdediging voor de rechter op zich nam, stelde zich op het standpunt dat hij nooit enig materiaal heeft ontvangen van Pepsi Cola en dat de limonadefabriek in gebreke is gebleven. Om die reden achtte hij zich ook niet meer gebonden aan de overeenkomst, omdat Pepsi Cola haar afspraken niet was nagekomen.

Pepsi Cola, vertegenwoordigd door mr. Rik Bergman, was echter van mening dat al het beloofde materiaal niet was afgedragen, omdat het terrasje nog niet afgebouwd is. Van de kant van Pepsi Cola was er geen moment sprake dat zij het materiaal niet zou afleveren. De eigenaar moest met lede ogen toegeven dat het terrasje inderdaad niet afgebouwd is. Frappant is echter dat op het terras vele Coca Cola-parasols geplaatst zijn.

De rechter gebood de eigenaar aan de overeenkomst met Pepsi Cola te voldoen en de parasols van het concurrerende cola-merk binnen 24 ur te verwijderen. Voor elke dag dat hij in gebreke blijft staat een dwangsom van 150 gulden met een maximum van 15.000 gulden. De eigenaar werd ook veroordeeld in de proceskosten en de advocaatskosten van de kant van Pepsi Cola.

Minister-president Pourier:

IMF en overheden zijn de brug nog niet over

WILLEMSTAD — De aanbevelingen van het Internationaal Monetair Fonds (IMF) worden zorgvuldig bestudeerd. Het struikelblok voor het aanhouden van het standby arrangement is verschil van inzicht in de aanpak van de loonkosten- en structuren tussen het IMF en de Antilliaanse regering. Volgens minister-president Pourier heeft de IMF-delegatie niet alle voorstellen voor sanering uitgewerkt (op papier) gezien.

Zo kan de regering aantonen dat ze met de voorgenomen maatregelen de begrotingstekorten tot beneden de 100 miljoen kan terugdringen. Daar schijnt het IMF een hard hoofd in te hebben, om het zo maar uit te drukken. Op aanhoudende vragen van persleden over het opschuiven van de datum van ondertekening voor devievensteun, verklaarde Pourier dat het fonds inderdaad wat moeite heeft met de manier waarop de overheid voornemens is in het ambtenarenapparaat te bezuinigen. Het is alom beken dat het IMF de op tafel zijnde maatregelen niet genoeg vindt. Maar ook woensdag werd een direkt antwoord op deze vraag min of meer omzeild.

Eén van de aanbevelingen van het IMF luidt concreet om een algehele loonstop en bevriezing van de indexering door te voeren. Hoewel de centrale overheid deze serie nieuwe voorstellen al aan de sociale partners heeft overhandigd, lijkt de overheid dit gedeelte van de maatregelen, dat erg gevoelig ligt, goed te willen bekijken alvorens 'in te stemmen. Pourier kon,- en wilde woensdag niet vooruitlopen op de te plegen besluitvorming. Feit is dat het ambtenaren-apparaat een groot deel van de begroting opslokt, met 63%. Dat wilde hij nogmaals kwijt. Op den duur zullen de overheden naar een andere salarisstructuur, vergelijkbaar met die van de private sector moeten overgaan, waar de periodieke indexering minder explosief is.

Invoering B.T.I. wordt niet overwogen

Herstructurering belastingen hoge prioriteit voor regering

WILLEMSTAD — In de landsverordening over het heffen van accijnzen op benzine gaat de minister van Financiën Harold Henriquez in op vragen van de MAN-fractie over zijn visie omtrent de herstructurering van het belastingstelsel. Hij zegt dat dit hoge prioriteit heeft. Volgens Henriquez moet worden geconstateerd dat een algemene verbruiks- of consumptiebelasting in de Antillen ontbreekt.

De meeste landen in de wereld kennen wel een dergelijke belasting in één of andere vorm. Achtergrond daarvan zijn zowel theoretische argumenten als het streven naar een bepaald evenwicht tussen directe en indirecte belastingen, waarbij bij indirecte belastingen het beginsel van de minste pijn van groot belang is. Dat is de reden waarom in het kader van de structurele aanpak van de financiële problemen wordt gestreefd naar het tot stand brengen van een landsverordening inzake belastingheffing op omzetten. Momenteel wordt daartoe met voortvarendheid aan gewerkt.

Volgens de overheid is het B.T.I. (Bruto omzetbelasting op internationale transacties) niet als instrument tot belastingverlichting overwogen. Om het B.T.I. is eerder dit jaar veel te doen geweest. De minister van Financiën is van mening dat een dergelijke belasting qua structuur sterk afwijkt van het geldende belastingstelsel. Invoering hiervan is dan ook niet zonder aanzienlijke aanloopproblemen te verwachten. Bovendien zal invoering door de huidige financiële omstandigheden onwenselijk zijn

Carnavalsgroepen bundelen zich

WILLEMSTAD - De Stichting Stem van de Carnavalsgroepen (Fundashon Bos di Gruponan di Karnaval) is opgericht. Het doel ervan is de belangen te behartigen van de diverse carnavalsgroepen en om in het kader van dit jaarlijks terugkerende feest, activiteiten te organiseren.

Tot nog toe werden de carnavalsgroepen via de Raad van Carnavalsgroepen vertegenwoordigd. Die functie wordt nu door de nieuwe stichting overgenomen.

Nieuwe tarieven van kracht internationaal telefoonverkeer

WILLEMSTAD - Vanaf 1 januari worden nieuwe tarieven van kracht voor intereilandelijk en internationaal bellen. Volgens een door de Landsradio uitgegeven persbericht is "in de meeste gevallen" sprake van een verlaging. In slechts enkele gevallen zou er sprake zijn van handhaving of een lichte verhoging van de tarieven.

Belangrijk is, dat de toeslag van vijftien procent wordt afgeschaft op alle, direct aan de klant in rekening gebrachte dienstverlening. Dit geldt, naast het telefoonverkeer via de telefoniste, ook voor onder meer telexdiensten, leased lines en datacommunicatie. Voor collect gesprekken vanuit het buitenland naar abonnees in de Antillen wordt een toeslag van negen gulden in rekening gebracht, aan de andere kant wordt de toeslag van 15 procent opgeheven.

Voor een kleina aantal bestemmingen is ook een extra-verlaagd tarief ingevoerd. Het gaat hierbij om de Verenigde Staten, Canada, de Dominicaanse Republiek, Nederland en Suriname. Het ligt in de bedoeling in de toekomst voor meer bestemmingen het extra-verlaagde tarief in te voeren. In verband met de bredere toepassing van verlaagde tarieven zijn ook de perioden aangepast, gedurende welke ze van toepassing zijn, meldt de Landsradio. Die verwijst voor de nieuwe tarieven naar grote advertenties, die rond deze tijd in de plaatselijke dagbladen verschijnen. In de Amigoe wordt deze bekendmaking in de editie van morgen afgedrukt.

Selikor NV officieel opgericht



WILLEMSTAD — Ten kantore van notaris Thesseling vond vorige week de onderteking van de akte oprichting van Selikor NV plaats. Deze overheidsdienst wordt per 1 januari 1996 verzelfstandigd. Bij de ondertekening waren aanwezig, vlnr gedeputeerde Mayra Coffie, notaris Jan Thesseling, gezaghebber Stanley Betrian en het Selikor hoofd Jean Francisca.

DAZ: "Wegens ontbreken van wetgeving"

Antillen kunnen meeste ILO-verdragen over bedrijfsveiligheid niet ratificeren

WILLEMSTAD — Het departement van Arbeid en Sociale Zaken heeft gereageerd op de klachten van de vakbondcentrales over het uitblijven van bekrachtiging door de Antilliaanse regering van ILO-verdragen over de bedrijfsveiligheid. Uit het overzicht van het DAZ, blijkt dat slechts een paar van de verdragen voor bekrachtiging in aanmerking komen. Zo zal het niet mogelijk zijn om de bepalingen (ILO C. 115) over bescherming tegen radioactieve straling voor de Antillen te laten gelden.

De Nederlandse Antillen hebben slechts 32 van de meer dan honderd verdragsbepalingen geratificeerd. Niet in de huidige regelingen zijn opgenomen de verkoop, het verhuur, de overdracht en het vervaardigen van machines, waardoor vooralsnog het verdrag niet kan worden bekrachtigd. Ook niet de bescherming van werknemers die bij hun werk zware lasten moeten torsen. De wetgeving op vervuiling (in het werkmilieu) is summier; voor lawaai en trillingen zijn er geen wettelijke regelingen. Het verdrag over gezondheid in de bouwvaksector is nog in studie, aldus het departement van Arbeid. De ongevallen in de bouw zijn tot nu toe het hoogst, werd in de veiligheidsweek in november geconstateerd..

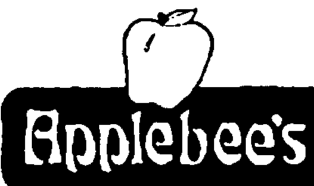
Het ILO-Verdrag dat gevolgen en effecten van het vrijkomen van wit lood reguleert, zal binnen afzienbare tijd geratificeerd kunnen worden. Nummer C.28 dat handelt over bescherming bij bedrijfsongevallen van voornamelijk havenwerk is echter vervallen en komt dientengevolge niet meer voor bekrachtiging in aanmerking. De veiligheidsvoorzieningen in gebouwen, (*Safety provisions building, 1937*) wordt door de Antillen overgenomen. "Binnenkort zullen de nodige stappen ondernomen worden om het daarheen te leiden dat dit verdrag kan worden bekrachtigd", aldus het departement van Arbeid.

CFW-voorzitter Hein van Sichem is blij dat er eindelijk iets op gang komt. Na elk jaarlijks congres met het thema over bedrijfsveiligheid wordt een lijst van niet-geratificeerde verdragen naar het DAZ gestuurd. Het is de eerste keer dat het departement reageert. Van Sichem vindt het ongehoord dat een dergelijk groot aantal ILO-verdragen niet worden nagekomen. "Dan moet die wetgeving er snel komen". Van enkele bepalingen, zoals bescherming tegen gevolgen van inademing van benzine en dergelijke, denkt van Sichem dat er wel degelijk in voorzien kan worden, hoe summier ook de wetgeving is. "De veiligheid in bedrijven is te lang beschouwd als iets dat geen prioriteit heeft".



zal op 2 januari 1996 gesloten zijn voor inventaris.

Onze beste wensen voor een zalig uiteinde en een gezegend 1996



Come to Applebee's the 31st of december to have Brunch

and if you will order one of these three brunch items we will give you a FREE glass of champagne

Breakfast platter+ champagne fl. 15.75
Any brunch scramble+champagne fl. 15,25
Croissant breakfast sandwich+champagne fl. 14.75





UNITED COLORS OF BENETTON

Factory Outlet

Pas ontvangen

Monsters Lente / Zomerkollektie 1996

met 30% korting

Alleen verkrijgbaar bij Benetton Jan Noorduynweg

Open van 9.00 - 1.00 nm / 2.30 - 6.30 nm
Koopavond donderdag tot 9.00 nm

BOP

maakt korte metten met alle vliegen en kruipende insecten. Muggen, vliegen, kakkerlakken, mieren, enfin noem maar op. Alle insecten worden door **BOP** onmiddellijk gedood.

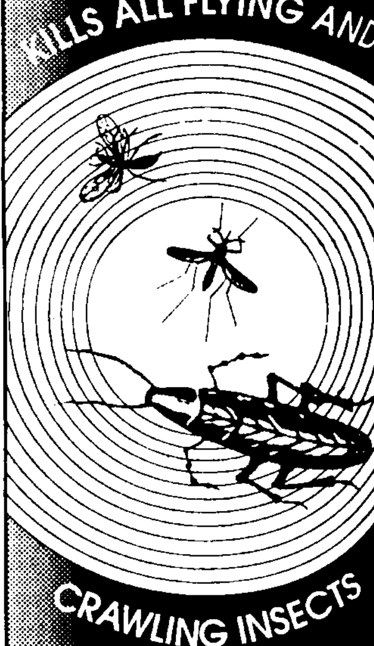
BOP: DE oplossing voor alle ongedierte!



BOP maakt er korte metten mee!

EXTRA STRENGHT KILLING ACTION

BOP insecticide



Agentschap: ZETRACO, Industrieterrein Seru Loraweg, Tel.: 676255 / 676696 676566

ING FATUM Internationale Nederlanden Insurance

FATUM UNU

Mededeling aan het autorijdend publiek.

Vanaf juni 1993 heeft het Fatum Unu team naar tevredenheid van betrokkenen assistentie verleend bij verkeersongevallen op de Curaçaose wegen.

Teneinde een vlottere en betere service te kunnen bieden aan onze verzekerden zullen met ingang van 1 januari 1996 uitsluitend ING Fatum verzekerden aanspraak kunnen maken op deze service.

Wij maken van de gelegenheid gebruik om u een Gelukkig 1996 toe te wensen.

Speciaal voor U

15 % op alle aankopen voor het einde van het jaar.

PIACERE MODA

Uw leuke kledingzaak aan de Lindberghweg

Open 9.00 - 12.15 / 2.30 - 6.30 n.m.

Zondag 31 december open van 9.00 - 11.30

THE NEWS
brasserie

Schottegatweg Oost 185 Tel: 657678 Fax: 657665

OUDEJAARSBORREL

Op 30 DECEMBER 1995 de gehele dag door OLIEBOLLEN, APPELFLAPPEN, ERWTENSOEP met LIVE muziek van de bands

TRAUMA, ITCH EN BLUES - X

achter op de parkeerplaats van THE NEWS en om 6.00 uur PAGARA show

NIEUWJAARSBORREL op 31 DECEMBER 1995 vanaf 10.00 uur 's avonds tot.... in de ochtend. Vrije entree met drankejes tegen gereduceerde prijzen.

Tot ziens in THE NEWS.

Curaçao Caribbean Hotel & Casino proudly presents

LEE TOWERS
"New Years Eve Gala"

31TH DECEMBER 1995 9 P.M.

Fabulous buffet
Welcomee drink
Midnight Champagne
Fireworks at the Pier

Additional artists:
Ramses Seinpaal & Bibi Provence

Nafl. 150,-

For information, tickets and reservation, please contact Tel.: 625000 or 636178

HERINNERING

aan alle leden van CSC en genodigden voor het **privé NIEUWJAARSFEEST**, dat gehouden wordt op nieuwjaarsavond van 1 tot 7 uur in het CSC-clubgebouw.

Er is volop drank en u kunt smullen van de Curaçaose lekkernijen zoals sult, salmou, pekele en ham. Muziek wordt verzorgd door **Agrupashon Emotion** en **Mini Mash.** Entree fl. 90,- p.p.

Voor meer inlichtingen gelieve tel.: **368533** op te bellen.

Kom met uw familie en vrienden genieten van de eerste dag van het jaar.

Ook degenen die van een goede sfeer houden zijn van harte welkom.



Neighborhood Grill & Bar

APPLEBEE'S CURAÇAO

During the New Year period Applebee's will be open

December 30th 1995 OPEN: 11 a.m. CLOSE: 12 p.m.
On this day we will have fireworks, music and drinks, so come and enjoy the fun before 2 p.m. and not later than 5 p.m.

From Applebee's to all
HAPPY NEW YEAR
and please drive safely.

Een wond, die niet geneest.

Ga naar de dokter !



Get ready for our famous
New Year's Eve Party!

31 december

Carrousel Bar & Grill

12.00 - 17.00 À la Carte lunch
17.00 - 19.00 Happy Hour
19.00 - 23.00 Happy Hour

Dinner buffet at $35,00p/p excluding 12% service charge, including a welcome cocktail and a glass of wine.

Special children buffet at $17,50 p/p excluding 12% service charge, including 2 glasses of softdrinks or juice.

Floating Market Pool Area
20.00 - 03.00

•We will take you on a culinary trip around the world with lots of food, drinks and live entertainment.

Come and join us as of 20.00 hours for a welcome drink and party favors. There will be international foodstands from Brazil, U.S.A., Dutch Antilles, Holland and France.

•We will serve all you want to drink and at midnight there will be a

FIREWORK SHOW and CHAMPAGNE

for everybody.

•We will open an Antillean food corner at 02.00.

There will be entertainment by

•TONY SHERMAN
•HERSHELL ROSARIO
•HENDRICK de WINDT

and more from 20.00 until 03.00. So come and dance 1995 away with local and international stars.

The price for this party is

$120,00 p.p.

excluding service charge and including all of the above.

You can still join our terrific party at

$50,00 p.p.

excluding 12% service charge and get free drinks and we will open a new snackbuffet.

All (hotel) guests; entrance only with a valid ticket.

1 january

Floating Market Restaurant

07.00 - 11.30 Breakfast
12.00 - 16.00 New Year Brunch

New Year Brunch at US$ 24.00 p.p, excluding 12% service charge with live entertainment from our house Steelband.



CROWNE PLAZA® RESORT
DR. MARTIN LUTHER KING BLVD.
TEL. 367888 FAX. 614131

New Year's Eve Party
on the beach

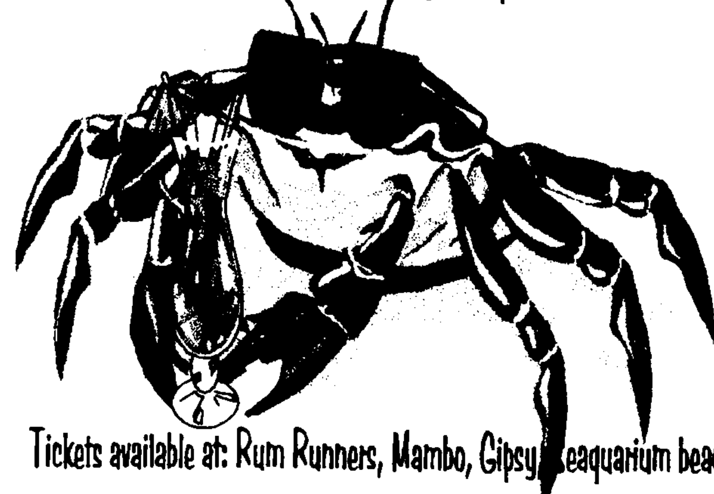
starts at midnight, goes on till sunrise with:

-LIVE MUSIC from "Undercover"
-D.J. Boogieman
-D.J. Massive Sound Abuse
and...... FIREWORKS !!!!!

Gipsy Mambo beach

Entrance ONLY NAFL.35,-

Don't lose your ticket, that's your surprise !



Tickets available at: Rum Runners, Mambo, Gipsy, Seaquarium beach

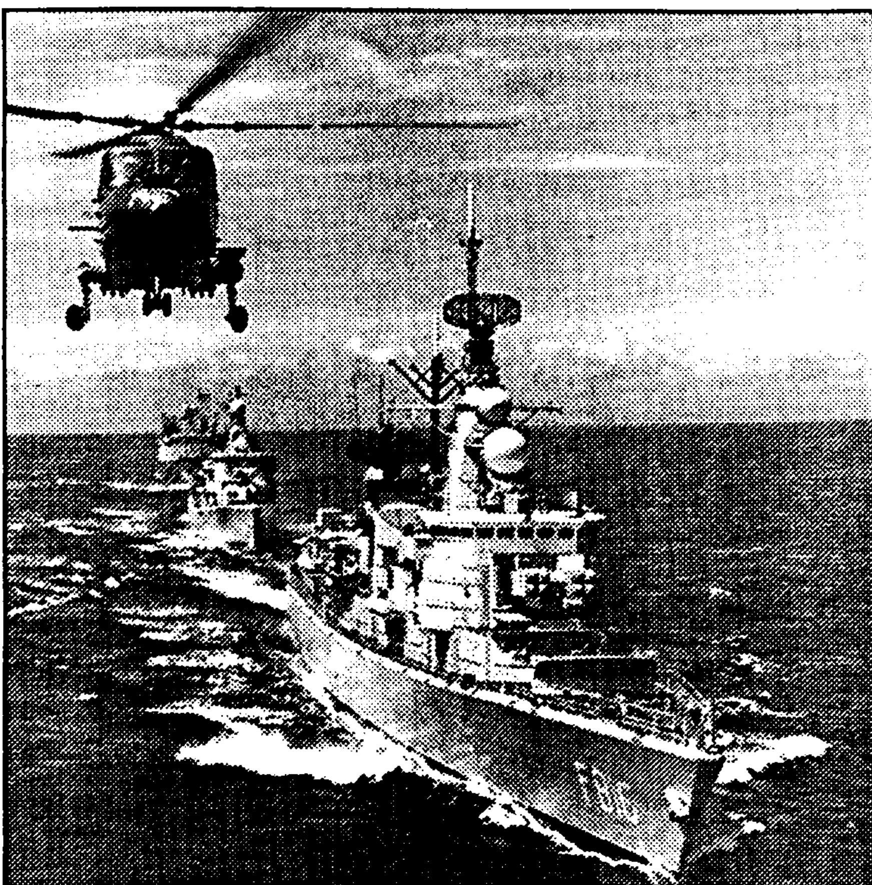
Commandant Bruin van stationsschip Crijnssen:
"Het bevalt ons hier uitstekend"

- door Marius Noort -

WILLEMSTAD - Het gezag voeren over het 'werkpaard' van de *H. Ms. Abraham Crijnssen* bevalt hem prima. Leon Bruin, commandant van het stationsschip van de Koninklijke Marine dat Willemstad de komende zes maanden als thuisbasis heeft, wil naast het militaire werk ook veel doen voor het goede doel. Want "werk dat zinnig is, geeft plezier." De commandant was bereid te praten over de geringe oorlogsdreiging, het afschrikken van criminelen en illegaliteit, en miss-verkiezingen. "We blijven zeelui, het bevalt ons uitstekend hier!"



Leon Bruin, Commandant van de Abraham Crijnssen



De H.Ms. Abraham Crijnssen.

De laatste tijd deden de mannen van de 'Abraham Crijnssen' regelmatig van zich spreken. In het zoeken naar goede doelen kwam de marine terecht bij de Capriles-kliniek. Daar bleek het pompensysteem van de toiletvoorziening stuk. "De jongens die dat werk op het schip ook doen hebben dat toen hersteld. Nu zijn nog steeds twaalf mensen per dag in de kliniek hand- en spandiensten, zoals werken in de tuin en met de elektriciteitsvoorziening", zo vertelt de commandant.

Verder hielpen de zeemilitairen vorige week de bejaarden van Villa Maria te verhuizen naar een nieuwe huisvesting in een gedeelte van het Sanatorium.

"Kijk, we zijn hier te gast, liggen hier op Parera. Ook tijdens onderhoudswerkzaamheden moeten we binnen een dag kunnen uitvaren. Maar er is op dit moment geen konkrete dreiging, dus kunnen we wat voor de mensen doen. Op die manier leren we ook de bevolking kennen en andersom."

Hoewel het fregat 8 januari de zee weer opgaat, staan er nog wel een paar sociale dingen op het programma. 27 april zijn op het schip de Miss Abraham Crijnssen-verkiezingen. Dit schip heeft helemaal geen vrouwen aan boord, maar traditioneel organiseert het marine-stationsschip dergelijke verkiezingen. "De bemanning kiest een aantal missen (lokale deelnemers) waaronder de echte winnares, de Miss Crijnssen. Het leuke is dat wij sponsors zoeken voor dit evenement, waarvan de opbrengst weer naar een goed doel gaat. Bijvoorbeeld de Caprileskliniek.

CHOLLERS

Zeelui moeten zich in een haven kunnen vermaken. Leon Bruin meent dat je toch niet tegenhoudt dat er bemanningsleden zijn die op minder veilige plaatsen komen 's avonds en later. Zo kon het gebeuren dat er wat problemen ontstonden tussen 'de mannen' en een paar chollers. Bruin:" Er zijn inderdaad een paar van mijn mensen bedreigd met een pistool tegen het hoofd. Vanwege de ernst van deze situatie zocht ik contact met de politie en marechaussee. Dat overleg resulteerde hierin dat wij nu 's avonds in het weekend met een jeep patrouilleren in het uigaansgedeelte van Otrabanda. Voornamelijk om onze eigen mensen te beschermen, maar mogelijk dat het preventief werkt."

Uitstraling is een regelmatig terugkerend begrip bij de Kapitein-luitenant ter zee. "Neem nu de kustwacht. Wij hebben echt niet de illusie dat we alle drugstransporten zullen oprollen. Maar als het goed is schrikt het af en kiest men een andere route voor de transporten. Hetzelfde geldt voor illegalen.

Voor de buitenwacht vindt de commandant het essentieel een beeld van stabiliteit en veiligheid te kunnen uitdragen. "Daar komen toeristen en investeerders tock op af."

Het wachten is een beetje tot de kustwacht officieel van start gaat. "Nu kunnen we onze controlerende taak alleen buiten de territoriale wateren uitvoeren."

De dagen voor dat de Abraham Crijnssen 8 januari het ruime sop kiest, houdt het open huis. 6 en 7 januari. Belangstellenden kunnen dan op de werf bij Otrabanda het zogenaamde standaardfregat in de Kortenaerklasse bezoeken.

MAN: Samen met de PAR uitdagingen aanvaarden

WILLEMSTAD - "Na zeven jaar is de politieke partij MAN weer in de regering. Dank zij het vertrouwen van het volk kon bij de verkiezingen van dit jaar het aantal zetels in de Eilandsraad worden verdubbeld en op een totaal van zes worden gebracht. De verantwoordelijkheid om de moeilijke periode, waar wij voor staan, tot een goed einde te brengen, zal de MAN samen met haar partner, de PAR, aanvaarden." Dit heeft MAN-leider Don Martina gezegd in zijn kersttoespraak tot de Curacaose bevolking.

Don Martina brengt in herinnering, dat de MAN in 1986 ook was geroepen om schoon schip te maken. "Toen wij in dat jaar ook regeringverantwoordelijkheid kregen toegewezen, waren er tal van problemen, met de Shell, het Dok, de offshore, de grote hotels. Vooral vanwege het feit dat de inkomsten uit de offshore drastisch terug zouden lopen, had de MAN een beleid van besparingen uitgestippeld, dat een crisis moest voorkomen, samen met nieuwe gezichtspunten ten aanzien van het algehele regeringsbeleid. Nadat in 1988 een nieuwe regering aantrad, werd dit beleid echter niet voortgezet. Ondanks de daling van de inkomsten, bleven de uitgaven onverantwoord hoog. Het gevolg is onder meer, dat er nu astronomisch hoge schulden zijn ontstaan."

Don Martina brengt in herinnering, dat hoewel gedeeltelijke groei werd bewerkstelligd, de economie sedert 1993 op de inmiddels berucht geworden handrem staat.

"Nu MAN en PAR in de regering zitten, moeten uitdagingen worden aanvaard: het overheidapparaat moet dringend gesaneerd worden, en er moet dringend ruimte in de economie worden geschapen om meer banen te creëren voor onze vele werklozen. Don Martina somt een aantal zaken op, die de partij dit jaar heeft weten te realiseren. De afdeling Piko Plata van de Caprileskliniek kwam gereed en helpt personen met een drugsprobleem. Het Sanatorium zal worden gerenoveerd waardoor een honderdtal drugsverslaafden daar kan worden behandeld, er wordt hard gewerkt aan de realisering van het project Chincho, waar ook drugsverslaafden zullen worden opgevangen en het volk eindelijk zal zijn bevrijd van een plaag waar het al zolang door wordt geteisterd.

Don Martina wijst erop dat de beste garantie voor een beter Curaçao het uitstippelen is van een beleid, zich over twee paden moet begeven: de voorwaarden dienen te worden geschapen om te voorkomen dat verder nog drop-outs ontstaan, die degelijke opleiding en training missen en ten tweede: doordat de jongeren moeten worden beschouwd als de architecten van een nieuw tijdperk, moet hard worden gewerkt aan hun lichamelijke en geestelijke ontwikkeling, waarbij speciale aandacht wordt besteed aan het voorkomen van drugsgebruik, vandalisme en criminaliteit. "De MAN zal zich hiervoor zeer in het bijzonder inzetten".

NIEUW LEVEN

Don Martina wijst erop dat aan het einde van elk jaar de mensen zich voornemen om het slechte achter zich te laten en een nieuw leven te beginnen. "Elk jear willen we beter beginnen dan dat wat voorbij is. Laten wij er samen aan werken dat Curaçao een eiland wordt waar rust, vrede en welzijn heersen. Voor eenieder".

De MAN zal volgend jaar het 25-jarig bestaan herdenken. "Op een waardige wijze zullen wij deze gebeurtenis vieren. Wij zullen ons volk blijven dienen op waardige wijze, waarbij wij ook nieuwe paden in de politiek zullen betreden."

Ter bespoediging van regeling kindercentra

Vaste Commissie komt met ontwerp landsverordening over kinderopvang

ORANJESTAD — Namens de overige leden van de Vaste Commissie van het parlement overhandigde Noris van Lis gisteren aan parlementsvoorzitter Marco Christiaans een ontwerp-landsverordening met betrekking tot een regeling inzake de kinderopvang en het openstellen en houden van kindercentra (Landsverordenking Kindercentrale). Aan minister Lili Beke van Volksgezondheid en Sociale Zaken werd een concept landsbesluit overhandigd met betrekking tot algemene maatregelen waarin de accomodatie en fysieke staat van de kindercentra uitvoerig geformuleerd wordt.

De Vaste Commissie (VC) bestaat naast Noris van Lis, verder uit Glenda Margaretha, Otti Olivieira, Modesto Ruiz, Felix Flanegien, Ramon Lee en Fredis Refunjol. De VC heeft besloten het initiatief-ontwerp in te dienen ter bespoediging van de regeling van de kindercentra, rekening houdend met alle knelpunten die de afgelopen jaren naar voren werden gebracht. De behoefte naar een georganiseerde kinderopvang blijkt niet alleen in de hotelsector voelbaar te zijn, maar ook in de andere particuliere sectoren.

Reeds in 1989 heeft de Aruba Hotel And Tourism Association (AHATA) en de werkgroep 'Cuido y Guia di Mucha Chikito' de toenmalige minister benaderd om de opvang van de kinderen van hotelwerknemers wettelijk te regelen. Destijds, op 20 september 1989, is een ontwerp-landsverordening kindercentra opgesteld door juristen van het Bureau van de minister. Op 2 oktober 1989 werd de inhoud van dit ontwerp besproken met vertegenwoordigers van de verschillende kindercentra. Naar aanleiding van de verschillende knelpunten die aan de orde werden gesteld, kreeg Directie Sociale Zaken de opdracht een financieel overzicht op te stellen van het nieuw model kindercentra volgens het besproken ontwerp.

De VC stelt in haar memorie van toelichting dat de arbeidsmarkt in toenemende mate een beroep heeft gedaan op niet-werkende moeders, waardoor de behoefte aan de kinderopvang is toegenomen. Tegen het einde van de jaren tachtig waren allerlei kindercentra opgericht, die een voorlopige oplossing boden. De opzet van de kindercentra was prijzenswaardig maar de middelen en de kennis schoten vaak tekort.

KWALITEIT

Momenteel heeft Aruba minstens 50 kindercentra met ruim 150 leidsters. In de verschillende kindercentra bestaan grote verschillen in aangeboden kwaliteit van kinderopvang. Door het ontbreken van wettelijke voorschriften worden vaak teveel kinderen in relatief kleine ruimtes opgevangen, waarbij tevens verantwoord educatief speelmateriaal ontbreekt. Het merendeel van het personeel is niet voldoende geschoold voor de opvang van groepen kinderen.

Het streven naar een hogere kwaliteit kinderopvang heeft tot consequentie dat een groot deel van de zittende leidsters bijgeschoold moeten worden. Derhalve organiseren Directie Sociale Zaken en Directie Onderwijs begin 1996 een bijscholingscursus op lbo-niveau voor de zittende leidsters.

24 UUR PER DAG

Tot nu toe kent Aruba alleen kindercentra die voor vijf dagen per week alleen voor een deel van de dag open zijn. Het is echter bekend dat het personeel dat nachtdiensten draait in de hotels en het ziekenhuispersoneel ook behoefte heeft aan 24-uurs kindercentra zeven dagen in de week. Meer dan 50 procent van de hotelwerknemers en 80 procent van het ziekenhuispersoneel bestaat uit vrouwen. Met deze regeling beogen de ondergetekenden de werkende moeders meer vertrouwen te geven in de opvang van hun kinderen buitenshuis. Het is de bedoeling dat de onderhavige landsverordening ook van toepassing zal zijn op kindercentra die 24 uren per dag opengesteld zullen zijn.

De VC merkt in haar toelichting op dat de hogere opleidingseis zal leiden tot hogere salarissen, dus verhoging van de kosten. Ongetwijfeld zal de ouderlijke bijdrage toenemen.

In Nederland worden kindercentra gesubsidieerd. Om de deelname van de vrouwen aan het arbeidsproces te stimuleren kan de Arubaanse regering - aldus de VC - eventueel overwegen een dergelijke subsidieregeling in te voeren waarbij de opvang deels wordt gesubsidieerd. Dit maakt de ouderlijke bijdrage niet overbodig maar zal ongetwijfeld leiden tot een verlichting van deze lasten. Uitgesloten moet niet worden - aldus de VC - dat de werkgever eventueel ook een bijdrage kan leveren. De vorm waarin de werkgeversbijdrage zal moeten worden gegoten zal door de werkgevers en werknemers moeten worden bepaald.

Tiende CMB bancomatico in gebruik

ORANJESTAD — Bij het Coastal Boulevard Station stelde de directie van de Caribbean Mercantile Bank de tiende bancomatico (geldautomaat) in gebruik. Deze werd speciaal geïnstalleerd voor het hotelpersoneel, taxi's, toeristen en natuurlijk de bevolking. De nieuwe machine biedt vele bankservices zoals geld opnemen, geld depositie, overboekingen naar andere rekeningen, betalingen van onder andere rekeningen van Setar en WEB, aanvragen van een cheque-boek en overzicht van het saldo van de rekening. De bancomatico's zijn aangesloten op de netten van Mastercard/Cirrus, Visa/Plus en Kompa Leon voor het opnemen van geld. Voor de toekomst bestaan plannen meerdere bancomatico's aan te brengen bij de Royal Plaza Shopping Mall en in San Nicolas. Om de service van de CMB nog meer te verhogen is spoedig de *Maestro-debit card* beschikbaar.

Afscheid 'Jeep' na 41 jaar

ORANJESTAD — Morgen 30 december 1995 verschijnt de krant voor het laatst dit jaar. Het is ook de laatste keer dat Raymundo Antón, beter bekend als 'Jeep', zijn abonnees bediend. Dan heeft hij er ruim 41 dienstjaren bij Amigoe opzitten. Raymundo begon in het jaar van het Statuut – in 1954 – met de bezorging van de krant, die toen nog in een beperkte oplage werd verspreid, en werkte samen met personen wier namen bijna vergeten zijn: Van Kuyck, Belleza, Ignacio, Boracho. De op het Venezolaanse eiland Margarita geboren Raymundo is bij Amigoe en op Aruba beter bekend als 'Jeep' omdat hij 41 jaar geleden de kranten in een opvallend rode Willy's jeep bezorgde. Ook zijn tweede auto was een jeep. In die 41 jaar heeft Jeep zes auto's versleten en was hij niet één keer bij een verkeersongeval betrokken. Raymundo bezorgde de krant op de route Zeewijk-San Nicolas-Seroe Colorado. De laatste jaren deed hij alleen nog Seroe Colorado. "Ik ken die wijk op mijn beide duimpjes. Het is zalig rijden daar", zei Jeep eens. Dat hij een Nederlandstalige krant bezorgde, maar zelf geen woord Nederlands spreekt en leest, deerde de altijd vrolijke Jeep niet. Hij zag het Amigoe-kantoor verhuizen van de Torricellistraat, naar de Galileo Galileistraat, de Havenstraat en de Nassaustraat die later de Caya Betico Croes werd. Op dat laatste adres werd Jeep in aanwezigheid van al zijn collega-bezorgers en andere Amigoe-medewerkers bedankt voor zijn geweldige inzet gedurende al die 41 jaren. Op de foto overhandigt directeur Michael Willemse van Amigoe Aruba Jeep een welverdiend geschenk. 'Masha danki Jeep!'

Rust in parlementsgebouw



ORANJESTAD — Het parlementsgebouw gaat enkele rustdagen tegemoet. Het gebouw werd de afgelopen dagen druk gebruikt voor de behandeling van de diverse begrotingen. Nu verwacht wordt dat de behandeling van het laatste begrotingsgedeelte - de algemene begroting - vandaag afgesloten wordt, breken ook voor het parlementsgebouw met Oud en Nieuw enkele rustdagen aan.

INGEZONDEN

(5 kol ingezonden Aruba)

Quo vadis, met de stijl van minister Tico Croes

REFEREREND NAAR de publikatie in La Prensa van zaterdag 16 december 1995, waarin minister Tico Croes verklaart dat het probleem met directeur Humphrey van Trikt van Directie Economische Zaken hem dichterbij het personeel van de directie heeft gebracht, wil ik de volgende kanttekeningen maken.

Het is inmiddels duidelijk dat de huidige regering, en in het bijzonder minister Tico Croes, brokken maakt en conflicten in de persoonlijke sfeer veroorzaakt. Ondanks zijn zeer negatieve instelling, staat hij altijd klaar om anderen te verwijten als het verkeerd loopt. Wanneer komt hij eindelijk tot het besef dat hij zelf het probleem is en dat hij al voldoende ravage in de gemeenschap heeft veroorzaakt?

Het geval van Van Trikt is een schoolvoorbeeld van het negativisme van Tico Croes. Nadat hij op allerlei wijzen de waarheid heeft trachten te verdraaien, doet hij nu voorkomen alsof Van Trikt het probleem vormt voor zijn ministerie. Het lijkt alsof de minister niet over een spiegel beschikt of dat hij er wel een heeft, maar niet de moed heeft om erin te kijken. Blijkbaar laat zijn geheugen hem ook in de steek, anders had hij zich zeker kunnen herinneren dat:

1. Hij de directeur heeft beschuldigd van wandaden die zich alleen maar op het buro van de minister hebben kunnen voordoen. Alle belangenconflicten op zijn buro worden voor de buitenwereld verscholen. Daarom moet de indruk worden gewekt dat anderen zich daaraan schuldig maken. Wie biedt huurruimte aan de overheid aan? Wie biedt Gateway computers aan de overheid aan? Wie heeft een groothandel in levensmiddelen? Wie drijft via zijn echtgenote commerciële zaken, naast zijn functie als adviseur van de minister? Wie moest bevroren eieren en brood importeren uit het buitenland? Wie beslist over de afgifte van vestigingsvergunningen, terwijl hij zelf een zaak drijft? Wie reguleert prijzen van levensmiddelen, terwijl hij zelf in de handel van levensmiddelen zit?

2. En kan de minister zich herinneren dat hij de landsrecherche opdracht heeft gegeven om Van Trikt aan een onderzoek te onderwerpen, zonder dat hij redenen daartoe had? De enige reden die hij had, was dat hij op deze wijze de belangenconflicten op zijn buro wenste te verdoezelen. De eindconclusie van het rapport van de landsrecherche over de directeur luidde dan ook dat door het onverantwoordelijke optreden van de minister de integriteit van Van Trikt onnodig in de publiciteit is gebracht. Is deze conclusie misschien de reden waarom de minister het rapport niet heeft gepubliceerd en het niet aan de directeur wilde overhandigen en dat Van Trikt de afgifte heeft moeten afdwingen door een kort geding tegen de minister aan te spannen?

3. Weet minister Croes nog hoe hij op allerlei wijzen heeft gelogen om te trachten de rechters de indruk te geven dat Van Trikt verkeerd gehandeld zou hebben? Gelukkig is geen enkele rechter in de val gelopen en is het hen allemaal opgevallen hoe de minister onder andere heeft gelogen toen hij verklaarde dat hij nimmer een bepaalde brief van Van Trikt had ontvangen, terwijl hij dezelfde brief op 18 november 1994 voor ontvangst parafeerde.

4. Tenslotte is het de vraag of de minister zich nog kan herinneren dat hij door alle particuliere advocaten is geweigerd om zijn zaak tegen Van Trikt te behartigen. De advocaat die voor hem is begonnen, werd het zodanig zat dat hij de zaak heeft teruggegeven aan de minister. Het enige wat de minister nog overbleef, was om aan de ambtenaren van het Centraal Buro Juridische en Algemene Zaken opdracht te geven om de zaak verder af te handelen.

Wat komt het arrogant en hypocriet over om te lezen dat de minister stelt geen vertrouwen meer in de directeur te hebben. Het is logischer als Van Trikt geen vertrouwen meer zou hebben in de minister, die op een dergelijke wijze manipuleert. In een dergelijk geval dient de minister zijn conclusie te trekken en af te treden, in plaats van dat hij verder mensen blijft beledigen. Hoeveel zaken moet Van Trikt nog tegen de minister aanspannen en hoeveel zaken moet de minister nog meer verliezen voordat hij zijn les heeft geleerd? Alle rechters hebben Van Trikt in het gelijk gesteld en toch durft de minister te stellen dat niet hij, maar de directeur verkeerd heeft gehandeld. Quo Vadis, waar moet het heen?

Het laatste middel dat de minister nog tracht aan te wenden, is door te verklaren dat hij door de problemen met de directeur de kans heeft gehad om het personeel van de directie nader te leren kennen in de professionele sfeer en dat het hem de mogelijkheid biedt de directie in tweeën te splitsen. In dit verband zijn de volgende opmerkingen op hun plaats:

1. Het moet duidelijk gesteld worden dat toen de minister per september 1994 aantrad, hij een goed functionerende directie aantrof en dat hij sindsdien heeft geprobeerd van de directeur af te komen. Dat is hem niet gelukt.

2. Als de minister inderdaad zoveel waardering heeft voor het lokale personeel, hoe komt het dan dat zijn economisch adviseur bij uitstek een econoom uit Nicaragua is, die niets van Aruba afweet en slechts goed kan lijmen omdat hij op Aruba wil blijven wonen, vanwege het feit dat hij niet naar zijn geboorteland kan terugkeren?

3. In eerste instantie moest Van Trikt oneervol ontslagen worden omdat de minister vond dat hij zich schuldig had gemaakt aan belangenconflicten. Nadat de minister, ook niet met de inzet van de landsrecherche, geen enkele van zijn beschuldigingen kon waarmaken, moest de directeur ontslagen worden omdat de minister geen vertrouwen in hem had. Daarna werd de directeur een wachtgeldregeling aangeboden, die geen rechtskracht had (is dit behoorlijk bestuur?) en dan ook logischerwijs door Van Trikt is geweigerd. Nu moet de directie in tweeën gesplitst worden.

Over vertrouwen gesproken. Het handelen van de minister is nog erger, het is te kwader trouw! Blijkbaar zal minister Tico Croes het nooit leren. Tenslotte wil ik, evenals La Prensa, hier alleen nog aan toevoegen, dat deze stijl perfect strookt met de stijl van Tico Croes.

EDISON BRIESEN
(Aruba)

(3 kol ingezonden Aruba)

Oranjestad of Den Haag?

IN DE KRANT las ik dat minister Voorhoeve gedurende zijn recentelijk bezoek onder meer een onderhoud had met het Openbaar Ministerie (OM) van Aruba. Hij sprak daarna tegenover de pers een gunstig oordeel uit over het functioneren van genoemd departement. Ik heb mij ten zeerste verbaasd over deze gang van zaken.

Sinds onze autonomie (1954) had ik namelijk de indruk dat het OM viel onder de minister van Justitie van de Nederlandse Antillen, en op Aruba sinds 1986 onder de betrokken minister alhier. Of hebben wij met, dan wel sinds, het verkrijgen van de Status Aparte een stuk autonomie ingeleverd? Gezien de verklaring van minister Voorhoeve ging zijn gesprek niet over de technische bijstaandsregeling als zodanig, maar over het functioneren van deze overheidstak. Welnu, wie oordeelt hierover? De Arubaanse minister van justitie of de Nederlandse minister van Antilliaanse en Arubaanse zaken? En wat als de Arubaanse minister van Justitie eventueel een andere mening is toegedaan dan zijn Nederlandse collega? Met wie van de twee houdt het OM rekening? *After all*, voor een goede gang van zaken kan de bemanning van het schip maar één kapitein hebben.

Mijn vraag dringt des te meer daar het OM te Aruba de vorige Nederlandse minister indertijd raadpleegde over individuele strafzaken. Mijns inziens een onaanvaardbare situatie. Immers, volgens de geldende gedragsregels heeft het OM terzake een autonome functie en wordt zelfs de minister van Justitie geacht zich niet te mengen in individuele strafzaken.

Vreemd genoeg, heeft geen enkel Statenlid van Aruba tot nu toe deze kwestie aan de orde gesteld. Alleen minister Tico Croes uitte vorige week gedurende de begrotingsbehandeling in de Staten in algemene zin zijn misgenoegen over de vergaande Nederlandse inmenging in Arubaanse zaken. Of is het zo, dat de regeling voor technische bijstand inhoudt, dat daarmee het betrokken departement onder Den Haag komt te vallen? Zijn de 'technische bijstanders' verantwoording schuldig aan het departementshoofd op Aruba of aan KabNA in Den Haag?

Het is mijns inziens zaak dat in deze kwestie duidelijkheid komt. Zowel voor de Arubaanse burger als voor de technische bijstanders, die werkzaam zijn in de Arubaanse overheidsdepartementen. Dit zal de relatie tussen Aruba en Nederland zeer ten goede komen.

OSCAR S. HENRIQUEZ
(Aruba)

Pontilius tijdens FTA-persconferentie:
Ook Americana Casino dreigt met ontslagen van werknemers

SAN NICOLAS — **De grootste vakbond, Federacion di Trahadornan di Aruba (FTA), is niet al te optimistisch over 1996 en verwacht voor het nieuwe jaar wel enige problemen. Tijdens de gisteren gehouden persconferentie verklaarde vakbondsleider Anselmo Pontilius dat van de directie van Americana Casino werd vernomen dat 22 van de 110 werknemers naar huis moeten worden gestuurd na het hoogseizoen begin volgend jaar in verband met reorganisatieplannen. Verder zou de eigenaar van het Americana Hotel, J. Horngrad, plannen hebben om het hotel te verkopen zodra hij hiervoor een goede prijs kan krijgen.**

Het casino had reeds enige jaren geleden problemen en toen werd de Aruba Bank ingeschakeld, die het beheer in handen van een overnemer gaf. Aangezien over een nieuwe cao voor het casino-personeel moet worden onderhandeld, kreeg de FTA van de Aruba Bank te horen dat er moet worden gesproken over het naar huis sturen van 22 werknemers. Voorts liet de Aruba Bank weten dat er twee gegadigden zijn die het casino willen kopen. Pontilius sprak in dit verband de hoop uit dat een eventuele verkoop vóór eind januari 1996 kan worden afgerond en dat niemand naar huis moet worden gestuurd.

ISLAND FINANCE

Pontilius sprak tijdens de persconferentie van de FTA ook over de aanhoudene problemen bij Island Finance, waar het personeel reeds 24 dagen in staking is en waar nog steeds geen oplossing in zicht is. Het personeel krijgt van de FTA een compensatie en indien meer nodig is, zal aan de vakbondsleden een bijdrage worden gevraagd.

Van de waarnemend-landsbemiddelaar Julio Quijada vernam Pontilius dat het hoofdkantoor van Island Finance nog niet heeft gereageerd op de brief die de regering 19 december jongstleden heeft geschreven. Hierin wordt de maatschappij gewezen op de wetten van Aruba en wordt verzocht weer aan de onderhandelingen deel te nemen. De FTA is van plan een kort geding tegen Island Finance aan te spannen om de onderhandelingen te kunnen hervatten.

Op 16 januari 1996 vinden weer besprekingen plaats met de directie van Holiday Inn Aruba. Het management van het hotel wil de komende weken 87 werknemers naar huis sturen. Ook de regering voert hierover overleg met Holiday Inn. Voorts zijn er problemen met het Wyndham Hotel (het voormalige Hilton) dat ontslag verzocht van 74 werknemers. Deze werknemers zijn reeds naar huis gestuurd maar ontvangen wel loon. Pontilius vertelde dat het een publiek geheim is dat nog twee andere hotels kampen met financiële problemen.

De FTA gaat de situatie in de hotels analyseren om daarna met de overheid, AHATA en ATA te overwegen wat kan worden gedaan om nog meer problemen te voorkomen. 1996 staat voor de FTA in het teken van onderhandelen over cao's: in totaal 14 die dit jaar en 16 die het volgend jaar aflopen. Dit jaar sloot de FTA 8 cao's en tekende 4 protocol-afspraken.

Pontilius benadrukte dat ondanks dat Aruba gezien wordt als een land dat economische goed gaat en rijk is, de vakbond met vele arbeidsproblemen wordt geconfronteerd. Dit wordt volgens hem veroorzaakt door het slechte beleid dat verschillende bedrijven voeren. Veel hotels klagen dat de 'kwaliteit' van de toeristen in vergelijking met voorgaande jaren is terug gelopen. Maar aan de andere kant vraagt de FTA-voorzitter zich af wat Aruba wil doen om 'betere' toeristen naar Aruba te brengen.

SERVICE

In verband met plannen van bedrijven om te reorganiseren en personeel naar huis te sturen, wijst Pontilius erop dat het toerisme de afgelopen kwart eeuw gegroeid is dankzij de goede service van het personeel. Daarom moeten bij bepaalde reorganisatieplannen niet alleen de werknemers de dupe worden, maar ook de grote werkgevers, die verantwoordelijk zijn voor het beleid.

Volgens Pontilius gaat het goed met het in 1994 voor de horeca opgerichte pensioenfonds. Er zijn afgelopen jaar een aantal nieuwe leden bijgekomen. In deze eerste fase van het fonds zijn er werkgevers die lid willen worden maar geen geld hebben om de premie te betalen.

Lintje voor ex-minister Nisbet



ORANJESTAD — Ex-minister Benny Nisbet heeft uit handen van gouverneur Olindo Koolman de onderscheiding 'Commandeur in de Orde van Oranje Nassau' in ontvangst genomen. De onderscheiding werd hem toegekend vanwege het ministerschap dat hij bekleedde zowel in het kabinet Eman-1 als kabinet Oduber-2. Op deze foto, na de onderscheiding, vanaf links: premier Henny Eman, ex-ministr Benny Nisbet, gouverneur Koolman en minister Watty Vos van Justitie.

Rekenkamer en premier Eman oneens over landsverordening

ORANJESTAD — **In een brief aan de Staten schrijft de Algemene Rekenkamer Aruba (ARA) dat het op de hoogte is van het voornemen van de regering om een aantal wijzigingen op te nemen in de nota van wijzigingen, die hoort bij de ontwerp-landsverordening tot vaststelling van de begroting voor het dienstjaar 1996. Dit is vooruitlopend op de indiening van een ontwerp-landsverordening tot wijziging van de landsverordening schatkistpapier. Deze verordening geeft aan de regering een algemene machtiging om voor tijdelijke tekorten of projecten tot 40 miljoen florin te lenen.**

Volgens de Rekenkamer strookt de gang van zaken niet met de wettelijke procedures, zoals de Staatsregeling van Aruba voorschrijft. Volgens de Rekenkamer worden de wijzigingen aan de Staten ter goedkeuring aangeboden zonder dat daarbij de Raad van Advies is gehoord. Hier komt nog bij dat de voorgenomen wijzigingen over zaken gaan die nog onderwerp van studies zijn.

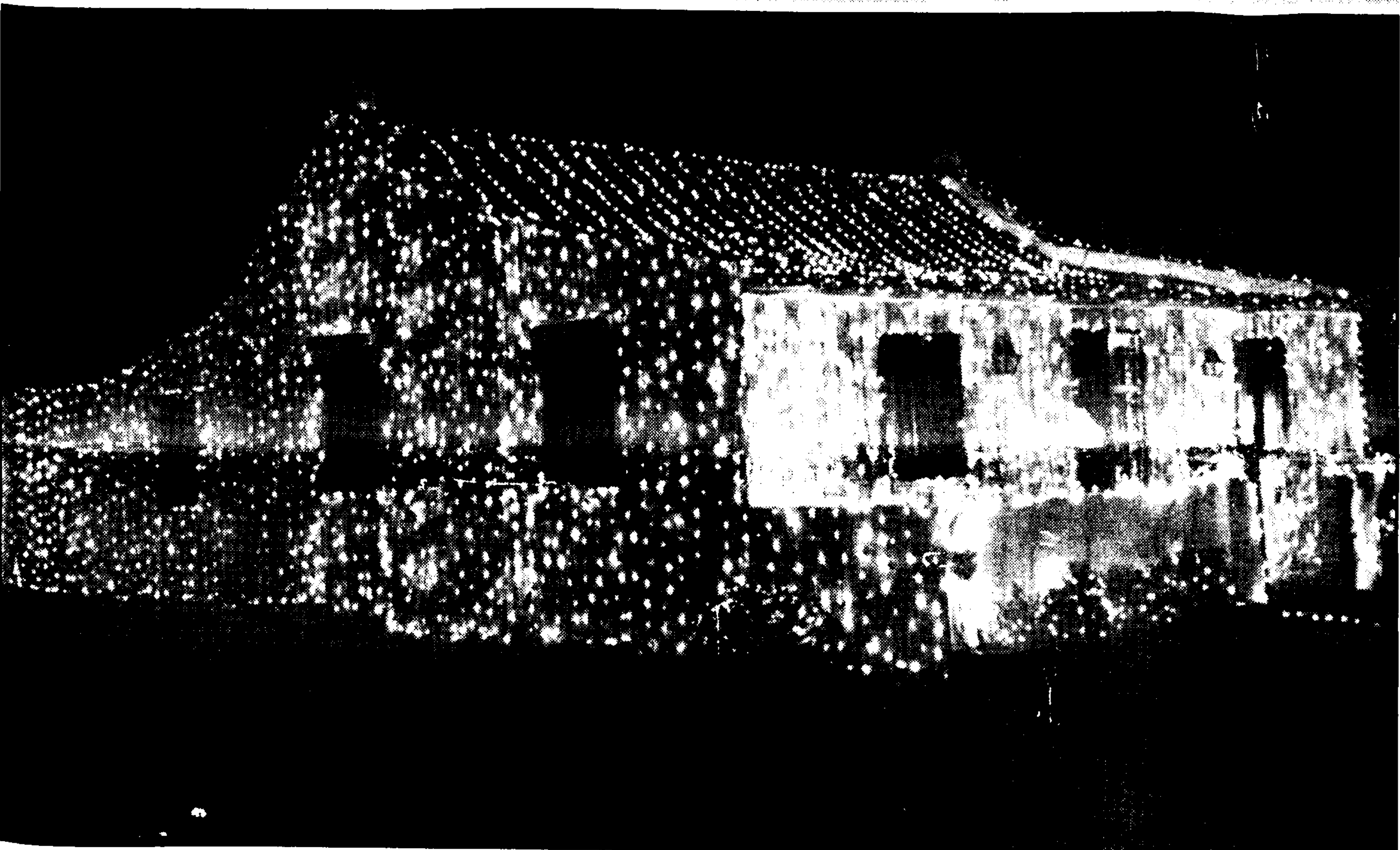
De Rekenkamer vraagt de Staten dan ook om deze wijzigingen pas in behandeling te nemen, nadat de wettelijk voorgeschreven procedures zijn doorlopen. De brief is namens de Rekenkamer ondertekend door voorzitter H. Toppenberg en secretaris E. de Cuba. Een kopie werd gestuurd aan de ministerraad, de president van de Centrale Bank van Aruba (CBA) en de Raad van Advies.

In een reactie op deze brief, schrijft premier Henny Eman dat de Rekenkamer 'een aantal zaken door elkaar haalt'. De brief van de Rekenkamer richt zich tegen artikel 2 dat de dekking van het tekort - dat is opgebouwd uit duidelijk in de begroting vermelde elementen - door middel van leningen regelt.

In zijn brief concludeert Eman dat dit artikel geen enkel verband heeft met de landsverordening schatkistpapier. Volgens Eman is dit in een toelichting tijdens de vergadering ook duidelijk vermeld. "Om ieder misverstand over het al dan niet aanwezig zijn van dat verband voor eens en voor altijd uit de wereld te helpen, is door middel van de bedoelde wijziging van artikel 2 een derde lid toegevoegd," zo schrijft Eman.

Bij uitgifte van leningen in het kader van de landsverordening schatkistpapier zal worden gehandeld volgens de voorschriften. Over de wijziging van de landsverordening schatkistpapier zal de raad van Advies worden gehoord en bij wijziging van welke landsverordening dan ook, zal altijd de Raad van Advies gehoord moeten worden, zo verzekert Eman.

Sprookjesachtig mooi versierd



SAVANETA — Ook dit jaar is het eiland weer prachtig versierd met kleurige kerstverlichting. Er lijken dit jaar nog méér lampjes aangebracht te zijn dan voorgaande jaren. Sommigen menen dat het een uiting van welvaart is; hoe meer lichtjes, hoe rijker de bewoner van het huis. Het levert in elk geval een sprookjesachtig gezicht op. Traditioneel is een deel van de wijk Savaneta met veel zorg versierd, zoals onder meer dit typisch Arubaanse cunucuhuisje gelegen aan de zee. De bewoner heeft zijn huis nagenoeg volledig versierd, waardoor de karakteristieke architectuur zeer goed zichtbaar is. Zijn buurman en overbuurman doen eigenlijk niet voor hem onder; zo zijn begonnen eind oktober / begin november al met de artistieke aanleg van de verlichting. Elk jaar worden er ook weer prijzen uitgeloofd voor het mooist versierde huis. Dit jaar organiseerden ELMAR en het radiostation Canal 90 een wedstrijd. Vanavond om 22.00 uur zal de omroeper van Canal 90 bekendmaken wie een prijs heeft gewonnen. De winnaar van de eerste prijs krijgt 1.000 florin. Het zal Amigoe niets verbazen wanneer dit huisje te Savaneta dit jaar in de prijzen valt.

Zie voor Arubaanse advertenties behalve pagina 2, 4 en 6 ook de pagina's 8, 10 en 14.

Terugval inschrijvingen van offshore companies

ORANJESTAD — **Het aantal inschrijvingen van 'offshore companies' in het Handelsregister van de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba (KvK) nam in 1995 ten opzichte van 1994 af. Dat was ook reeds het geval in 1994 ten opzichte van 1993. Tot en met 19 december 1995 werden er in totaal slechts 576 'offshore companies' ingeschreven, tegen 869 in 1994 en 917 in 1993.**

De Kamer van Koophandel laat in een tabel zien dat het aantal inschrijvingen van 'offshore companies' in het Handelsregister terugloopt. Met name het paradepaardje van de Arubaanse overheid, de Arubaanse Vrijgestelde Vennootschap (AVV) ook wel 'Arubaantje' genoemd, liep in het afgelopen jaar sterk terug. Van 870 inschrijvingen in 1993, tot 812 in 1994 en 520 in 1995. De KvK geeft een onderverdeling naar verschillende rechtsvormen. Zo is de offshore NV (Naamloze Ven-nootschap) goed voor 42 inschrijvingen in het afgelopen jaar. Ten opzichte van 1994 is dat iets beter (35), maar gelijk aan 1993 toen er ook 42 inschrijvingen waren.

Voorts is er nog een categorie 'overigen'. Het verloop van het aantal inschrijvingen is: 5, 22 en 14 in het jaar dat bijna voorbij is.

ONSHORE

Bovenstaande offshore-bedrijven; daar staat tegenover dat het aantal inschrijvingen van op Aruba werkzame ondernemingen toenam: van 846 in 1993, tot 888 in 1994 en 947 in het afgelopen jaar. De Kamer heeft dit aantal inschrijvingen uitgesplitst per economische sector. Agrarisch en delfstoffenwinning 11 tegen 9 in het jaar ervoor, industrie 31 tegen 25, nutsbedrijven géén (0), bouwnijverheid en installatiebedrijven 103 tegen 132.

De groei zat hem vooral in het aantal inschrijvingen van groot-, kleinhandel en horeca, namelijk van 374 in 1994 tot 426 in 1995. Transport-, opslag- en communicatie-bedrijven 54 tegen eenzelfde aantal in 1994, Bank en verzekeringswezen 181 tegen 183, overige dienstverlening 139 tegen 109 en tenslotte de categorie 'ongeclassificeerd' 2 tegen 1 in 1994. Deze gegevens zijn afkomstig van de KvK Databank.

Aruba naar conferentie voor activiteiten theorie

ORANJESTAD — **In 1996 wordt het feit herdacht dat 100 jaar geleden een groep belangrijke psychologen, waaronder Piaget en Vygotsky, werd geboren. Van 16 tot en met 20 januari 1996 vindt in Havana, Cuba, de 'Interamerican Conference on Activity Theory' plaats.**

De conferentie wordt in twee delen gepresenteerd: op 16, 17 en 18 januari wordt het eerste deel gehouden *'Vygotsky's Legacy of the Historical-Cultural Approach'*; op 19 en 20 januari het tweede gedeelte *'Education and Development from the Historical-Cultural perspective of L.S.Vygotsky'*. Haar doelstellingen zijn: het analyseren en uitwisselen van ervaringen over toepassing van de activiteiten-theorie in het onderwijs; de discussie over de mogelijkheid om de historische-culturele theorie van Vygotsky als pedagogisch-didactische basis in het onderwijs te gebruiken; het analyseren van de invloed van historisch-culturele benadering op het onderwijs; presentatie van verschillende onderzoekprojecten gebaseerd op de Vygotsky-theorie en haar toepassing in het onderwijssysteem op Cuba en in andere landen zoals de Verenigde Staten, Spanje, Mexico, de voormalige Sovjet Unie en Nederland.

De presentatie vindt in diverse vormen plaats: met behulp van een ronde tafel, een workshop, een paper en posters, en *key-note* sprekers. Bovendien biedt het programma de mogelijkheid om scholen en andere onderwijsinstituten op Cuba te bezoeken. De sprekers op de conferentie zijn afkomstig uit de Verenigde Staten, Spanje, Canada, Colombia en Cuba. De voertaal op de conferentie is het Spaans, een simultaan vertaling voor Engelssprekenden en viceversa is ook mogelijk.

Arubaanse leerkrachten en andere geïnteresseerden die deze conferentie willen bijwonen, kunnen meer informatie krijgen bij Rudolf Kelly van het Instituto Pedagogico Arubano (tel.43100).

Uitslag loterij 'Van het kind voor het kind'

ORANJESTAD — De uitslag van de loterij 'Van het kind voor het kind', welke op 18 december plaatsvond, is als volgt: eerste prijs nummer 3430, tweede prijs nummer 1574, derde prijs nummer 3711, vierde prijs nummer 4201 en vijfde prijs nummer 1571. Prijzen kunnen worden afgehaald bij mevrouw M. Wekker.

Haïtianen met 400.000 dollar aangehouden

ORANJESTAD — Op de Luchthaven Reina Beatrix werden twee Haïtianen bij een routine-controle door de douane aangehouden. Zij trokken de aandacht doordat zij zich vreemd gedroegen: ze liepen keurig gekleed in een kostuum waaronder zij sportschoenen droegen. Bij visitatie bleek dat ieder van hen voor 200.000 dollar aan dollarbiljetten op hun lichaam had geplakt. Deze vreemde wijze van geldvervoer was voor de douane reden om alarm te slaan. Het duo werd aangehouden en naar de politiewacht overgebracht. Uit eerste onderzoek bleek dat zij uit Haïti, via Panama en Curaçao naar Aruba waren gekomen. Het geld is in beslag genomen en het onderzoek duurt nog voort.

Minister Voorhoeve in Noticiero Aruba:
Meer Arubanen laten functioneren binnen de Buitenlandse Dienst

= van onze correspondente =

DEN HAAG/ORANJESTAD — **Arubanen laten functioneren binnen de buitenlandse dienst. Dat is volgens minister Joris Voorhoeve van Antilliaanse en Arubaanse Zaken de beste manier om te bereiken dat ook Aruba zich door het ministerie van Buitenlandse Zaken vertegenwoordigd ziet.**

In een vraaggesprek met *Noticiero Aruba*, het maandblad van het kabinet van de gevolmachtigde minister in Den Haag, houdt Voorhoeve duidelijk vast aan het Statuut, waarin is vastgelegd dat Buitenlandse Zaken een koninkrijksaangelegenheid is. Dat wil niet zeggen dat het Statuut niet aan verandering toe is. "Het Statuut van 1954 biedt voor een aantal taken die nu zeer actueel zijn geworden geen voorzieningen. Bijvoorbeeld voor de bestrijding van de grensoverschrijdende criminaliteit, de deugdelijkheid van bestuur en op het gebied van de huidige complexe rechtshandhaving. Het Statuut van 1954 bevat hiervoor wel waarborgen, maar die bleken in praktijk niet voldoende operationeel te zijn." Maar wijziging van het Statuut kan volgens hem geleidelijk aan plaatsvinden; niet alles in 1996.

Goed bestuur heeft voor Aruba een extra dimensie, namelijk hoe kun je in een zo kleine gemeenschap goed bestuur waarmaken? Het spel van macht en tegenmacht werkt op Aruba nu eenmaal anders dan in grotere landen.

Voorhoeve staat nog niet duidelijk open hoe het op Aruba dan wel zou moeten. Een eerste stap noemt hij het symposium in april van dit jaar over de deugdelijkheid van bestuur. "Maar tot nu toe is deze discussie zuiver wetenschappelijk gebleven", aldus de minister in het december nummer van *Noticiero Aruba*.

Over de samenwerking met Aruba toont Voorhoeve zich tevreden. Hij is blij dat het land duidelijkheid heeft gecreëerd op het gebied van de staatkundige structuur.

Hoogtepunt van zijn anderhalfjarig ministerschap is de instelling van de Kustwacht, die in januari met enig ceremonieel zal worden ingeluid. Ook de financiële criminaliteit moet volgens de minister gezamenlijk aangepakt worden. "In koninkrijksverband kunnen wij veel meer bereiken, omdat geen van ons drieën het alleen aan kan."

Marlboro-Eagle internationaal bowlingtoernooi

ORANJESTAD — Het jaarlijkse Marlboro-Eagle International Bowlingtoernooi wordt in 1996 gehouden van 28 april tot en met 4 mei. Het toernooi alsmede de selectiewedstrijden hiervoor vinden plaats in het Eagle Bowling Palace. De selectiewedstrijden voor Arubaanse spelers worden in drie series gespeeld: 15-19 januari, 22-26 januari en 29 januari-2 februari.

Spelers die aan de selectiewedstrijden wensen deel te nemen, kunnen zich opgeven bij het Eagle Bowling Palace.

OPENBARE VERKOOP

Op woensdag 31 januari 1996 des voormiddags om 11 uur zal ten kantore aan de Polarisweg 31 - 33 ten overstaan van één van de notarissen of diens plaatsvervanger van het kantoor Palm & Senior in het openbaar worden verkocht ex artikel 1203 van het Burgerlijk Wetboek:

het tot 15 juli 2037 lopend recht van erfpacht op een perceel grond gelegen in het tweede district van Curaçao, bekend als Blok YY kavel nummer 11 van het verkavelingsplan "SANTA ROSA HERZIENING EN UITBREIDING", ter grootte van 765m², nader omschreven in meetbrief nummer 592 van 9 oktober 1974, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **Kaya Sentebibu kavel 11.**

De veilingsvoorwaarden liggen ter inzage op voormeld notariskantoor vanaf 8 dagen voor de veiling en houden onder meer in dat iedere bieder gehouden is terstond een bankgarantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten.

NOTARISKANTOOR PALM & SENIOR
Polarisweg 31 - 33
Tel.: 613199 - 613655

- WIJZIGINGEN IN A.O.V. PENSIOEN

Op 20 december 1995 is door de Staten van de Nederlandse Antillen een voorstel aangenomen om de Landsverordening Algemene Ouderdomsverzekering te wijzigen. Deze wijziging houdt in dat per 1 januari 1996 de vrouw zelfstandig premieplichtig is maar tevens zelfstandig recht krijgt op een ouderdomspensioen.

Het pensioenbedrag zal derhalve vanaf januari 1996 voor gehuwden gesplitst worden in een deel waar de man en een deel waar de vrouw recht op heeft. [illegible] bij de SVB op te geven.

De gehuwde man zal per januari 1996 dus alleen het pensioenbedrag ontvangen waar hij zelfstandig recht op heeft.

In de gewijzigde Landsverordening Algemene Ouderdomsverzekering is verder bepaald dat een gehuwde gepensioneerde man wiens partner nog geen 60 jaar is, een toeslag ontvangt om inkomstenachteruitgang te voorkomen. Deze toeslag wordt automatisch verstrekt aan de in 1995 gehuwde gepensioneerde man wiens partner nog geen 60 jaar is.

Een gehuwde man of vrouw die vanaf januari 1996 pensioengerechtigd wordt, en wiens partner nog geen 60 jaar is, krijgt recht op toeslag voor zover het gezamenlijk inkomen niet meer dan NAf. 12.000 per jaar bedraagt. Een eventuele toeslag wordt uitgekeerd aan de jongere partner.

Vanwege bovenstaande wijzigingen zal de SVB de pensioenen voor de maand januari als volgt betaalbaar stellen:

Curaçao : Giro en Postkantoor op 5 januari
Banken op 8 januari
Bonaire : Postkantoor op 8 januari
Banken op 9 januari

Voor eventuele vragen over de gewijzigde Landsverordening Algemene Ouderdomsverzekering kunt u de helpdesk van de SVB bellen. Het telefoonnummer van de helpdesk is 344277 of 344278.

OPENBARE VERKOOP

Op woensdag 31 januari 1996 des voormiddags om 10.00 uur zal ten overstaan van notaris mr M. van der Plank of diens waarnemer, in Landhuis Zeelandia aan de Polarisweg 28, Curaçao, in het openbaar krachtens rechterlijk bevel worden verkocht:

een perceel grond, groot 940m² gelegen in het tweede district van Curaçao op Groot Davelaar, nader omschreven in meetbrief nummer 211 van 26 april 1958 met het daarop gebouwde plaatselijk bekend als Schottegatweg Oost 60.

De veilingvoorwaarden zijn gedeponeerd ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg van de Nederlandse Antillen, Zittingsplaats Curaçao en liggen voorts ter inzage ten kantore van de bovengenoemde notaris. Deze voorwaarden houden ondermeer in dat van iedere bieder geeist kan worden een onherroepelijke bankgarantie over te leggen, welke tenminste gelijk dient te zijn aan het bedrag van zijn bieding vermeerderd met de veilingkosten.

Notariskantoor Van der Plank & Roos
Schottegatweg Oost 191
Tel. 616833

BAN TENE KORSOW LIMPI KU POLAR

Polar maakt hierbij de winnaars bekend van de trekking die plaats heeft gevonden op 29-11-1995.

1ste prijs	Nafl. 500,= cash	B.V. Meerkerk, Sta. Catharina k-39
2de prijs	Nafl. 250,= cash	Ricardo Carrela, Alunaste 11
3de prijs	Nafl. 100,= cash	P. Stefania, Steenkoraalstr. 12
4de prijs	3 crt. Polar bier	V. Bautisma, Kaya Bromelia 27
5de prijs	2 crt. Polar bier	F. Martina, Stakamahachiweg 10

De winnaars kunnen hun prijs af komen halen bij KUSTERS' TRADING CO., Kaminda A.J.E. Kusters #3 Zeelandia *Gelieve identiteitsbewijs mee te nemen.*

En..........houdt Uw Curaçao schoon !

OPENBARE VERKOOP

Op donderdag 25 januari 1996, des morgens om 10.00 uur, zal ten overstaan van één der notarissen van het kantoor SMEETS THESSELING & VAN BOKHORST, of diens waarnemer, te hunnen kantore aan het Julianaplein 5, in het openbaar worden verkocht krachtens onherroepelijke volmacht ex artikel 1203 van het Burgerlijk Wetboek van de Nederlandse Antillen:

het tot 12 juli 2045 lopend recht van erfpacht op een perceel grond, groot 540 m², gelegen in het Tweede District van Curaçao te MUIZENBERG, bekend als Blok D, kavelnummer 28 van het verkavelingsplan MUIZENBERG TWEEDE FASE, nader omschreven in meetbrief nummer 326 van 26 juni 1975, met het daarop gebouwde en al hetgeen verder daartoe door aard, bestemming of natrekking behoort.

De veilingcondities liggen vanaf 8 dagen vóór de veiling ter inzage ten voornoemde kantore van Smeets Thesseling & Van Bokhorst. Deze condities houden ondermeer in de bepaling, dat van iedere bieder gevorderd kan worden dat hij, ter nakoming van zijn bod en [illegible]

De executant behoudt zich het recht voor de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting daarvoor de redenen te noemen.

SMEETS THESSELING & VAN BOKHORST
Julianaplein 5
Alhier.
Tel.: 655055

AGENDA

Aidslijn
(ma.+di. 19.00-20.00 uur): 7055
Bejaardentehuis: 8350
Brandweer: 110
Hospitaal: 114
Informatie: 119
Politie: 110
Storing: 120
Taxicentrale: 8845
Telbo/Landsradio: 7000
Telegram: 121
WEB nv: 115

* * * * * * * * * *

OPENBARE BIBLIOTHEEK
openingstijden voor het publiek:
Kralendijk:
ma. van 14.00-18.00 uur; di. t/m do. van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; vri. van 08.00-12.00/14.00-17.30 uur.
Rincon:
wo. van 14.00-18.00 uur en vri. van 14.00-17.30 uur.

POSTKANTOOR
(openingstijden)
zegelverkoop:
Kralendijk (tel.: 8508): ma. t/m do. van 07.30/12.00.13.30-17.00 uur; vri. van 07.30-12.00/13.30-16.00 uur.
Rincon (tel.: 6214): ma. t/m vri. van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur.

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. van Bommel (tel. 8896).
Rotary: wo. 12.30 uur - Restaurant Jardin Tropical (Shopping Center La Terraza).

SLACHTHUIS LVV
(tel. 4393)
open van ma. t/m vri. van 06.00-14.30 uur. In verband met planning van te voren aantal slachtdieren bij keurmeester melden.

DIERENARTS
(Kaya Lagoen 24-A, Antriol, naast Dierenasiel)
spreekuren ma., wo. en vri. van 13.30-14.30 uur en volgens afspraak.
Voor spoedgevallen gelieve tel. 4255 te bellen (A. Binksma, J.R. Jansen, R.J.M. van Gent en A.W. Jorna).

STICHTING DIERENASIEL BONAIRE
Bonaire Animal Shelter Foundation (Lagunweg 26. Tel. 4989)
openingstijden ma. t/m za. van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur.

TV-11
(kanaal 11)
VRIJDAG: 16.00 Super Atardi Felis; 19.00 Magazin; 19.30 Informador 11; 20.00 Ocurrió así; 21.00 Sevcec; 22.00 Sine den bo Kas; 23.30 Journal; 24.00 Sluiting.

Bericht van het dierenfront

Afschuwelijke verwaarlozing van gewonde hond

KRALENDIJK - Wederom naar aanleiding van een anonieme aangifte vonden medewerkers van de Stichting Dierenasiel Bonaire deze week een hond aan die in zeer slechte toestand verkeerde. Gewoonweg omdat zijn baasje daar de ernst niet van inzag.

Het dierenasiel kreeg een telefoontje dat ergens een hond in een tuin lag, die vijf dagen daarvoor was aangereden. Toen de medewerkers een bezoek brachten aan het betreffende huis, troffen ze het dier aan met een poot uit de kom, ontstoken ogen en een paar wonden.

De eigenares was op dat moment thuis. Dierenasiel-directeur Elly Albers vroeg haar waarom ze het asiel niet direct gebeld had. De vrouw zei dat de hond niet van haar was maar van haar man en die was op dat moment niet op Bonaire. Ook zei ze dat de medewerkers de hond maar mee moesten nemen en dood moesten maken.

De volgende dag is het dier opgehaald en heeft het asiel het noodgedwongen moeten laten inslapen. Zijn toestand was te slecht, bovendien is een poot die lang uit de kom is niet meer goed te krijgen.

Het dierenasiel maakt inwoners van Bonaire er nogmaals op attent dat wanneer zij in hun directe omgeving een of andere vorm van mishandeling of verwaarlozing zien, dat direct door te geven. Dat kan desnoods anoniem. Bel dus naar het asiel als u iets ziet dat niet in de haak is: telefoon 4989.

In fase van opstarten: één op één

Verhouding Antilliaanse en buitenlandse werknemers in Plaza Resort niet te voorzien

KRALENDIJK - Bij de start van het Bonaireaanse Van der Valk hotel Plaza Resort Bonaire zijn met de overheid afspraken gemaakt over de verhouding van Antilliaanse werknemers en buitenlanders bij het invullen van de functies. In de opstartfase was die verhouding één Antilliaan op één buitenlander. Daar blijft het resort met 57 Antillianen en 24 buitenlanders ruimschoots binnen.

Hoe de verhouding op de duur zal worden, is momenteel nog niet te voorzien. Wel wordt er gestreefd naar vier Antillianen op één buitenlander, terwijl dat voor de staf (en dus de hogere functies) vermoedelijk wel 1 op 1 zal blijven. Toch zijn er in het middenkader al een aantal Antilliaanse werknemers aangenomen. Dat zijn bij voorbeeld de hoofdkassier, de supervisor aan de front desk, de sous chef en de tweede man bij de automatisering.

Volgens Harm Streefkerk, woordvoerder van het Plaza Bonaire Resort, ontplooit op de afdeling Food and Beverage een aantal mensen zich zodanig, dat zij na het volgen van een interne opleiding in aanmerking kunnen komen voor een managersfunctie. Het is overigens een streven van het resort, om op midden- en hogere kaderfuncties zoveel mogelijk vakbekwame Antillianen aan te trekken. De wens tot Antillianisering komt vooral voort uit de hoge kosten voor het aantrekken van buitenlandse werknemers, het communicatieprobleem en het regelen van de benodigde werkvergunningen.

Zover is het overigens nog niet en dat wordt mede veroorzaakt door wat Streefkerk noemt de eigenzinnigheid in de bedrijfsvoering van het Van der Valkconcern. Het bedrijf stelt namelijk eisen aan de opleiding van het personeel. Een opleiding die het bedrijf zelf verzorgt.

VERLOOP

Volgens Streefkerk is het verloop van werknemers aanvaardbaar geweest. In elk geval acceptabel voor een bedrijf dat in een startfase verkeert, benadrukt hij. Er waren mutaties bij zowel Antilliaanse en Europees Nederlandse werknemers.

De eigen opleiding van het bedrijf begint nu gestalte te krijgen, zegt Streefkerk en hij noemt dat een ontwikkeling die door gasten als positief wordt ervaren. Streefkerk zegt evenwel, dat het nog maar bezien zal moeten worden of de Bonaireaanse arbeidsmarkt voldoende ruimte biedt voor het aantrekken van het vakbekwame personeel dat het Resort nodig heeft. Dat betekent het vullen van rond 150 arbeidsplaatsen.

Plaza Resort Bonaire ziet de oplossing van het personeelsprobleem geenszins in het wegkopen van personeel bij andere bedrijven. Daarmee zou het probleem slechts verplaatst worden. Volgens Streefkerk zal er naar andere wegen gezocht moeten worden. Dat is bijvoorbeeld door het houden van een wervingsactie zoals die nu door Plaza Bonaire Resort op St. Maarten is gestart. Het resort zal daarvoor zeker in nauw contact treden met de overheid, waardoor eventuele problemen in de toekomst vroegtijdig het hoofd geboden kunnen worden.



KRALENDIJK - Afgelopen week ondertekende minister van Justitie Pedro Atacho een contract met een lokale firma die het trunking-systeem levert voor de politie op Bonaire. Vroeger gebruikte de politie een zogenaamde scanner, maar dat werd beluisterd door half Bonaire. Het trunking-systeem is voorlo pig een waterdicht systeem.

Prof. dr. Alejandro Saleh:

Ontwikkelingen binnen Bonaireaans hospitaal volledig op zijn plaats

KRALENDIJK - Het aantrekken van een chirurgische afdeling voor kleine ingrepen en andere vernieuwingen die het afgelopen jaar in het Sint Franciscushospitaal op Bonaire zijn gerealiseerd, acht de Curacaose internist prof. dr Alejandro Saleh volledig op zijn plaats. Saleh maakt deel uit van de werkgroep die toezicht houdt op de ontwikkelingen binnen het Bonaireaanse ziekenhuis.

De internist zegt, dat de ontwikkelingen in het hospitaal al enkele jaren geleden zijn gestart. Doel was om van een ziekenhuis een instituut te maken waar ook ernstige zieken een geneeskundige zorg konden krijgen. Dat was volgens dr Saleh een perfect uitgangspunt en hij kon daar dan ook volledig achter staan.

Hij verwijst ook naar de diverse studies die zijn gemaakt ten aanzien van de ontwikkeling van het toerisme. Daarin werd vrijwel altijd aandacht besteed aan de medische faciliteiten die een toeristenbestemming bieden. Nu er steeds meer bejaarde mensen hun vakantie in het buitenland vieren, wensen zij ook de garantie, dat zij tijdens hun vakantie medische hulp kunnen krijgen. In dat kader zag dr Saleh ook de noodzaak van een adequate ontwikkeling van het hospitaal. Centraal in die ontwikkelingen stond het aantrekken van een kleine chirurgische afdeling van het Sint Franciscushospitaal in april van dit jaar en de inmiddels gestarte bloedbank deze maand. Prof. Saleh zegt, dat Bonaire zich gelukkig kan prijzen met het aantrekken van een tweetal ervaren chirurgen.

BELANGRIJK

Behalve het aantrekken van beide chirurgen, wist het hospitaal zich ook verzekerd van een eigen ziekenhuisarts door het aantrekken van dokter Van der Griendt, die in januari assistentie zal krijgen van een tweede ziekenhuisarts. De laatste zal geheel betaald worden door het KabNA die voor het aantrekken van een tweede arts in dienst van het ziekenhuis de noodzaak wel inziet. Saleh denkt, dat het hospitaal niet meer afhankelijk kan blijven van een vijftal ziekenhuisartsen, die af en toe hun patienten in het hospitaal komen bezoeken. Dit soort situaties druist in tegen de eisen die aan de moderne medische wetenschap gesteld moeten worden.

"Als iemand ernstig ziek is, dan heeft hij een intensieve medische begeleiding nodig. Die kan plaats vinden in het ziekenhuis. Iemand die een hartaanval krijgt, kan in het ziekenhuis door de kritieke uren hen geholpen worden", aldus dr.Alejandr Saleh.

Met de twee artsen waarover het St Franciscushospitaal met ingang van 2 januari 1996 beschikt, vindt de Curacaose internist dat Bonaire zich in de goede richting ontwikkelt. Zeker in vergelijking met de jaren '73 en '74 in Curacao toen het St Elisabeth-hospitaal zijn eerste ziekenhuisarts kreeg op 800 bedden.

Knelpunt binnen gezondheidszorg is kostenfactor

KRALENDIJK - Het harde standpunt dat het Bestuurscollege heeft ingenomen ten aanzien van de financiële situatie van de Stichting Ziekenverpleging en Bejaardenzorg staat niet op zichzelf. In het beleidsprogramma van de Partido Democratico Boneriano (PDB) wordt de gezondheidszorg een knelpunt genoemd dat meer kost dan er voor terug gekregen wordt.

Het Bestuurscollege zegt, dat één van de eerste prioriteiten het beheersen en het terugdringen van de kosten in de gezondheidssector zal zijn. Dat komt dan in concreto neer op de privatisering van de vijf huisartsenpraktijken en de invoering van een collectieve verzekering voor ambtenaren en pp-patienten. Daarmee loopt het bestuurscollege dan vooruit op de invoering van de algemene ziektenkostenverzekering (AZV) door het Land. Er zal naar de mening van het Bestuurscollege ook aanzienlijk gesnoeid moeten worden in de reis- en verblijfskosten van patienten en hun begeleiders, terwijl een duidelijk begin gemaakt moet worden met het innen van verstrekte ziekenkostenvoorschotten.

De reorganisatie in de gezondheidzorg zal in het algemeen als doel hebben om een beter beheer en een betere controle te bereiken. Ook zal er een betere verantwoording moeten zijn van degenen die de zorg moet leveren. Met name wordt in het bestuursprogramma van de PDB de Stichting Ziekenverpleging en Bejaardenzorg genoemd.

Zoals bekend stelde afgelopen week de financiële adviseurs van het Bestuurscollege dat de financiële situatie van de Stichting erbarmelijk was en was veroorzaakt door de overhaaste invoering van de afdeling kleine en middelgrote chirurgische ingrepen en de ongecontroleerde uitbreiding van het personeelsbestand van het hospitaal. Het financieel beleid en het beheer van de Stichting noemde de financiële adviseurs van het Bestuurscollege een schoolvoorbeeld van een slecht beleid. Het Bestuurscollege zal streven naar een verbetering van de kwaliteit van de gezondheidszorg, waarbij in concreto ook wordt gedacht aan de geestelijke gezondheidszorg.

Patriarch Servische orthodoxe kerk:

Bosnië-vrede niet blijvend

BELGRADO - De patriarch van de Servisch-orthodoxe kerk, Pavle, verwacht niet dat de vrede in voormalig Joegoslavië blijvend is. Hij vindt dat de vrede is "opgelegd aan mensen die haat in hun hart dragen".

Pavle schrijft dat in een boodschap aan de gelovigen ter gelegenheid van het orthodoxe Kerstmis, dat op 7 januari gevierd wordt. "Een door soldaten bewaakte vrede is geen oplsuchting", vindt Pavle. "De mens die haat draagt in zijn hart en zijn uur afwacht als een slang, is niet alleen gevaarlijk als hij doodt, maar ook als hij zijn gif draagt." De patriarch verzekert dat de kerk "altijd voor de vrede is, maar dan voor een ware vrede, die allereerst een vrede van de ziel met God is, voor een vrede tussen de volkeren".

Pavle werd vorige week gekapitteld door zijn collega-bisschoppen. Zij vonden dat Pavle de Servische president Milosevic niet had mogen steunen, toen die mede namens de Bosnische Serviërs onderhandelde over het vredesakkoord van Dayton. Volgens de Servisch-orthodoxe bisschoppen is het akkoord een "onrechtvaardige vrede". Pavle heeft zich in het verleden steeds achter de bosnische Serviërs geschaard. In zijn kerk geldt hij echter als gematigd.

Korea presidenten voor rechtbank

Photos AFP

Roh Tae-Woo (63 jaar)		Chun Doo-Hwan (64 jaar)
Feb. 1988 tot feb. 1993	president vanaf	Feb. 1981 tot feb. 1988
Minister Politieke zaken, hoofd Olympisch comite, generaal	andere posten	Hoofd militaire inlichtingendienst
16 november 1995	opgepakt	3 December 1995
5 en 21 December 1995	aanklacht	21 December 1995
Corruptie (zou $373 miljoen smeergeld aangenomen hebben), oproer (rol bij 1979 coup), moord (tijdens coup)	dagvaarding	Rol in 1979 coup, moord op soldaten tijdens coup, opdracht 1980 bloedbad pro-democratie-betogers in Kwangju
corruptie: levenslang opstand: doodstraf	mogelijke straf	*doodstraf*

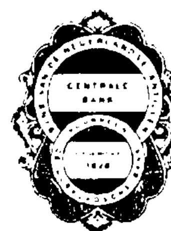
AFP Amigoe *Infografiek*

Zuidkoreaanse aanklagers verwezen de voormalige presidenten Chun Doo-Hwan and Roh Tae-Woo naar de gevangenis. Dit op grond van aanklachten wegens corruptie en muiterij.

Oliebollen voor Hoppnerstichting

KRALENDIJK - Een viertal koks van verschillende restaurants op Bonaire zal gezamenlijk een 15.000 oliebollen en appelflappen bakken voor oudejaar. De opbrengst is bestemd voor de Zuster Maris Hoppnerstichting. De oliebollen worden verkocht voor een gulden en de appelflappen voor 1.50. Ze zijn verkrijgbaar vanaf acht uur 's morgens op zondag 31 december. De oliebollenbakkers staan voor de bank van de MCB in het centrum. Vorig jaar werden er 10.000 verkocht.

KLACHTEN/BEZORGING :
Shon Ma Carolina, Blvd. J. Abraham 15, tel. 8204 (na 18.00 uur: 8342).



BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN

De Bank van de Nederlandse Antillen maakt het navolgende bekend.

De Centrale Bank is de centrale deviezenbank voor de Nederlandse Antillen en reguleert als zodanig het betalingsverkeer met het buitenland. De Centrale Bank kan onder door haar gestelde voorwaarden andere banken machtigen om als deviezenbank werkzaam te zijn. Deze banken krijgen dan onder andere de bevoegdheid om deel te nemen aan het betalingsverkeer met het buitenland. Eén en ander is nader geregeld in de Landsverordening Deviezenverkeer (PB 1981 no. 67).

Op grond van de Landsverordening Deviezenprovisie zijn ingezetenen het Land een provisie verschuldigd over betalingen aan het buitenland en contante aankoop van vreemde valuta. Deze betalingen en aankopen dienen alleen plaats te vinden via een deviezenbank. De deviezenbanken brengen de cliënt de provisie in rekening en dragen deze vervolgens af aan de Centrale Bank. De Centrale Bank stort daarna de opbrengsten in de Landskas.

Op dit moment bedraagt de provisie 1.3% van het bedrag van de betaling. Op grond van een Landsbesluit beschikking zal per 1 januari 1996 de deviezenprovisie vervallen en heeft de Centrale Bank de bevoegdheid gekregen om alle deviezenbanken een vergoeding om als deviezenbank werkzaam te zijn in rekening te brengen onder de naam "Licentierecht". Het licentierecht wordt vastgesteld op 1% van het totaal van de door de deviezenbanken uitgevoerde betalingen van ingezetenen aan niet-ingezetenen en de contante verkoop van vreemde valuta.

De kosten van het licentierecht mogen in principe niet aan het publiek worden doorberekend. De aankoop van vreemde valuta zal in de meeste gevallen goedkoper worden. Zo zal de aankoop koers van de US dollar worden vastgesteld op Naf. 1,82. Op dit moment betaalt het publiek hiervoor nog Naf. 1,8234 (inclusief 1,3 deviezen provisie).

Doorberekening van de kosten mag uitsluitend plaats vinden bij transacties ten laste van vreemde valuta rekeningen zoals het contant opnemen van dollars op een dollar-rekening, of het verrichten van een betaling aan het buitenland door middel van een dollar-rekening. Omdat bij dergelijk transacties geen omwisseling van guldens naar dollars plaatsvindt, zijn de deviezenbanken toegestaan 1% licentierecht aan de opdrachtgever in rekening te brengen.

De wijziging brengt voorts met zich mee dat door de eenvoud van het nieuwe systeem, naast een administratieve vereenvoudiging bestaande complexiteiten worden weggenomen.

AGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(Bonamweg 49, Brievengat)
Tel. 376620/376626)
zwembad:
open voor publiek-zwemmen (toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): ma. t/m vri. van 10.00-14.00 uur; wo. gesloten; za. en zo. van 14.00-17.00 uur.

PISINA BENNIE LEITO
(Gouverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)
open voor **publiek-zwemmen** (toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): vri. van 20.00-22.30 uur; za. van 14.00-17.00 uur en zo. van 12.00-17.00 uur.

SENTRO DI BARIO JANWE
dammen:
do. van 15.00-18.00 uur les en training voor de jeugd vanaf 8-18 jaar.
Schaakvereniging Janwé:
za. van 09.00-12.00 uur les en training voor de jeugd vanaf 7-23 jaar.

SKOL DI DAM STRATEGIA
(Tel. 612573)
lessen:
di. van 19.30-23.00 uur - Sentro di Bario Janwé
za. van 09.00-12.00 uur - IPK-gebouw (naast Martinus mavo, Plasa Brion).

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
ma. om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

PAROCHIEHUIS STA. FAMIA
ma., wo. en vri. van 15.00-18.00 uur **damlessen** o.l.v. S. Riedel.

KURA DI SHON FIL
ma., wo. en vri. van 15.00-18.00 uur **voetballen** o.l.v. S. 'Papi' de Windt.
****

IJzig American Football



EAST RUTHERFORD - Een onbekende fan gooit een sneeuwbal tijdens de American Football-wedstrijd tussen de San Diego Chargers en de New York Giants afgelopen zaterdag. Daarbij was het koud in New Jersey. Door te gooien met bevroren neerslag raakten een aantal mensen gewond. Gisteren lukte het de politie deze 'supporter' te identificeren en aan te houden dankzij verklaringen van getuigen.

Verrassende nederlaag Kamsky

GRONINGEN - De Amerikaan Gata Kamsky heeft in de negende ronde van het Koop Tjuchem-schaaktoernooi in Groningen een verrassende nederlaag geleden tegen de Engelsman Michael Adams, waardoor hij terugzakte naar een gedeelde derde plaats.

FIDE-wereldkampioen Anatoli Karpov maakte remise met zijn landgenoot Peter Svidler en behield daarmee de leiding in het klassement. Goede zaken deed de in Nederland wonende Bosniër Ivan Sokolov, die de Fransman Lautier kansloos liet en zich daarmee tussen Karpov en Kamsky in op de tweede plaats nestelde.

Kamsky kreeg in zijn partij tegen Adams het Spaans te bestrijden. Aanvankelijk leek er niet veel aan de hand te zijn, maar dat was gedeeltelijk gezichtsbedrog. De Engelsman beschikte over het loperpaar en had enig ruimtelijk overwicht. Die twee voordeeltjes ruilde hij op het gepaste moment in voor een eindspel met een aanzienlijk betere pionnenstructuur.

Kamsky offerde een pion om tot enig zinnig tegenspel te komen maar Adams toonde feillöos aan dat dat een illusie was. De Amerikaan deed er nog heel lang over voordat hij dat ook erkende. Hij berustte pas in zijn eerste nederlaag, die hem de (gedeelde) toernooizege waarschijnlijk gaat kosten, toen zijn stelling echt hopeloos was.

EENVOUDIG

Karpov bezit de ongeslagen status nog wel. De remise tegen Svidler was geen bijzondere partij, maar de tweevoudig Russische kampioen moest wel nauwkeurig blijven. Sokolov volgt nu op een half punt. De Bosniër, regerend Nederlands kampioen, is evenals Karpov nog zonder nederlaag. Hij profiteerde maximaal van de misstap van Kamsky en de puntdeling van Karpov door in een wisselvallige partij met zwart te winnen van Joel Lautier. Het voormalige Franse wonderkind hielp hem daarbij door een blunder die een stuk kostte.

Loek van Wely, die het toernooi zo voortreffelijk begon, zakt langzaam maar zeker terug op de ranglijst. De klassementsleider van het eerste uur leed in de negende ronde een pijnlijke nederlaag tegen de Rus Sergej Tiviakov. Hij gleed daardoor af naar de middenmoot, wat gezien zijn rating altijd nog zeer respectabel is.

Jeroen Piket boekte zijn eerste overwinning. De jonge Hongaar Peter Leko, tot donderdag ook nog ongeslagen, was het slachtoffer. Piket hanteerde het Grünfeld-Indisch op de manier zoals die door de Nederlandse grootmeester Lodewijk Prins werd geïntroduceerd. Daarmee deed Piket in de laatste Euwe Memorial goede ervaringen op, onder meer een eclatante zege op PCA-wereldkampioen Gary Kasparov. Ook nu ging de Zuidhollandse grootmeester zo voortvarend te werk, dat hij niet meer alleen laatste is. Piket achterhaalde Lautier.

Wereldrecord voor Blomdahl

ZUNDERT - De Zweed Torbjörn Blomdahl heeft bij het invitatietoernooi driebanden in Zundert het wereldrecord partijgemiddelde verbeterd. Hij maakte in zijn partij tegen de Nederlander Weyenburg vijftig caramboles in twaalf beurten.

Het oude record was eveneens in handen van Blomdahl. Vorig jaar bij het briljanttoernooi in Rotterdam kwam hij tot vijftig caramboles in dertien beurten.

Groningen wil het WK-schaken

GRONINGEN - De organisatie van het Koop Tjuchem-schaaktoernooi in Groningen wil volgend jaar het wereldkampioenschap schaken naar Nederland halen als de wereldschaakbond (FIDE) zelf het prijzenfonds van 5 miljoen dollar garandeert. "Onze organisatie kan een dergelijk evenement wel aan", reageerde Johan Zwanepol, directeur van het toernooi.

De FIDE wil van 22 december 1996 tot en met 12 januari 1997 een groot reünificatietoernooi houden, waaraan de wereldkampioenen van de eigen bond, de Rus Anatoli Karpov en de wereldkampioen van de afgesplitste bond PCA, Gary Kasparov, zouden moeten deelnemen. De uiteindelijke winnaar van het toernooi zou door beide bonden erkend moeten worden als enig wereldkampioen.

SINGAPORE

De nieuwe plannen van de FIDE voor het wereldkampioenschap werden vorige week in Singapore opgesteld door de *presidential board* van de bond. Volgens die plannen wordt afgezien van het interzonale toernooi in het Armeense Erewan, waarvoor de Nederlanders John van der Wiel, Paul van der Sterren en Loek van Wely zich onlangs in het Spaanse Linares wisten te plaatsen.

Anatoli Karpov, aanwezig bij het Koop Tjuchem-toernooi in Groningen en hard op weg zijn zoveelste toernooi-overwinning op zijn conto te laten bijschrijven, wilde niet op het nieuws uit Singapore reageren, maar liet wel doorschemeren het niet geheel serieus te nemen.

In de eerste ronde zouden 68 spelers moeten uitkomen voor knock out-matches over twee partijen met een speeltempo van 40 zetten per twee uur en daarna nog een uur voor de uitvluggerfase. In geval van een gelijkspel zou daarop een tiebreak met dertig minuten bedenktijd per speler moeten volgen. Van de 68 spelers komen er 47 via de kwalificatie van de zonale toernooien van de FIDE.

Zij worden aangevuld met spelers uit het Grand Prix-circuit van de PCA (Professional Chess Association) en enkele spelers van het land dat de organisatie op zich neemt. De 34 winnaars van de eerste ronde gaan door naar de tweede ronde, waarin zij gezelschap krijgen van 28 op rating geselecteerde spelers.

Deze 62 spelers werken vervolgens de tweede ronde af, waarna er 31 winnaars overblijven. Deze krijgen in de derde ronde gezelschap van de verliezer van de tweekamp om het fide-wereldkampioenschap in Montreal (juni 1996) tussen de Rus Anatoli Karpov, titelhouder, en de Amerikaan Gata Kamsky, uitdager. Uit de derde ronde komen 16 winnaars, die volgens het Wimbledon-systeem aan elkaar gepaard worden tot er in de zevende ronde nog twee over zijn.

In dat stadium komen de winnaar van de FIDE-tweekamp Karpov-Kamsky en PCA-wereldkampioen Gary Kasparov ten tonele. Deze vier bestrijden elkaar in knock out-matches over vier partijen, eventueel met een tiebreak met versneld tempo. De uiteindelijke winnaar mag zich wereldkampioen van zowel de FIDE als de PCA noemen.

PLAATS

In Singapore kwam de FIDE wel op de proppen met het nieuwe idee, inclusief de speeldata, maar niet met een plaats waar het herenigingstoernooi gehouden zou kunnen worden. De data in het FIDE-voorstel komen voor de organisatie van het Koop Tjuchem-toernooi, het op twee na sterkst bezette evenement van de wereld, uiterst ongelukkig uit, want in precies dezelfde termijn staat ook het toernooi in Groningen op de kalender.

Dat zou voor de volgende editie in 1996 betekenen, dat het Koop Tjuchem-toernooi het zou moeten doen zonder de wereldtop en aanzienlijk in waarde devalueren. Derhalve houdt de directeur van het groningse toptoernooi liever het initiatief aan zichzelf en biedt hij de FIDE aan het voorgestelde toernooi onder zijn vlag te houden, mits de wereldbond zelf voor het vereiste prijzenfonds zorgt.

Solo di Oro naar Andrew Jones



WILLEMSTAD - De gouden zon die jaarlijks wordt uitgereikt door Radio Hoyer ging gisteravond in het Avila Beach naar de baseballer Andrew Jones. Voor zijn sportieve prestaties die hij afgelopen jaar in de Verenigde Staten voor de Atlanta Braves (minor league) leverde, kreeg hij de Solo di Oro 1995. Jones geldt als groot talent en staat een mooie toekomst als outfielder te wachten.

Nog even hoop voor basketballers Oranje

HAARLEM - Even was er gisteravond hoop voor het Nederlands basketbalteam. De 45-45 ruststand in de wedstrijd tussen het Israelische Hapoel Eilat en het Amerikaanse Bowling Green University betekende voor Oranje tenminste nog een kans op een plaats in de halve finale van de veertiende Haarlem Basketball Week. Zover kwam het niet.

Eilat vond bijtijds het recept om het collegeteam op de knieën te dwingen: Een serie driepunters en een goede 2-3-zoneverdediging. De Amerikanen zagen door die defensie nog nauwelijks mogelijkheden in de buurt van de basket te komen. In een mum van tijd werd het van 66-66 (met nog acht minuten te spelen) 74-66. Daarna hield Eilat de deur professioneel gesloten: 83-77. JJ Eubanks was met 31 punten (een schotpercentage van 71 procent) en 8 rebounds de grote animator.

Door deze zege bereikte eilat als laatste de halve finales, die voor vrijdag op het programma staan. CSKA Moskou, Kalev Tallin en Villeurbanne hadden zich woensdag al geplaatst. Nederland speelt zaterdag om 12.00 uur om de vijfde en zesde plaats.

Anthony Leitho sportman 1995



Anthony Leitho won gisteravond de Copa Betto Adriana en krijgt op de foto de cup van de beroemde atleet uitgereikt.

Uitslagen NBA

NEW YORK - Uitslagen van de gisteren in de NBA gespeelde wedstrijden:

Indiana Pacers - Miami Heat	91-77
Detroit Pistons - Toronto Raptors	113-91
NY Knicks - Cleveland Cavaliers	76-86
Dallas Mavericks - Vancouver Grizzlies	103-101
Houston Rockets - New Jersey Nets	97-82
Utah Jazz - Minnesota Timberwolves	99-83
LA Lakers - San Antonio Spurs	99-107.

Littbarski gaat weer spelen

TOKYO - Pierre Littbarski, 35 jaar inmiddels, kan het voetballen niet laten. In februari maakt de voormalige Duitse international zijn rentree op de Japanse velden. Hij gaat proberen Brummel Sendai, dat uitkomt in de eerste divisie, naar de *J-league* te brengen. Littbarski heeft een contract voor twee jaar getekend. Dat is naar verluidt een half miljoen dollar (ongeveer acht ton) waard.

Littbarski, die zijn grootste triomfen vierde bij FC Köln, maakte in 1990 deel uit van het Duitse team dat wereldkampioen werd. In Japan speelde hij vervolgens voor Jef United Ichihara. Daar beëindigde hij vorig jaar zijn carriere en werd er jeugdtrainer.

Rayonhoofden Elfstedentocht nog niet bij elkaar

LEEUWARDEN - De nieuwe voorzitter van de vereniging De Friesche Elf Steden, Henk Kroes, heeft nog geen last van de elfstedenkoorts. Het ijs van de route langs de elf steden is nog lang niet sterk genoeg voor een tocht met tienduizenden deelnemers. Hoewel het streng vriest, ziet Kroes nog geen aanleiding de rayonhoofden bijeen te roepen.

De voorzitter heeft wel contact gehad met ijsmeester Piet Venema. **"Hij zei mij dat er op het traject Bartlehiem-Dokkum heel weinig ijs ligt", vertelde Kroes gisteravond. "In het noorden van Friesland vriest het veel minder dan in de rest van onze provincie. Op de grote meren ligt wel veel ijs. Door de dooiperiode van vorige week is het ijs in de kanalen door stroming veel dunner geworden. Op dit moment blijft het koffiedik kijken .**

Pa Graf viert oud en nieuw in de cel

MANNHEIM - Peter Graf, de van belastingontduiking verdachte vader van tennisster Steffi Graf, blijft in ieder geval tot in het nieuwe jaar in voorlopige hechtenis. De rechtbank in Mannheim neemt pas volgende week een besluit over vrijlating van de 57-jarige Graf. Aanvankelijk zou de rechter vrijdag uitspraak doen.

Peter Graf zit sinds 2 augustus in de cel. Voor kerstmis spande hij een kort geding aan omdat hij vindt dat Justitie hem ten onrechte vasthoudt. De rechter wees zijn eis tot vrijlating af omdat er vluchtgevaar zou bestaan. Bovendien zou Graf zijn herwonnen vrijheid kunnen gebruiken om bewijsmateriaal te laten verdwijnen.

Justitie zet het onderzoek naar belastingontduiking door Steffi Graf voort. Van haar inkomen door de jaren heen zou 44 miljoen mark niet aan de belasting zijn opgegeven.

Vinnie Jones bestraft wegens beledigen Gullit

LONDEN - De Britse voetbalbond heeft Vinnie Jones in staat van beschuldiging gesteld omdat hij het Engelse voetbal opnieuw in diskrediet heeft gebracht. De middenvelder van Wimbledon liet zich donderdag negatief uit over Ruud Gullit. Jones werd dinsdag in de wedstrijd tegen Chelsea, na een overtreding tegen de Nederlander, van het veld gezonden. In zijn column in de *Daily Mirror* zei Jones dat Gullit harder schreeuwde dan z'n twee hangbuikzwijntjes.

Jones heeft veertien dagen de tijd zich te verweren tegen de aanklacht. Als hij schuldig wordt bevonden kan hij een zware straf tegemoet zien. Deze sanctie komt bovenop de automatische schorsing van een wedstrijd voor twee gele kaarten in dezelfde ontmoeting. Jones kreeg in zijn carriere al elf maal rood.

Jones in de *Daily Mirror*: "Uitgezonderd Juninho en een of twee anderen, komen hier buitenlandse voetballers naar toe, die over hun top heen zijn." Steve Double, woordvoerder van de voetbalbond, heeft grote kritiek op de uitlatingen van Jones. "De kwaliteit van de *Premier League* is verbeterd door spelers als Dennis Bergkamp, Jürgen Klinsmann en Ruud Gullit. Ze leveren een belangrijke bijdrage aan het voetbal."

Sport in het kort

VOETBAL - De Colombiaan Carlos Valderrama verlaat zijn club Baranquilla Juniors. De aanvoerder van het nationale elftal gaat per 1 januari spelen voor Espoli, de vice-landskampioen van Ecuador.

*****

VOETBAL - De voetbalclub Botafogo is bij een verkiezing onder Braziliaanse sportjournalisten uitgeroepen tot beste club van het jaar. De landskampioen van 1995 eindigde voor Gremio, dat de finale om de wereldbeker na strafschoppen van Ajax verloor. Giovanni van FC Santos kreeg de titel beste speler.

******

VOETBAL- Ex-Ajacied Jan Mölby moet op zoek naar een andere club. De manager van zijn werkgever Liverpool heeft bekendgemaakt dat de 31-jarige Deen, evenals de spelers Mark Walters en Paul Stewart, mag vertrekken.

*****

VOETBAL- Jean-Pierre Papin hoopt met het Franse elftal mee te kunnen doen aan de Europese titelstrijd volgend jaar in Engeland. "Ik wil absoluut mee naar het EK", zei de aanvaller. "Het zou mijn laatste grote toernooi kunnen zijn." Sinds zijn overgang naar Bayern München in 1994 heeft de aanvaller weinig gepresteerd. Hij kampte met blessures. Zijn contract bij Bayern wordt niet verlengd.

ZOEKERTJES

TE KOOP AANGEBODEN CURAÇAO

F350 FORD pickup, double cabine longbed, vraagprijs f.7.000,-; Boston Whaler 13 foot, special edition, 50 HP Johnson, vraagprijs f.14.500,-. Tel. 676837 (na 6 uur).

1 PACKAGE UNIT 36.000 BTU (central unit) plus toebehoren merk Carrier (gebruikt), prijs Naf.3.400,-. Voor info. tel. 627383 (na 18.00 uur).

COMPUTER 80386-40 SX, 40 MHZ processor, 4 MB ram, upgradable to 32 MB, met 212 MB-14 ms, accestijd harddrive plus 1 color Inktjet printer (Texas Instruments). Prijs totaal Naf.2.250,-. Voor info. tel. 627383 (na 18.00 uur).

TV Samsung met remote; radio Sanyo met cd. Informatie tel. 367274/604217.

HYUNDAI Stellar 1986, prijs f.5.800,-. Tel. 675479.

CHEVROLET Cavalier stationwagon, 10-1993, automaat, power st., **power br., power locks, ABS, radio AM/FM stereo, airco, net grote onderhoudersbeurt gehad, z.g.o., vraagprijs Naf.24.000,-. Tel. 699900.**

DIVERSE massief eiken meubels o.a. bankstel, kasten, eethoek + 4 stoelen, salontafel, hanglampen; slaapkamermeubel, wit met veel kastruimte en 2-persoonsbed. Tel. 649457/606745,

WEGENS vertrek naar Nl: Ford Escort '85, 121.000 km, 1,6 liter, goede staat, Hf.5.900,-. Tel. 370116/366716.

UITGEBREIDE porchsale: Europese meubels; bankstel; antieke Melchelse eethoek; antieke klok; vrijwel nieuwe piano (Yamaha/Eterna); lampen; ventilatoren; tropenkoelkast; diepvriezer; vaatwasmachine; wasdroger; complete kinderkamer; groot tweepersoons boxspringbed; 2 maal 1 persoonsbed; 3 matrassen; grote antieke servieskast; wandkast; commode; ledikant; bijpassende kast; box; kinderstoel etc. etc. Zaterdag 30-12-'95 van 09.00-12.00 uur: Pimpiriweg 33. Tel. 366367.

AUTO merk Hyundai, bouwjaar 1994, airco, cassette, prijs f.17.500,-. Inf. 605566.

RENAULT, rood, F4 bestel, bj. '85, gekeurd tot juli '96 incl. reserve-onderdelen, vraagprijs f.3000,-. Tel/fax 681229.

DUIKSET compleet, vraagprijs f.800,-. Tel/fax 681229.

TE KOOP GEVRAAGD CURAÇAO

ZEEFDRUK Ocalia 'Berg Altena' of ruilen tegen andere zeefdruk van Ocalia. Tel. 673146.

PICKUP diesel, dubble cab., price Naf.±5.000,-. Tel. 605747.

OF te leen gevraagd met spoed: tweelingwagen of 2 kinderwagens die ook in slaapstand kunnen. Tel. 683638.

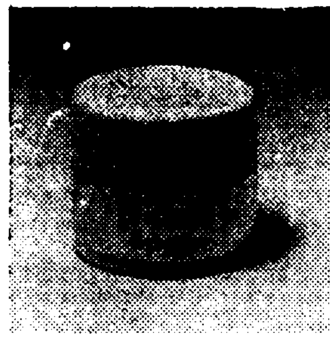
TE HUUR GEVRAAGD CURAÇAO

WE'LL be soon a little family and looking now for a bigger house. Two bedrooms and a open kitchen would be perfect. Around Naf.800,-. Tel. 605757.

DIVERSEN CURAÇAO

OPPASHUIS GEZOCHT in de maand febr. '96. Tel. 679056 (n.m. of 's avonds).

Wij hebben het weer !!!!



Skin lightener van La Prairie
SWITZERLAND

Een crème die verschillende vlekjes, zoals zwangerschapsvlekjes, vlekjes van acné, ouderdomsvlekken enz., weghaalt.



Heerenstraat
Saliña Galleries.

TE KOOP
JEEP WRANGLER
Rood met witte soft-top
Bouwjaar 1993
15.000 km
Nafl. 27.000
Tel. 649552

TE KOOP
BOOT met TRAILER
19 voet van het merk Macro 200 H.P. tegen elk aanbod.
Tel. 602481/ 366463

Vakantie op Bonaire
Wij bieden u aan pas afgebouwde app. met 1 en 2 slp. (met airco) in een rustige en natuurlijke omgeving (in de buurt van Sta. Barbara) Best. uit zit-slp-badk en kitchenette, overdekte porchtuintje. Prijs Nafl. 85 p/d 2 pers. Voor informatie na 5 uur **607343 of 4260**

Clima Cars



AUTO AIRCONDITIONING
Herst 1A - Tel: 672059, Sta. Rosa

TE KOOP
Mazda 628
van 1982
Airco, automatic
kleur rood
In zeer goede staat
fl. 4.500,- Tel.: 678638



Caracasbaaiweg 170 — **MOO'S** — Telefoon 614801

De grootste sortering **VUURWERK** voor de beste prijzen

Klappers, vuurpijlen, pagaras allerlei soorten vuurwerk ook voor kinderen. Kom langs, wij hebben de beste prijzen.

30 Dec. Vuurwerk Show om 8 uur 's avonds.

UPSTAIRS DOWNSTAIRS
Bloempot Shopping Center 2



OLIEVERF SCHILDERIJEN VAN CURAÇAO

SAFE HOUSE
Professional Alarm & Telephone Systems
Your Alarm Expert
☎ **368968**

't Valkennest appartments
Valkenweg 17
TE HUUR AANGEBODEN
Apart ingerichte studio's omgeven door een tropische tuin in rustige buurt. Voor korte of langere tijd. Incl. water, electra, schoonmaak
Min. 1 wk. Info: 682259

Planten
Oudejaarsverkoop markt v Otrobanda zaterdag 30 december 8 - 12 uur.
Afrikaantjes/dissoidia vanaf 24 st v. Fl. 25,-
Mini-ixora vanaf 24 st v. Fl 60,- 3 **Penta** v. Fl 10,-
Lantana Fl 5,- **Ixora's trinitarias** enz. enz.
Varentjes vanaf Fl 5,-

Kinderdagverblijf
Iene Miene Mutte
(nog in aanbouw) hoek Ferseusweg/Lyraweg, opent in Januari haar deuren voor kinderen van 2 tot 4 jaar.
Voor info. tel.: 608183 (tijdens kantooruren)

Youngland Boutique
Saliña 170
met mode in beweging
wenst al haar klanten
EEN ZEER GELUKKIG NIEUWJAAR
Zondag 31 december open van 9.30 - 13.00 uur

Our Handsewn Classic.
Rugged construction of top quality leather, rustfree brass hardware and a sole that lasts.



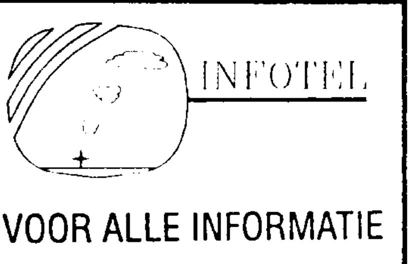
Timberland
Wind, Water, Earth and Sky

ecco let Breedestraat #39B (P) Tel: 657822 | *La Fortuna* Heerenstraat #32 Tel: 611671 | **Boolchands Footstore** Columbusstraat #12 Tel: 611803

Betrouwbare tuinmannen (portugezen) bieden zich aan, voor tuinwerkzaamheden gras maaien en schoonmaken enz.
Tel.: 676934/ 600184

TE HUUR per 1 januari
Gemeubileerd appartement in rustige buurt (Bandariba)
- 1 slaapkamer
- 1 woonkamer
Prijs: fl. 800,- p.m., Incl. Gas/water/electra + 1 maand borgsom
Tel.: 679551

Te Huur gevraagd:
200 m² centraal gelegen stuk grond voor commerciële doel-einden. Gelieve contact op te nemen
Tel.: 602810 of 375825



VOOR ALLE INFORMATIE

NAAISTER-COUPEUSE !
Europa, Saliña Galleries zoekt voor veranderwerk aan kleding een
ERVAREN NAAISTER
Telefoon: 654044

Te Koop
Auto merk Hyundai
Bouwjaar 1994
airco/cassette
Prijs fl. 17.500
Inf: 605566

Necessities

Nu, een zaak dicht bij huis waar u in een rustige sfeer uw inkopen kunt doen. Wij zijn elke dag geopend tot 8 uur p.m.
Alles voor uw baby a.o. luiers, melk, babyfood etc.
Cas Coraweg 78, Unit LP3, Tel. 366755

HIROSS INTERNATIONAL A.V.V.
(in liquidatie)

In de op 20 december 1995 ten kantore van de vennootschap gehouden algemene vergadering van aandeelhouders van **Hiross International A.V.V.** is besloten om met ingang van 20 december 1995 tot ontbinding en algehele liquidatie van de vennootschap over te gaan

Het Plan van Uitkering, houdende de grondslagen van de verdeling, is nedergelegd ten kantore van het Handelsregister te Aruba en bij het kantoor der vennootschap, alhier.

De Liquidatrice

REUNIE REUNI REUNI
Heb je ook op de
Prinses Irene Kleuterschool
gezeten in de periode van 1966 tot 1975
en wil je je klasgenoten en leidsters uit die tijd ontmoeten???
Dat kan op *vrijdag 12 januari 1996*
van 18.30 tot 21.00 uur
op de Prinses Irene Kleuterschool.
Laat weten of je komt en geef ook door aan je klasgenoten van toen.

Bel even op! Mw. Chak tel.: 654870 thuis of Dienst Onderwijs tel.: 324324 of Prinses Irenekleuterschool *vóór 6 januari 1996.*
Beschouw deze advertentie als een persoonlijke uitnodiging!!

NU BIJ DE PIZZA HUT GRATIS DOOS BONBONS T.W.V. NAFL. 8,00.

Vier de feestdagen met ons!
Bij aankoop van een medium of large pizza ontvangt u een doos Cadbury's bonbons 'Milk Tray' van 8 oz. gratis! *

Pizza Hut wenst haar klanten prettige feestdagen





SALIÑA · PUNDA · SANTA MARIA

Vanaf heden verkrijgbaar onze speciale 'KERST PIZZA'

Mieke's EETPARADIJS
Te Lagoen, naast Bahia Inn Beach, **Tel.: 609366**
Goedkoop eten kan in het hygiënische en schone eetparadijs van Mieke. Gerechten uit de Antilliaanse, Surinaamse en Caribische keuken.
Van 't restaurant uit kun je zo in de zee stappen. Dus kom genieten van goed eten en lekker ontspannen.
Bij genoeg aanvraag kan er vervoer geregeld worden.
Open iedere dag van 11.00 tot 20.00 uur. Elke zaterdag + Zondag Live music van *"GENESIS"* vanaf 3:30

WEGGELOPEN

Sederd 27 december vermist

Onze Akita teef, luisterd naar de naam
Bonita
Bonita draagt een blauwe halsband is zwart van boven en donker grijs van onder met witte bef.

Tatoeage "TWC2" in achterlies, binnenkant linker poot.

Bonita is weggelopen in omgeving Rooi Santu. Weet u waar Bonita nu is? bel:
601490, 675776 of 617343

Beloning voor wie Bonita bij ons terug bezorgt.

OPENBARE VERKOPING

Op woensdag drie januari negentienhonderd zes en negentig, des morgens om 10.00 uur, zal ten overstaan van mr A. P. van der Pluijm-Vrede, notaris ter standplaats Curaçao, of haar waarnemer, te harer kantore aan de Neptunusweg 18, in het openbaar worden verkocht krachtens onherroepelijke volmacht ex artikel 1203 van het Burgerlijk Wetboek van de Nederlandse Antillen:

een perceel grond, gelegen in het tweede District van Curaçao te SALIÑA ABAO, ter grootte van vijfhonderd vijf en vijftig vierkante meter (555 m²), nader omschreven in meetbrief nummer 348 van acht juli negentienhonderd zeven en tachtig, plaatselijk bekend als **SALIÑA ABAO KAVEL S-25,** met al het daarop gebouwde en al hetgeen verder daartoe door aard, bestemming of natrekking behoort.

De veilcondities liggen vanaf 8 dagen vóór de veiling ter inzage ten kantore van voornoemde notaris.
Deze condities houden ondermeer in de bepaling, dat van iedere bieder gevorderd kan worden dat hij, ter nakoming van zijn bod en verdere verplichtingen, een bankgarantie of andere zekerheid stelt.

De executant behoudt zich het recht voor de veiling uit te stellen en op te houden zonder daarvoor de reden(en) te noemen.

Mr A.P. van der Pluijm-Vrede
Notaris
Neptunesweg 18 Alhier
Tel. 374377/Fax nr. 371363 / 377318

Na moord op niet behulpzame gevangenis-cipier
Maffia-top overgeplaatst

PALERMO - Vijftien van de belangrijkste maffiabazen zijn donderdag uit de Ucciardone-gevangenis in de Siciliaanse hoofdstad Palermo overgebracht naar gevangenissen elders in Italië. Dit gebeurde nadat zaterdag de cipier Giuseppe Montalto was gedood. Hij werkte in de vleugel van de gevangenis waar de maffiosi vastzitten.

Montalto zou hebben geweigerd als koerier te werken voor de maffiabazen waarmee hij in contact kwam, onder wie Toto Riina, de chef van *Cosa nostra*. Het is nog onduidelijk via welke kanalen de maffiabazen het bevel tot de moord op Montalto naar buiten hebben kunnen smokkelen.

GEVANGENIS-EILAND
De maffiosi zijn overgebracht naar het gevangeniseiland Pianosa voor de Toscaanse kust en naar andere plaatsen in noord-Italië. Justitie heeft al eerder geprobeerd door overplaatsing van gedetineerden te voorkomen dat deze vanuit de gevangenis doorgaan met het besturen van hun organisatie buiten. De maffiabonzen werden telkens weer naar Sicilië teruggehaald omdat zij in Palermo terecht moesten staan.

Bosnische Serviërs ontvluchten Sarajevo



ILIDZA - Twee Bosnisch-Servische vrouwen wachten op transport om Ilidza te kunen verlaten, een door Bosnische Serviërs bewoond deel van Sarajevo. Ondanks alle verzekeringen van moslimzijde nemen de Bosnische Serviërs de wijk voordat het bestuur over heel Sarajevo in handen van de moslims komt. Er zijn mensen die hun woning verbranden voor zij op de vlucht slaan.(AFP-foto)

VN: 2,1 miljoen mensen door hongersnood bedreigd
Noord-Korea vraagt om hulp

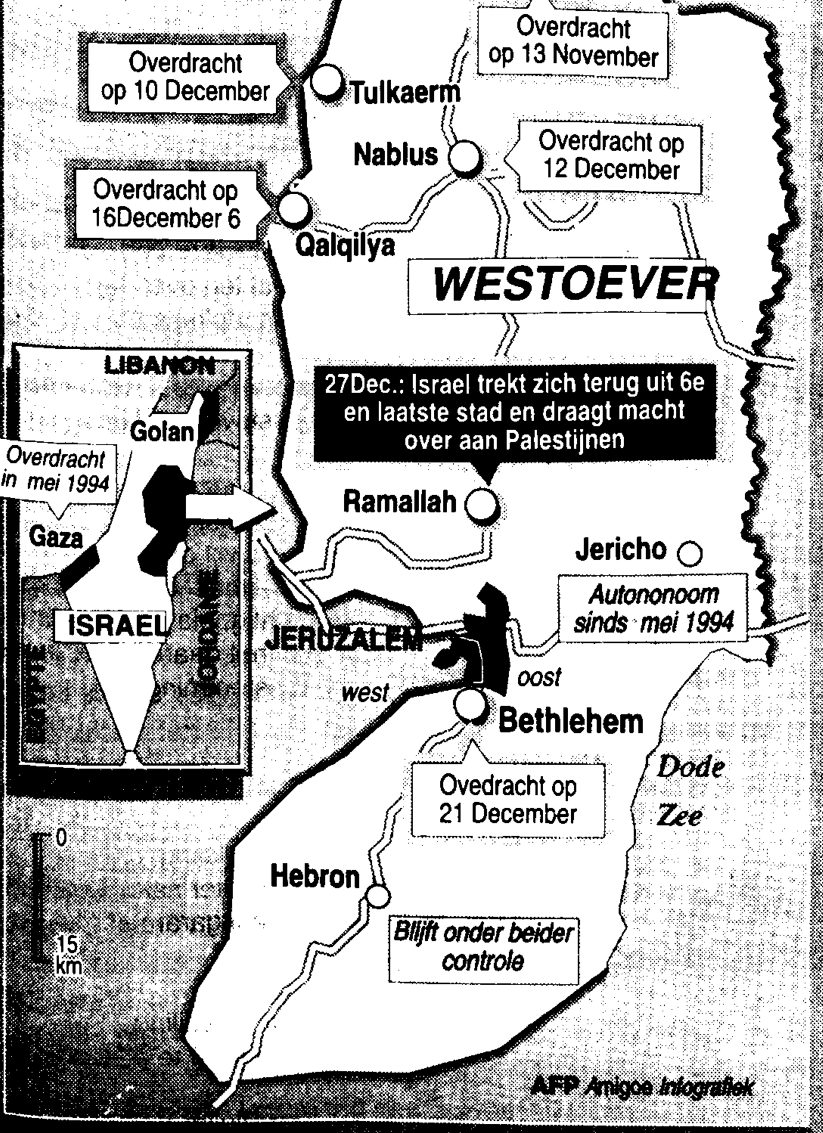
SEOUL - Het Wereldvoedselprgramma (WFP) waarschuwde donderdag dat 2,1 miljoen Noordkoreaanse kinderen van honger dreigen te sterven. Ook het leven van zo'n half miljoen zwangere vrouwen staat op het spel.

"Vele van de slachtoffers van de overstromingen van de afgelopen zomer zijn al verzwakt en ernstig ondervoed en moeten zich nu zonder voldoende voedsel teweerstellen tegen de bitter koude winter", aldus het WFP in een verklaring die de organisatie uitgaf samen met de FAO, de Voedsel- en landbouworganisatie van de VN.

ZEVEN LANDEN
Volgens het Zuidkoreaanse persbureau Yonhap heeft het regime in Pyongyang zeven landen gevraagd rijst te leveren. De landen die zijn benaderd, zijn de Verenigde Staten, Japan, China, Thailand, Vietnam, Taiwan en Egypte. Noord-Korea zou meer dan drie miljoen ton willen hebben. Japan heeft eerder al hulp toegezegd, maar regeringsfunctionarissen in Tokyo meldden donderdag dat de leverantie van rijst aan het land is vertraagd doordat de regering in Pyongyang onvoldoende schepen stuurt om het voedsel te vervoeren. De functionarissen vermoeden dat dit te maken heeft met het gebrek aan brandstof in Noord-Korea.

Japan kondigde in oktober aan dat het nog eens tweehonderdduizend ton rijst als noodhulp aan de regering in Pyongyang ter beschikking stelde om de gevolgen van de overstromingen op te vangen. Japan had enkele maanden eerder al driehonderdduizend ton toegezegd.

RODE KRUIS
Het Rode Kruis in Zuid-Korea wil volgende maand voedsel en andere noodhulp naar Noord-Korea verschepen waar hongersnood dreigt. Dit heeft een functionaris van de organisatie donderdag meegedeeld. Het Zuidkoreaanse Rode Kruis heeft dit jaar twee keer dekens, voedsel en andere noodhulp naar het noorden verscheept. Zuid-Korea, de Verenigde Staten en Japan overleggen volgende maand op Hawaii over hervatting van de voedselhulp aan Noord-Korea. Het Wereldvoedselprogramma van de VN moest vorige week zijn bureau in de Noordkoreaanse hoofdstad Pyongyang sluiten ondanks de signalen over het voedseltekort in het communistische land. De reden was het tekortschieten van de internationale gemeenschap.



De Israelische troepen hebben zich teruggetrokken uit de zesde en laatste stad op de westelijke Jordaanoever welke zij overeenkomstig het Autonomie-akkoord moesten overdragen aan de Palestijnen. Nu blijft alleen nog de stad Hebron over. Daar blijft Israel present om samen met de Palestijnse politie de veiligheid van de joodse kolonisten te garanderen.

Ex-president Zuid-Molukken ir. Manusama overleden

ROTTERDAM - Ir. Manusama, de ex-president in ballingschap van de Republiek der Zuid-Molukken (RMS), is vrijdag in het Havenziekenhuis in Rotterdam overleden. Zijn medewerkers hebben dat vrijdag laten weten. Manusama is 85 jaar geworden. Hij werd woensdag in het ziekenhuis opgenomen nadat hij plotseling ziek was geworden.

Manusama werd op 25 april 1950, de dag dat de RMS op Ambon werd uitgeroepen, benoemd tot minister van Defensie. Hij wist in 1953 als hoofd van de politieke missie via het vroegere Nederlands Nieuw-Guinea aan de Indonesische blokkade van Ambon te ontkomen.

Staphorst traditioneel boos op Meppel:
Melkbussengeschut in stelling gebracht

STAPHORST - De schutterij van Staphorst komt zaterdag in actie om haar steentje bij te dragen aan de grote weerstand in deze Overijsselse gemeente tegen het afstaan van grondgebied aan het Drentse Meppel.

De leden van de schutterij schieten om ongeveer één uur 's middags met ruim honderd melkbussen ballen af in de richting van Meppel. Ze laden de bussen voor dat doel met carbid. De vuurlinie van Staphorst komt in een weiland dat ligt in het deel van de gemeente waarop Meppel voor zijn uitbreiding het oog heeft laten vallen.

TRADITIE
Het schieten met de melkbussen is omgeven met de nodige veiligheidsmaatregelen. De commandant van de schutterij zal daarom zelf al het schiettuig controleren. In Staphorst geldt het schieten met melkbussen als een tradtie tijdens de jaarwisseling.
Staphorst vindt dat Meppel voldoende ruimte voor de uitbreiding heeft in de eigen provincie. Annexatie van enkele honderden hectaren Staphorster grondgebied is daarom niet nodig, vinden ze in de Overijsselse gemeente. Het afstaan van enkele honderden hectaren aan Meppel bedreigt volgens hen het karakter van Staphorst. Ondanks de massale verzet tegen "het landjepik" ziet het er naar uit dat de grenscorrectie doorgaat.
Burgemeester W. Plomp van Staphorst betreurt het dat Meppel niet bereid is met Staphorst naar een oplossing van het conflict te zoeken. "Het is een hele slechte zaak dat twee buurgemeenten zo met elkaar overhoop liggen. Meppel wil zelfs niet met ons praten", zegt hij. Plomp acht daarom het moment aangebroken dat de commissarissen van de koningin in Drenthe en Overijssel gaan bemiddelen.

President werkt aan Nieuwjaarsrede
Jeltsin in Kremlin

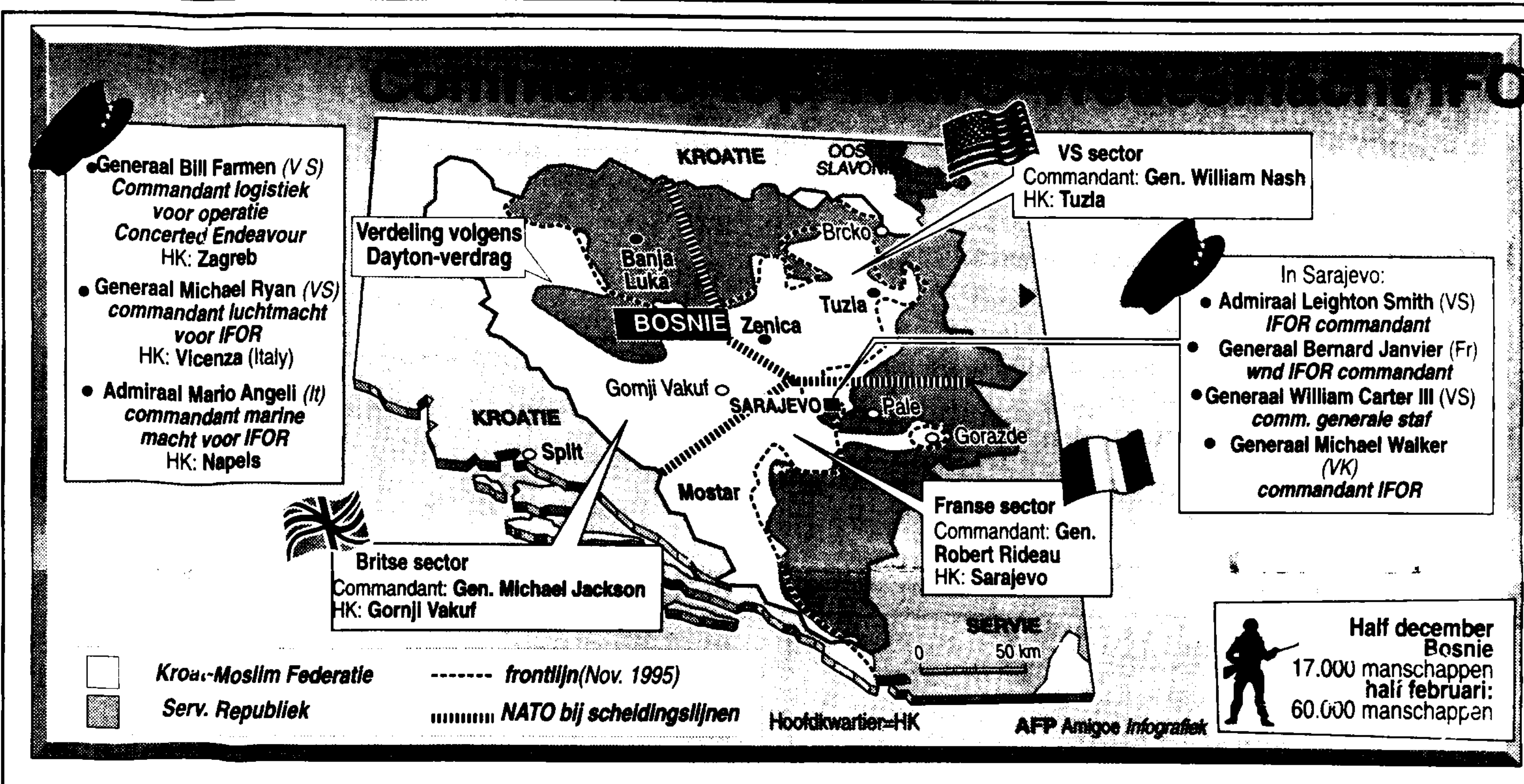
MOSKOU - President Boris Jeltsin van Rusland hervatte in de loop van vandaag zijn werkzaamheden in het Kremlin. Dat meldt het Russische persbureau Itar-Tass. Volgens regeringsfunctionarissen werkt de president aan een Nieuwjaarstoespraak die door de televisie wordt uitgezonden.

De president werd eind oktober met hartklachten in een ziekenhuis opgenomen. Hij verbleef vervolgens in een herstellingsoord om aan te sterken. Afgelopen dinsdag kreeg de 64-jarige president toestemming te vertrekken naar zijn residentie in Barvicha, twintig kilometer ten westen van Moskou.
Jeltsin werd in juli ook al eens met hartklachten in het ziekenhuis opgenomen. Hij was toen gedwongen een maand rust te nemen. Waarschijnlijk zal het mede van Jeltsins gezondheidstoestand afhangen of hij zich kandidaat stelt voor de presidentsverkiezingen die voor 16 juni 1996 op het programma staan.

Jaar tegen Armoede

PARIJS - Voor de Verenigde Naties wordt 1996 het "Jaar van de uitbanning van armoede". Dat heeft de volkerenorganisatie donderdag, vier dagen voor de jaarwisseling, laten weten.

Op de sociale top in Kopenhagen verplichtten 118 regeringsleiders en staatshoofden zich al tot extra inspanningen om de armoede in hun landen te verminderen. De Verenigde Naties herinnerden er donderdag aan dat wereldwijd 1,5 miljard mensen onder armoedegrens leven en dat hun aantal jaarlijks met 25 miljoen toeneemt. Als de bevolkingsgroei niet afneemt en de economische groei niet aantrekt, zal het aantal armen de komende vijftig jaar verviervoudigen.
De VN hadden 1995 uitgeroepen tot het "Jaar van de tolerantie". 1994 was het "Jaar van de familie".





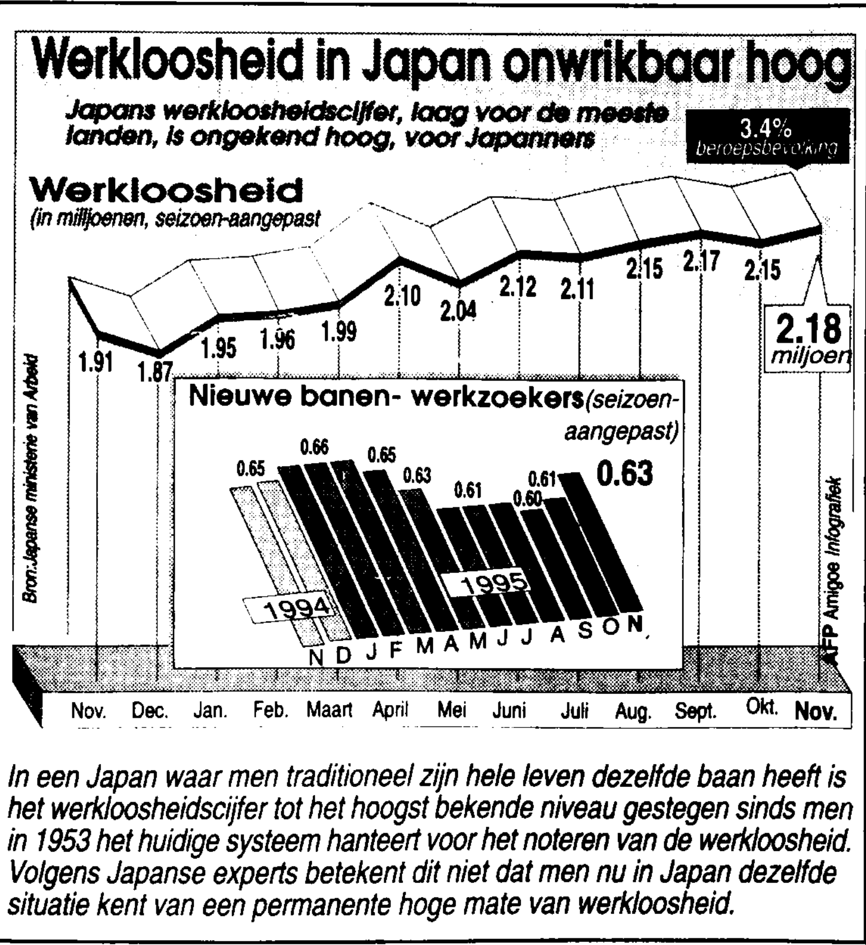
Aan alle medische instanties

De Directeur van het Departement van Financiën maakt hierbij bekend dat de thans in gebruik zijnde **garantiekaarten (kleur wit)** per 1 januari 1996 komen te **vervallen**.

De **nieuwe garantiekaarten** voor het jaar 1996 zullen **'groen'** van kleur zijn en ingaande bovenvermelde datum van kracht zijn.

Gelieve hiermee rekening te houden.

De Directeur



In een Japan waar men traditioneel zijn hele leven dezelfde baan heeft is het werkloosheidscijfer tot het hoogst bekende niveau gestegen sinds men in 1953 het huidige systeem hanteert voor het noteren van de werkloosheid. Volgens Japanse experts betekent dit niet dat men nu in Japan dezelfde situatie kent van een permanente hoge mate van werkloosheid.

Oud-managers Barings moeten verdwenen activa gaan opsporen

SINGAPORE - Zes voormalige managers van de Britse zakenbank Barings, die eerder dit jaar over de kop ging en werd overgenomen door ING, moeten de bewindvoerder helpen verdwenen bezittingen boven water te krijgen. Dat heeft het hooggerechtshof in Singapore bepaald.

De managers waren destijds allen werkzaam bij Barings Futures Singapore, het onderdeel van de bank waar ook Nick Leeson zat. Deze oud-medewerker had in de termijnhandel op eigen houtje flink zitten speculeren en daarbij zoveel schulden opgebouwd dat Barings daaronder bezweek. Hiervoor is Leeson in Singapore inmiddeld veroordeeld.

De bewindvoerder, Price Waterhouse, wilde vandaag geen commentaar geven. "We gaan met de uitspraak van het hof aan de slag", was het enige wat Price Waterhouse kwijt wilde. Uit juridische kringen is vernomen dat de bewindvoerder hoofdzakelijk informatie zal moeten zien te verzamelen. Daarmee moeten nog zoveel mogelijk activa achterhaald worden. De bewindvoerder zal die dan verdelen onder de schuldeisers.

De zes ex-managers van Barings zijn Peter Norris, James Bax, Roy Johnson, Simon Jones, Michael Killian and Fu Ya Yin. De eerste twee, meerderen van Leeson, kregen twee maanden geleden felle kritiek van de Singaporese autoriteiten. Zij zouden Leesons handelen, waarvan zij wel afwisten maar waarvoor hij geen toestemming had gekregen, verborgen hebben gehouden.

IMF-topman:

Rijke landen moeten arme landen helpen

PARIJS - Door de toenemende globalisering van de economie dreigen de armste landen en de zwakken in de samenleving buiten de boot te vallen. De rijke landen moeten hun hulp aan de arme landen dan ook vergroten, zo heeft Michel Camdessus, topman van het Internationaal Monetair Fonds (IMF), donderdag gezegd.

De kans bestaat dat de landen die om de een of andere reden niet kunnen aansluiten bij de economische mondialisering aan hun lot worden overgelaten. Dat geldt vooral voor sommige landen in Afrika, ook al omdat de donorlanden de neiging hebben hun hulp te concentreren op landen die wel goed presteren, aldus Camdessus.

Ook op nationaal niveau valt een dergelijke ontwikkeling waar te nemen. Voor mensen die niet goed zijn opgeleid of niet goed in staat zijn zich aan te passen aan een open economie, dreigt verarming. In dit geval moeten regeringen of lokale overheden in actie komen.

Er moet meer solidariteit in acht worden genomen teneinde te voorkomen dat de armste landen nog armer worden. De eerste vorm van solidariteit bestaat er voor de rijke landen in dat ze zorgen voor een aanhoudende groei, want niets is zo slecht voor arme landen wanneer de rijke landen in een recessie terecht komen.

Kleine winst voor dollar

AMSTERDAM - Op de laatste handelsdag van het jaar heeft de koers van de dollar een klein sprongetje gemaakt. De Amerikaanse munteenheid veerde in een stille handel bijna een halve cent op. Op de Europese wisselmarkten noteerde het groene biljet vanmorgen om 10.00 uur Nf 1,6080 tegen Nf 1,6035 gistermiddag om 16.30 uur.

Handelaren verwachtten kort na de opening nauwelijks enige verandering later op de dag in Europa en de Verenigde Staten. De meeste beleggers die voor het einde van het jaar hun posities nog even wilden aanpassen, hebben dat inmiddels gedaan.

Op de effectenbeurs van Tokyo heerste eveneens rust. De aandelenmarkt, die op deze laatste handelsdag van het jaar alleen in de ochtenduren geopend was, beleefde geen schommelingen van betekenis. De Nikkei-index van 225 fondsen sloot uiteindelijk met een minieme achteruitgang van 4,98 punten op 19.868,15 punten.

Daarmee eindigde de belangrijkste beursmeter van Japan dit jaar hoger dan vorig jaar. Toen bedroeg de slotstand 19.723,06.

Wall Street iets lager

NEW YORK - Net als op woensdag heeft de effectenbeurs van New York het donderdag moeten doen met een klein verlies. De Dow Jones-index van de dertig toonaangevende fondsen daalde met 10,12 punten tot 5095,80.

Het waren de technologiefondsen die de beursindex omlaag haalden. Dat kwam doordat het bedrijf Cirrus Logic ervoor waarschuwde dat zijn resultaten weleens onder de verwachtingen zouden kunnen uitkomen. In een sector die nogal gevoelig is voor positieve dan wel negatieve ramingen, kwam deze mededeling vrij hard aan. Het effect werd bovendien versterkt doordat er verder op de Newyorkse beurs weinig te beleven was, wat normaal is voor deze tijd van het jaar.

De dollar boekte onverwacht een stijging. Tegen het einde van de handel in New York stond de koers op Nf 1,6120 tegen Nf 1,6055 op woensdag en Nf 1,6035 in Amsterdam eerder op donderdag. De koersstijging werd toegeschreven aan het op orde brengen van de boeken voor het einde van het jaar. De stijging had groter kunnen zijn, ware het niet dat het begrotingsoverleg in de VS de dollarhandel overschaduwt.

KLM naar de rechter in conflict met Northwest

AMSTELVEEN - KLM gaat het conflict met haar Amerikaanse partner Northwest over de beperking van de zeggenschap voor de rechter uitvechten. Daarmee zet de Nederlandse luchtvaartmaatschappij de ruzie met de overige aandeelhouders van Northwest verder op scherp.

In november besliste de raad van commissarissen van Northwest dat aandeelhouders niet meer dan 19 procent van de zeggenschap in handen mogen krijgen. Daarvoor gold een maximum percentage van 25. De enige tegenstemmers in de raad waren de drie afgevaardigden van KLM.

Met deze maatregel, beter bekend als de gifpil, kan KLM eerder bedongen optierechten niet uitoefenen. De maatschappij bezit thans 19 procent van de zeggenschap, maar heeft een optie om nog eens 5 procent extra te krijgen. Dat termijncontract, met een waarde van 150 miljoen dollar, is nu zo goed als waardeloos geworden.

KLM acht deze maatregel specifiek tegen haar genomen en vindt het onrechtvaardig dat eerder bedongen rechten op deze wijze worden ingeperkt. Ze vindt bovendien dat een goede bescherming tegen vijandige overnames ook mogelijk is bij handhaving van de 25-procent regeling.

In een donderdag verspreide persverklaring wijst de KLM-directie erop dat het meningsverschil wat haar betreft geen gevolgen heeft voor de lucratieve samenwerking met Northwest. Het is volgens KLM alleen maar een meningsverschil met de overige aandeelhouders.

KLM-president Bouw toonde zich na het besluit van de commissarissen van Northwest al teleurgesteld. Hij zei dat samenwerking met andere Amerikaanse maatschappijen ook tot de mogelijkheden kan gaan behoren. Zoiets zal echter altijd tegen de samenwerking met Northwest worden afgezet, aldus Bouw.

Opmerkelijk in het conflict is de positie van de Northwest-directie geweest. Die heeft voorafgaand aan het besluit van de commissarissen stevig positie gekozen tegen de Nederlandse partner.

De directie van de Amerikaanse maatschappij noemde de inperking van de zeggenschap terecht, omdat juist KLM uit zou zijn op het overnemen van de macht bij Northwest. Daarvoor werden niet alleen de bonden en het personeel beïnvloed, maar ook bijvoorbeeld gezaghebbende congresleden, aldus Northwest. Deze laatsten moesten voor verruiming van wetgeving zorgen. Momenteel mogen buitenlandse ondernemingen niet meer dan 25 procent van de macht bij Amerikaanse bedrijven in handen hebben. Deze verdachtmakingen werden overigens ten zeerste tegengesproken door KLM-topman Bouw.

Het conflict tussen KLM en de overige aandeelhouders van Northwest speelt zich af aan de vooravond van een aantal nieuwe samenwerkingsverbanden in de luchtvaart. Alle grote maatschappijen zijn hierover met elkaar in gesprek. Mocht KLM breken met Northwest, dan kan dat de weg vrijmaken voor coöperatie met een Europese maatschappij, die een verbond heeft met een andere Amerikaanse maatschappij. In dat verband denken luchtvaartanalisten aan een verbond tussen KLM en British Airways, die al met USAir samenwerkt.

Northwest reageerde laconiek op de zaak, die voor de rechtbank in Delaware zal dienen. "Deze stap zal KLM niets opleveren. Wij hebben vertrouwen op een goede afloop", aldus een woordvoerder. Hij noemde de handelwijze van KLM daarbij opnieuw een bewijs dat de Nederlanders de macht willen overnemen.

Enorme vervuiling in San Salvador



SAN SALVADOR - Voetgangers kijken naar al het vuil in de Montserratrivier in San Salvador. Door de enorme vervuiling in de Salvadoraanse hoofdstad is het drinkwater schaars geworden; bewoners gooien al hun vuil in de rivier. De milieuvervuiling wordt ook door de Salvadoraanse regering gezien als het grootste probleem dit jaar.

Chinese regering verlaagt importtarieven drastisch

PEKING - China gaat zijn importheffingen drastisch verlagen. Het gemiddelde invoertarief gaat met ingang van april volgend jaar met 35 procent naar beneden. Dat is meer dan de vermindering van 30 procent, die de Chinese president Jiang Zemin vorige maand had aangekondigd.

Gemiddeld komen de invoerrechten uit op 23 procent, zo heeft de regering donderdag bekendgemaakt. Wat precies de nieuwe tarieven worden en voor welke produkten zij straks gelden, is nog niet bekendgemaakt. Buitenlandse diplomaten hebben bij de Chinese autoriteiten erop aangedrongen hiermee zo spoedig mogelijk naar buiten te treden. Peking heeft slechts een voorlopige lijst samengesteld.

Waarnemers stellen dat de vorming van deze lijst heel wat voeten in de aarde heeft gehad. Chinese exporteurs juichen de verlaging van de importheffingen toe, omdat ze door lagere invoerprijzen van grondstoffen en halffabrikaten hun eindprodukten goedkoper kunnen maken, maar veel staatsbedrijven zijn minder gelukkig omdat zij vrezen voor toenemende concurrentie, aldus een diplomaat.

Nederland is "heel erg blij" met de stap, aldus het ministerie van Economische Zaken. China is één van de snelst groeiende economiën en vormt daarom een aantrekkelijke markt. Eerder dit jaar beloofde premier Kok tijdens een reis naar China het land voor de komende zeven jaar Nf 500 miljoen om de export vanuit Nederland te stimuleren en de handelsbetrekkingen aan te halen.

De aangekondigde verlaging van de importheffingen betekent een flinke stap op weg naar het lidmaatschap van de Wereld Handelsorganisatie die de Volksrepubliek al geruime tijd nastreeft. China had graag bij de oprichting van de WTO aan het begin van dit jaar toe willen treden, maar daar staken tal van westerse landen onder aanvoering van de Verenigde Staten een stokje voor. Zij stelden dat de regering in Peking eerst maar eens haar markt makkelijker toegankelijk moest maken voor buitenlandse produkten.

Of de Volksrepubliek zich snel kan aansluiten bij de handelsorganisatie, zal evenwel van meer zaken afhangen, zo verwachten waarnemers. Het land had kort na de aankondiging van de tariefsverlaging vorige maand al gezegd dat nu de tijd rijp is voor toetreding. Daarop liet de Amerikaanse vice-president Al Gore onmiddellijk weten de Chinese voornemens te verwelkomen, maar hij gaf daarbij tevens aan dat het land nog heel wat moet veranderen.

Het grootste twistpunt tussen China en de VS in deze ligt bij de status die de Volksrepubliek verlangt. Peking vraagt een behandeling als ontwikkelingsland, omdat dan de voorwaarden tot toetreding soepeler zijn. Washington is daarentegen van mening dat China kan worden aangemerkt als een industrieland. Daaraan worden hogere eisen gesteld.

Met zijn stap brengt China niet alleen het lidmaatschap van de WTO dichterbij. Ook de vorming van het vrijhandelsblok van de APEC profiteert ervan. De achttien landen in Azië en rond de Stille Oceaan hopen het huidige economische samenwerkingsverband in het jaar 2020 te hebben omgevormd tot een regio, waarin alle invoertarieven zijn afgeschaft. Tot de APEC behoren ook landen als Japan, Indonesië, de Verenigde Staten, Canada, Australië en Nieuw-Zeeland.

DAMRAK

Amsterdamse beurs sluit jaar met kleine winst af

AMSTERDAM - De Amsterdamse effectenbeurs sloot gisteren het goede beursjaar 1995 in stijl af. De AEX, de belangrijkste graadmeter, stond het grootste deel van de dag op verlies, maar kroop op de valreep naar een winst van 0,33 punt. De slotkoers van 485,35 was daarmee het hoogste slot van dit jaar. Vandaag is er geen handel.

De AEX begon dit jaar op 414,74. Na een aardig begin viel de index door de val van de dollar diep weg. Op 24 maart werd met 385,24 het dieptepunt bereikt om in de ruim negen maanden daarop een gestage winst van honderd punten te boeken.

Ondanks de fraaie slotstand van gisteren bleef de champagne achterwege. Daarvoor was de handel aan de te magere kant geweest. "De boeken zijn allang dicht. Er is nul omzet. Iedereen zit te wachten op het einde van de dag", klaagde een handelaar reeds omstreeks het middaguur. "Het vuurwerk steken we zondagnacht dan maar af."

De beurzen in Duitsland, Engeland en Frankrijk konden de zaak ook niet in beweging brengen. Frankfurt ging iets omlaag, terwijl Londen en Parijs de dag nagenoeg rimpelloos afsloten. De dollar noteerde eveneens vrijwel onveranderd op Nf 1,6035. Alleen de obligaties hielden met een gemiddelde koerswinst van tien tot vijftien cent de moed erin.

De matige omzetten in Amsterdam gaven optiehandelaren vrij spel. Die konden met kleine aankopen de aandelenkoersen in een door hun gewenste richting duwen. "Ze smijten maar mandjes met aandelen heen en weer", zei een commissionair.

Het laaggeprijsde aandeel Nedlloyd kon in het kielzog van dat transportconcern meevaren en noteerde 90 cent winst op Nf 36,40. Ook sterk was Stork met 80 cent winst op Nf 39,80. Fokker eindigde ook in stijl. De noodlijdende vliegtuigbouwer moest op de laatste beursdag van het jaar een koersverlies aanvaarden van 40 cent en was daarmee naar verhouding de grootste verliezer onder de hoofdfondsen. Chemie werd ook gedumpt. Akzo Nobel verloor Nf 1,90 op 185,60 en DSM een gulden op Nf 132. Papierreus KNP BT incasseerde 70 cent verlies op Nf 41,90. Ook Gelderse Papier was niet geliefd met 6 gulden verlies op Nf 62.

CENTRALE BANK

NOTERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK)
GELDIG OP VRIJDAG 29 DECEMBER EN TOT NADER ORDER:

	VALUTA	AANKOOP	VERKOOP
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.285	1.305	1.325
PND STER~LING	2.690	2.745	2.805
NED GLD (per Nf. 100)	110.45	111.17	111.97
ZW FRAN~CS (per Zw. frs. 100)	154.38	155.10	155.90
FR FRANCS (per Fr. frs. 100)	35.08	36.18	36.88
DUITSE MARK (per Dm. 100)	123.75	124.47	125.27
IT LIRE (per It. lire 1000)	0.80	1.10	1.16
AR FLORIN (per Afl.100)	98.00	100.00	*100.20 **100.00
JAPANSE YEN (per yen 10.000)	172.24	173.10	173.90
ECU (per Ecu 100)	-.-	228.93	229.73

* voor bankpapier
** voor overboekingen en bankcheques

Ingevolge artikel 12 van het Centrale Bank-statuut stelt de Bank van de Nederlandse Antillen de koersen vast voor het deviezenverkeer:

Disconto: 6%
Beleningsrente: 7%
CD rente 1 maand: 2.00%
Reserve requirement: 2%
Reserve period: 18 dec.-15 jan.
Indicatieve koersen overheidspapieren:

8.50%	obl.	1991/1996	koers: 101.15%	Eff. rendement 7.25% Land
7.875%	obl.	1993/1996	koers: 100.30%	Eff. rendement 6.00% Land
8.50%	obl.	1992/1997	koers: 101.33%	Eff. rendement 7.35% Eiland
8.625%	obl	1992/1997	koers: 101.67%	Eff. rendement 7.45% Eiland
8.625%	obl.	1993/1998	koers: 102.06%	Eff. rendement 7.55% Eiland
8.00%	obl.	1993/1998	koers: 100.76%	Eff. rendement 7.65% Eiland
8.00%	obl.	1989/1999	koers: 100.16%	Eff. rendement 7.95% Land
8.00%	obl.	1994/2001	koers: 98.79%	Eff. rendement 8.30% Land
8.50%	obl.	1995/2001	koers: 99.99%	Eff. rendement 8.50% Land
8.25%	obl.	1989/2004	koers: 97.33%	Eff. rendement 8.70% Land

WALL STREET

NEW YORK	PREV	Dec.28	AMSTERDAM	PREV	Dec.28
DOW JONES	5105	5095	EOE	485.02	485.35
ATT	64.88	64.63	ABN AMRO	72.90	73.10
ALZA CORP	24.63	24.38	AEGON	70.20	71.00
AMR CORP	73.63	73.25	AHOLD	66.00	65.50
APPLE COMP	32.38	32.00	AKZO	187.50	185.60
BARRICK GOLD	26.13	26.13	AMEV	107.20	107.50
BRISTOL-MYERS	86.50	85.63	BOLSWESSANEN	34.40	34.50
CHRYSLER CORP.	54.75	54.63	DSM	133.00	132.00
COASTAL CO	37.38	37.25	ELSEVIER	21.00	21.40
COCA COLA	74.63	74.88	GIST BROC.	47.70	47.80
DISNEY	60.25	59.38	HAGEMEYER	83.00	83.80
DUPONT	70.00	69.75	HEINEKEN	286.50	284.70
EAST KODAK	67.88	67.38	HOOGOVENS	53.30	53.70
EXXON	82.00	82.88	HUNTER DOUGLAS	74.80	75.00
FORD	29.00	28.88	ING	107.80	107.20
GEN. ELECTRIC	71.75	71.13	KLM	56.90	56.40
GEN. MOTORS	51.13	50.88	KNP-BT	41.90	41.20
IBM	92.00	90.13	KON. PTT NED.	58.10	58.30
INTEL	58.88	57.13	NEDLLOYD	35.50	36.40
KIMBERLY CLARK	81.25	81.50	NORIT	19.00	18.90
MC DONALDS	45.75	45.13	NUTRICIA	130.00	129.80
MERCK	64.88	66.13	PHILIPS	58.60	58.00
MICROSOFT	88.88	87.38	POLYGRAM	83.80	85.20
MINNES. MINING	64.88	64.50	ROBECO	115.20	115.50
MOBIL CORP	113.50	113.50	ROLINCO	121.20	121.50
MOTOROLA	57.38	56.88	RORENTO	94.20	94.70
NOVELL INC	14.63	14.50	ROYAL DUTCH	226.00	224.20
PEPSICOLA	56.13	56.25	UNILEVER	224.70	225.50
PFIZER	63.00	62.63	VAN OMMEREN	48.00	50.00
PHILIP MORRIS	90.75	89.88	VENDEX	48.00	47.70
QUAKER	34.38	34.38	VNU	219.50	220.30
TELE-COMMUN.	19.81	19.63	WOLTERS-KLUWER	150.50	151.80
TEXAS-INSTRUMENTS	52.50	51.25			
TOMKINS PLC-ADR	17.63	17.63	CURRENCIES		
UNITED AIRLINES	177.38	174.75	US$/YEN	102.58	103.13
WESTINGHOUSE	16.50	16.25	US$/DMARK	1.43	1.43
COMMODITIES			GBP/US$	1.56	1.55
GOLD	387.70	387.80	US$/NLG	1.60	1.60
SILVER	5.18	5.17	ECU/US$	1.28	1.28
CRUDE OIL	19.50	19.36	CAN/US$	1.36	1.36

Tof Hofland-awards



De Tof Hofland-awards zijn uitgereikt door Consales Curaçao NV aan werknemers die in 1995 uitblonken in hun werk. Vlnr ***Stanley Melendez*** *die reeds 40 jaar in dienst is van de groothandelaar,* ***Adelbert Fransisca*** *als salesman van het jaar,* ***Maria Louisa*** *als werkneemster van het jaar en* ***Pamfilo Marcera*** *die de prijs in ontvangst heeft genomen voor* ***Edmundo Antonia****, werknemer van het jaar bij Toko Zuikertuintje.*

Vermeer-expositie toch open

De National Gallery in Washington, die evenals andere Amerikaanse nationale musea de deuren heeft moeten sluiten wegens de begrotingscrisis, heeft na particuliere steun de tentoonstelling van **Johannes Vermeer** heropent. De expositie van ruim twintig werken van de beroemde Hollandse meester koste het museum jarenlange voorbereidingen.
Directeur **Earl A. Powell** zei dinsdag in een verklaring dat de expositiezalen dank zij de regeling vanaf woensdag weer zijn opengesteld voor het publiek. De expositie in de National Gallery duurt nog maar tot 3 januari.
Powell zei te hopen op een spoedige oplossing van de begrotingscrisis tussen de regering van president Clinton en het congres. Door de politieke patstelling hebben talloze nationale musea en parken in totaal ruim 250.000 ambtenaren naar huis moeten sturen en de deuren sluiten.
Woordvoerster **Deborah Ziska** van het museum legde uit dat het geld beschikbaar is gesteld door het fonds voor internationale uitwisseling van kunst, waar particulieren in de hele wereld aan bijdragen. Zij kon niet zeggen of de expositie in Washington mogelijk ook na 3 januari nog te bekijken is in washington. De Vermeer-expositie is verder van maart tot juni alleen nog te zien in Den Haag.

Schenking schilderij Van Gogh

Het Van Goghmuseum in Amsterdam heeft een vroeg schilderij van Vincent van Gogh gekregen. *De aardappelrooiende boerin* uit 1885 is afkomstig van een anonieme verzamelaar. Het kleine werk van 41 bij 31 cm hangt op de eerste verdieping van het museum, vlakbij *De aardappeleters*.
Het is vrij uitzonderlijk dat het museum een Van Gogh krijgt. In 1977 kon het nog met steun van de Vereniging Rembrandt *De populierenlaan* (1884) verwerven. Daarna was het, gezien de hoge prijzen, zelf niet meer in staat er een te kopen. Wel kreeg het in 1990 een legaat van mevrouw Mr. A. Ribbius Peletier: *Zeegezicht te Scheveningen* (1882) en *Omheind veld* (1890).
Vincent van Gogh (1853-1890) schilderde De aardappelrooiende boerin kort na De aardappeleters, wat hij als zijn eerste schilderij beschouwde. Hij kreeg destijds nogal wat kritiek op de manier waarop hij de etende mensen had geschilderd. De koppen vond men knap gemaakt, maar van de lijven klopte niet veel. De figuren waren te plat, zo luidde het oordeel.
Van Gogh trok zich die kritiek aan. De aardappelrooiende boerin maakte hij dan ook als oefening. De vrouw staat licht voorovergebogen, wat een moeilijke houding is voor het perspectief. Het bovenlijf is eigenlijk te klein uitgevallen. Haar klompen en knoestige handen zijn enorm. Dat laatste deed hij waarschijnlijk bewust. Hij vond het symbolisch voor het primitieve, uitputtende boerenbestaan.
Van het thema - de spittende en rooiende boerin - zijn negen schilderijen bekend. Het Van Goghmuseum had daar tot op heden geen enkel werk van, in tegenstelling tot onder meer het Kröller-Mullermuseum in Otterlo. Het legaat vult dus een lacune in de collectie van het museum.
Het schilderij is vrij klein doordat Van Gogh tijdens zijn verblijf in Nuenen (1884-1885) niet veel geld had voor grote doeken. Om zoveel mogelijk te besparen portretteerde hij de landarbeiders voornamelijk in tekening.
Het schilderij is heel donker. Doordat het vernis sterk is vergeeld zijn de kleuren moeilijk in te schatten, maar een opknapbeurt maakt het niet lichter, vermoedt L. van Tilborgh, hoofd collecties van het museum. Na een eventuele restauratie blijft het een donker werk. De hemel achter de vrouw is bewolkt. Op een plek breekt het zonlicht door.
Van Gogh schilderde de boerin buiten, omdat hij een hekel had aan de traditionele, naar het atelier ruikende voorstellingen van het boerenleven. Ook betaalde hij de boerin voor haar werk als model. Daardoor is zeker dat hij het schilderij voor september 1885 schilderde. In die maand verbood de pastoor zijn parochianen voor hem te poseren. De kunstenaar zou een van zijn modellen zwanger hebben gemaakt, een beschuldiging die later overigens niet waar bleek.
Het rooien van de aardappels begon eind juli, begin augustus en eindigde eind september. De boerin ontstond dus waarschijnlijk in de zomermaanden. De aardappeleters schilderde hij in de lente.

Geslaagd

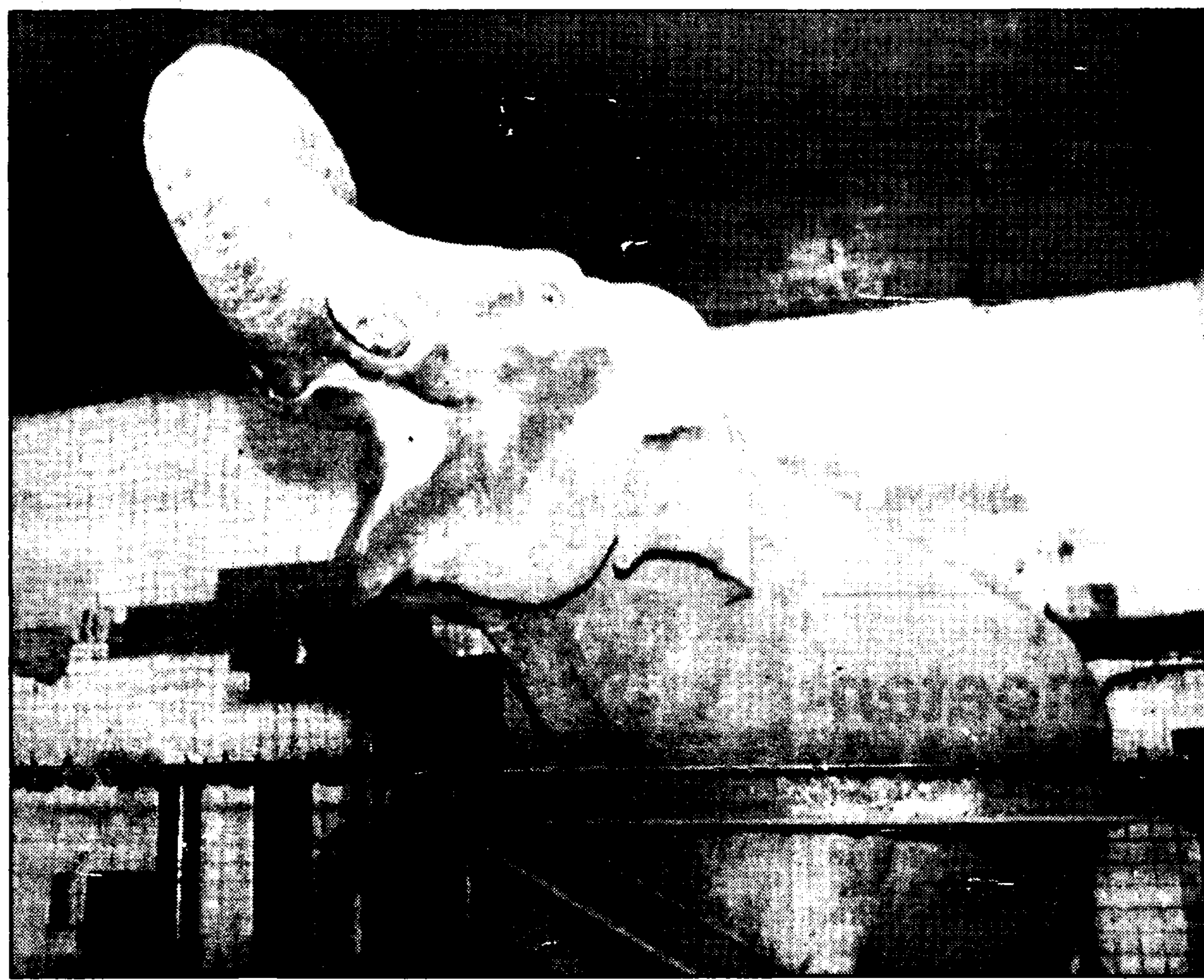


Corine Martis, oud-leerlinge van het Colegio Arubano, is op 16 december Bachelor of Science geworden in Aviation Management Flight Option aan de Florida Institute of Technology te Melbourne.

Uitputtingsslag om een auto

Uren, misschien wel dagen in de vrieskou met je handen op een auto wachten tot degene naast je er letterlijk bij neervalt. Twintig deelnemers aan de actie *Handen Vast* hebben het er in Arnhem voor over om de vastgehouden auto te winnen. Ze legden 1000 gulden in en vanaf donderdagochtend negen uur staan ze op de korenmarkt. Hij of zij die de wagen het langst weet vast te houden, toucheert hem als hoofdprijs.
Instituut 's Koonings Jagt heeft het spel georganiseerd. Het instituut koopt van de winst een draaimolen voor zijn verstandelijk gehandicapte bewoners.
De warm ingepakte deelnemers vreesden donderdag de nacht, waarin tien graden vorst werd verwacht. Ze staan in een tent, maar het zeil moet regelementair open blijven. De bezoekers moeten het tafereel kunnen aanschouwen vanuit de cafés rond de Korenmarkt, aldus een van de vijf scheidsrechters.
De actie kan tot vrijdagavond zes uur duren. Maar de kou zal de spelbreker zijn, voorspelt de organisatie. Iedere deelnemer heeft duizend gulden sponsorgeld ingebracht om mee te mogen doen. Elk uur is er een korte pauze.

Ook dieren hebben liefde nodig



Boy*, de 22-jarige olifant verveelt zich stierlijk in zijn eenzame hok in de dierentuin van Kiev. Hij zit al zeven jaar alleen in zijn hok en lijdt onder de eenzaamheid. Fysiek heeft hij ook pijn sinds afgelopen zomer toen hij door een niet nader omschreven ongeluk zijn slagtanden verloor. Boys verzorgers zouden hem graag laten helpen maar er is geen geld voor een operatie. Laat staan voor een metgezel.*

Zimbabwaanse vrouwen slaan terug

Steeds meer Zimbabwaanse vrouwen slaan hun man of vriend. Dat meldt de politie van het Zuidafrikaanse land.
Dit jaar steeg het aantal meldingen van lichamelijk geweld door vrouwen met 90 procent. In contrast daarmee klaagden 30 procent minder vrouwen over mishandeling door man of vriend. Desalniettemin is het zwakke geslacht het vaakst slachtoffer van geweld in huis.
Mogelijk zijn veel meer mannen door een vrouw geslagen dan op papier staat, meent politiecommissaris **Augustine Chihuri**. De meesten schamen zich om na een flink pak slaag een aanklacht in te dienen. Zij geven er de voorkeur aan om in stilte te lijden, aldus Chihuri.

Pitbull verscheurt bejaarde

Een pitbullterriër heeft woensdag in het Australische Toowoomba een bejaarde vrouw uiteengereten en gedood.

Het slachtoffer wilde naar het huis van vrienden toen een 2,5 jaar oude vrouwtjeshond over een hek sprong en haar aanviel. Een toegesnelde buurvrouw sloeg met een krik op de pitbull in maar die liet aanvankelijk niet los.
De verwondingen van de 79-jarige vrouw waren vreselijk, aldus de politie. Door de talrijke beetwonden in benen, armen en hoofd had ze enorm veel bloed verloren. De pitbull is afgemaakt.

Pianist Cherkassky overleden

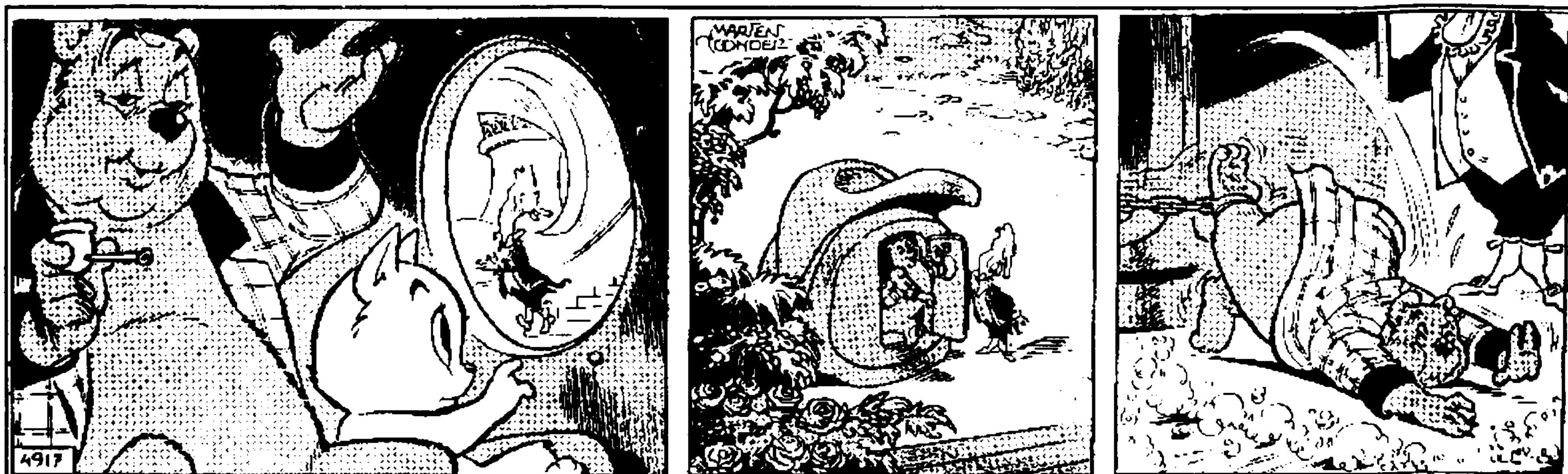
Shura Cherkassky, de laatste vertegenwoordiger van de Russische romantische pianoschool, is woensdag op 86-jarige leeftijd in zijn woonplaats Londen overleden. Hij was al enkele weken ziek.
Zijn laatste concerten heeft hij op 7,9 en 10 november in Praag gegeven. Op 29 oktober trad hij nog op in het Amsterdamse Concertgebouw met het Derde Pianoconcert van Rachmaninoff.
Cherkassky was geboren in het Russische Odessa, waar hij de eerste pianolessen kreeg van zijn moeder. Kort na de revolutie van 1917 week de familie uit naar de Verenigde Staten. Sinds de jaren twintig bezat hij de Amerikaanse nationaliteit.

Vandaag vroeger

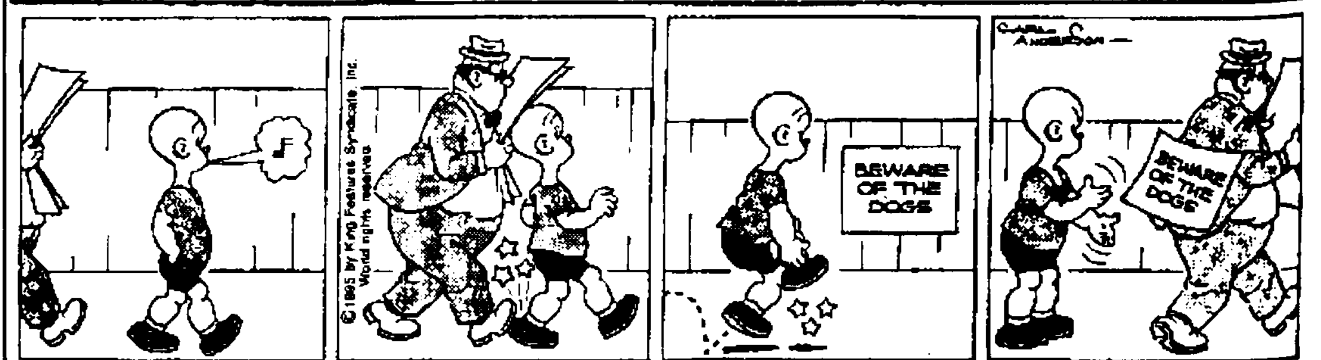
Op 29 december 1170 werd **Thomas à Becket**, aartbisschop van Canterbury in de kathedraal van deze Engelse stad vermoord. Hij is heilig verklaard door paus Alexander III.
In 1917 is **Tom Bradley** geboren. Zijn ouders waren katoenplukkers in Texas. In 1973 is Bradley verkozen tot burgemeester van Los Angeles en werd daarmee het eerste zwarte hoofd van een grotendeels witte stad in Amerika.
Op deze dag in 1890 vond in **Wounded Knee**, een gehucht in Zuid Dakota, een slachtpartij plaats, toen het Amerikaanse leger meer dan 200 Siouxen doodde, omdat het leger een opstand van deze indianen vreesde.

HEER BOMMEL EN DE WILDE WAGEN

Door Marten Toonder

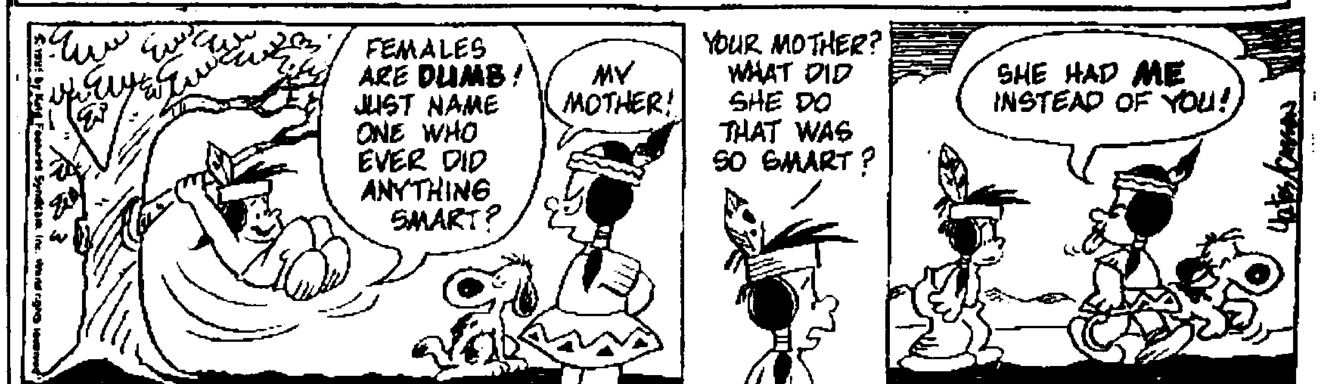


4917 - Heer Bommel had door het portierraampje een beknopt doch helder uitzicht op het gebouw waarvoor de koets stil was blijven staan.
"Een echt kasteel", sprak hij tevreden. "Zie je, hoe mooi het daar in de zon ligt, jonge vriend? Geen mist en geen nevels. Alleen maar schoonheid..."
"Hm", zei Tom Poes. "Ik vertrouw het helemaal niet, heer Ollie. Alles, wat iets met deze reis te maken heeft, is verkeerd, dat weet ik zeker."
"Je ziet het weer eens te somber", hernam heer Bommel. "Het begin van de vakantie liep een beetje tegen, dat is waar. En dat kwam omdat het nachtleven niets voor een heer van mijn stand is; ik begrijp het nu achteraf wel. Maar hier is geen Nachtwacht, dat is duidelijk."
"Nee....." zei Tom Poes. "Daar komt een soort lakei aan; misschien is die nog wel erger."
Heer Ollie glimlachte.
"Ik begrijp je schroom", gaf hij toe. "Voor een jong en onervaren iemand is het misschien ook wel wat moeilijk om zich in het Chateau Royal tussen de elite te bewegen. Je bent er trouwens niet op gekleed. Weet je wat? Blijf jij maar buiten op me wachten."
"Als ik u was, zou ik ook buiten blijven wachten totdat de wagen verder gaat", zei Tom Poes dringend.
Het is mogelijk, dat heer Bommel in zijn hart wel iets voor dit voorstel voelde. Doch reeds had de naderbetreden bediende het portier van het voertuig geopend en daarom stond hij waardig op.
"Tot straks, jonge vriend", sprak hij. "Ik heb trek in een verfijnde maaltijd, na al mijn ontberingen. En een Bommel weet, hoe......"
Verder kwam hij niet. Want bij het uitstappen stortte hij dreunend aan de voeten van de livreiknecht. Hij had helemaal vergeten, dat hij de herinnering aan Gor nog steeds aan het been had.









AGENDA

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS WIJKVERPLEGING PRINSES MARGRIET

Santa Maria 17, tel. 682344/682947, 612412/682574. Kantooruren: 07.00-11.30 uur. Wachtzuster na 17.00 uur tel. 613661. Telefonisch spreekuur in ieder wijkgebouw dagelijks van 08.00-08.30/14.30-15.00 uur.

- Huize Halman Otrobanda: tel. 628288; spreekuur: wo. van 09.00-11.00 uur.
  Sta. Maria 17: tel. 682344; spreekuur: do. van 09.00-11.00 uur.
  Wijkgebouw Bonam: tel. 371865; spreekuur: di. van 09.00-11.00 uur.
  Sokudi: tel. 367824.
  Sentro Mediko Montagne Abao: tel. 673711; spreekuur: wo. van 09.00-11.00 uur.
  Kaya Fenau 9 (Koraal Specht): tel. 618577; spreekuur: do. van 09.00-11.00 uur.
  Wijkgebouw Suffisant: tel. 687707; spreekuur: do. van 09.00-11.00 uur.
  Wijkgebouw Sta. Rosa: tel. 671628; spreekuur: di. van 09.00-11.00 uur.
  Inloopspreekuur voor zuigelingen en kleuterzorg: vr. van 08.00-10.00 uur, hoek Vondel-/Nilda Pintostraat, tel. 373582.
  Gezondheidsinformatiecentrum: Seru Fortunaweg 9. Tel. 696455; ma. t/m vr. van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur. Voor alle informatie betreffende gezondheid en gezondheidszorg.

STICHTING NEUTRALE WIJKVERPLEGING

Kantoor Gosieweg 15, tel. 692231/692232; open van 07.00- 17.00 uur. Kantoor Bandabou: Silberie Kavel 16, tel. 649422; open van 08.00-16.00 uur. Bereikbare verpleegkundige vanaf 27 december 17.00 uur t/m 5 januari 1996 07.00 uur tel. 372406 of page 310-1179

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO

Schottegatweg Noord 43. Tel. 691838/692510. Fax: 691683; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: elke do. van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: elke di. van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABOU

Fontein 35, tel. 648077/648387; open van ma. t/m vr. van 07.00-17.00 uur. Wachtzuster tel. 642798.
Consultatiebureau diabetici: elke wo. van 09.00-11.00 uur. Voor informatie tel. 648077.

APOTHEKEN

NACHTDIENST

Otrobanda:Union, Breedestraat 137. Tel. 623575.
Punda: Vredenberg, Socratesstraat 3. Tel. 613300/654492.

DIVERSEN

BELANGRIJKE NUMMERS (voor noodgevallen)

Aidslijn: 128
Ambulance: 112
Artsendienst Bandabou: 641658
Brandweer: 114
Dierenartsdienst: 614000
Dierenasiel: 654300
Fundashon Famia Planea: 611323
Fundashon Lechi di Mama: 672289/375628/375023
Hospitaal: 624900
Kodela: 135
Politie: 114
RCC (nood op zee): 637911
Reefcare Curaçao: 3216666
SOS-lijn (psych. hulp): 127
Taxicentrale: 690747/690752
Thorax Centrum: 685917

HET WEER

Weersverwachting geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
Weer: licht tot half bewolkt en vandaag droog. Morgenochtend bestaat er een kans op een plaatselijke bui.
Wind: oostelijk, matig, tussen 7 en 15 knopen (13 tot en met 27 kilometer per uur, windkracht 3 en 4). Overdag af en toe vrij krachtig tot krachtig, tussen 17 en 27 knopen (30 t/m 49 kilometer per uur, windkracht 5 en 6).

Weeroverzicht:
Ook in de komende 24 uur zal het weer op de Benedenwindse eilanden beïnvloed worden door de uitloper van een hoge-drukgebied boven de Atlantische Oceaan. Als gevolg hiervan zal ons weer overwegend droog blijven.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Station	Weertype	Max	Min	Neerslag mm
Aruba	zwaar bewolkt	30	25	0.0
Bonaire	zwaar bewolkt	32	27	0.0
Curaçao	half bewolkt	32	26	0.0
Sint Eustatius	licht bewolkt	30	25	0.0
Sint Maarten	licht bewolkt	30	25	0.0
Amsterdam	onbewolkt	-2	-9	0.0
Atlanta	onbewolkt	+4	-6	0.0
Bogotá	nevel	18	+1	0.0
Caracas	onbewolkt	--	--	-.-
Kingston	neersl op afst	34	--	0.0
Miami	geheel bewolkt	14	12	0.0
New York	licht bewolkt	+4	-2	0.0
Paramaribo	licht bewolkt	--	---	-.-
Port of Spain	half bewolkt	32	22	0.7
San Juan	half bewolkt	30	23	sp
Santo Domingo	half bewolkt	31	18	0.0

Wegens schenden van mensenrechten

Bonn wil veroordeling van Kroatië voorkomen

NEW YORK - Duitsland wil voorkomen dat de Verenigde Naties Kroatië scherp veroordelen wegens schending van de mensenrechten. Bonn stelt alles in het werk om de verwachte kritiek van de VN tot een minimum te beperken, aldus diplomaten bij de VN vrijdag in New York.

Duitsland, een traditionele bondgenoot van de regering in Zagreb, is er al in geslaagd tijd te winnen door elke beslissing van de Veiligheidsraad over Kroatië uit te laten stellen tot op zijn vroegst volgende week. Dan is Rusland, de drijvende kracht achter een veroordeling van Kroatië, niet meer voorzitter van de raad.

Duitse diplomaten proberen verder de tekst van de geplande veroordeling zo veel mogelijk te verwateren, melden leden van de Veiligheidsraad. Tijdens overleg donderdag maakte Duitsland duidelijk dat het een simpele verklaring verkiest boven een veroordeling.

De VN buigen zich sinds 22 december over een verslag van secretaris-generaal Boutros Ghali over Kroatië. Het rapport bericht over duizenden misstanden tijdens en na de herovering van de regio Krajina op de Serviërs in augustus dit jaar. De opstellers van het rapport maken zich zorgen over de schending van de rechten van de Servische minderheid, de tweehonderdduizend vluchtelingen en de personen die achterbleven en daardoor kwetsbaar zijn.

PLUNDERINGEN

Het Kroatische leger heeft zich schuldig gemaakt aan brandstichting, plunderingen en willekeurige opsluiting. De soldaten vielen Serviërs lastig en zijn mogelijk ook verantwoordelijk voor de dood van honderdvijftig personen, onder wie bejaarden. Vrijwel alle slachtoffers hadden kogels in het hoofd of in de rug.

Vorige week veroordeelde de Veiligheidsraad in een resolutie de Bosnische Serviërs voor hun wreedheden tijdens de verovering van de moslim-enclave Srebrenica. Volgens de Duitse VN-afgevaardigde Antonius Eifel zijn de schendingen van de mensenrechten door de Serviërs niet op een lijn te stellen met die door Kroaten. Rusland, dat tot zondag middernacht nog voorzitter is van de Veiligheidsraad, trachtte de discussie over het rapport te versnellen. Maar Moskou, dat nauwe verbindingen met Servië onderhoudt, heeft zich inmiddels neergelegd bij een verschuiving tot volgend jaar.

De Verenigde Staten, net als Duitsland pro-Kroatisch, lijken hun verzet tegen een veroordeling te hebben opgegeven. De Amerikaanse delegatie bij de VN liet doorschemeren een eventuele resolutie tegen Kroatië te accepteren. Maar Washington wil absoluut niets weten van mogelijke sancties.

Polen: Econoom op Buitenlandse zaken

WARSCHAU - De 49-jarige econoom Dariusz Rosati wordt Polens nieuwe minister van Buitenlandse zaken.

Premier Jozef Oleksy deelde vrijdag mee dat hij hem ter beëdiging zal voordragen bij president Aleksander Kwasniewski.Rosati leidde tot nu toe de vertegenwoordiging voor Midden- en Oosteuropese landen bij de Europese economische commissie in Geneve.

Op Binnenlandse zaken komt Jerzy Konieczny. Hij wordt geconfronteerd met de beschuldigingen van spionage geuit door oud-president Lech Walesa.

VN willen bemiddelen bij Jemen-Eritrea

Strijd Rode Zee-eilanden

ADDIS ABEBA - De Verenigde Naties willen bemiddelen in het gewelddadig conflict tussen Jemen en Eritrea over enkele eilanden in de Rode Zee. Secretaris-generaal Boutros Ghali vloog vrijdag vanuit Koeweit naar Jemen voor overleg om daarna verder te vliegen naar Eritrea.

Het hoofd van de VN wil aan een vreedzame oplossing werken als beide Rode-Zeestaten hem daarom vragen, aldus functionarissen. De premier van Ethiopië, die ook wil bemiddelen, arriveerde inmiddels in Eritrea na een bezoek aan Jemen. Regeringsleider Meles wil de ruzie over de eilanden bij de zeeëngte tussen de twee landen voorleggen aan het Internationaal gerechtshof in Den Haag. Jemen zelf kwam begin december ook al met dat voorstel, maar Eritrea ging daar toen niet op in.

Jemen beschuldigt Eritrea van de verovering van het eiland Grote Hanish op 18 december, ondanks een staakt-het-vuren dat een dag eerder was afgesloten. Oliemaatschappijen tonen sinds kort grote belangstelling voor de regio. Daarnaast wil Jemen, dat de eilanden jarenlang in bezit had, het toerisme bevorderen.

TDS / TELECURACAO

VRIJDAG
28 DECEMBER 1995
5..00 P.M. Atardi Hubenil
6.00 P.M. Tempu pa Dios
6.03 P/M. Our Friends the Dolphins
6.41 P.M. Nieuws in het Nederlands

SATURDAY
DECEMBER 30, 1995

7:30 A.M. (55) SUR Hablemos Claro
8:00 A.M. (63) NBC Weekend Today in New York
(55) SUR Agua Dulce
10:00 A.M. (79) CNN Larry King Live (R)
(63) NBC Weekend Today in New York
11:30 A.M. (79) CNN Pinnacle
8:00 P.M. (79) CNN Pinnacle (R)
11:00 P.M. (79) CNN Larry King Weekend
12:30 A.M. (79) CNN Evans & Novak
1:00 A.M. (67) TOON Space Ghost: Coast to Coast

TDS / TELECURACAO

FRIDAY EVENING — DECEMBER 29, 1995

	7:00	7:30	8:00	8:30	9:00	9:30	10:00	10:30	11:00	11:30
TELE CURACAO	Dave's World	Trekking Baby-Kini campagne	Telenotisias		Wega di Number Kòrsou (:10) Show di Job		(:20) Walker, Texas Ranger		Nova	
TBN	(6:30) Praise the Lord				Behind the Scenes	Laverne and Edith Tripp	Frederick K. Price		Praise the Lord	
A&E	Police Story "Line of Fire" When he's assigned to the SWAT team, a young officer has mixed feelings about using a weapon to kill.		Ancient Mysteries "Mysteries of the Bible" The prophecy and symbolism in the Book of Revelations is explored, from the Seven Seals to the Four Horsemen and Armageddon. (R)		Biography "Davy Crockett: American Frontier Legend" Frontiersman Davy Crockett was a political activist who championed the rights of squatters. (R)		Investigative Reports "The Executioners" Art, artifacts, film, radio reports, news clips and memoirs help explore the evolution of capital punishment around the world. (R) (Part 2 of 2)		Ancient Mysteries "Mysteries of the Bible" "Cities of Evil: Sodom and Gomorrah" Two modern cities may be the ancient cities of Sodom and Gomorrah. (R)	
CBS	News	CBS Evening News ∩ (CC)	Inside Edition Scheduled: how far some parents will go to make sure their children win at livestock shows.	Extra ∩ (CC)	Due South "Free Willy" Fraser gets temporary custody of a 12-year-old purse snatcher who is connected to the armed robbery he and Ray are investigating. (R) ∩ (CC)		Diagnosis Murder "Murder in the Courthouse" Dr. Sloan's jury duty ends on a unique note when the defendant in the case is suddenly murdered after the verdict is read. ∩ (CC)		Picket Fences "Abominable Snowman" A man suffering from Alzheimer's disease attempts to give his heart to his son who requires a transplant; Frank the Potato Man returns to Rome. (R) ∩ (CC)	
ABC	News	ABC World News Tonight (CC)	Jeopardy! (CC)	Wheel of Fortune (CC)	Family Matters "Bugged" Steve has a secret crush on Agnes, a fellow bug collector. (R) ∩ (CC)	Boy Meets World Cory finds out that Shawn has asked Topanga out to a movie sponsored by the school. (R) (CC)	Step by Step Carol and Frank's romantic evening isn't quite what they expected. (R) ∩ (CC)	Hangin' With Mr. Cooper "E.R." (R) ∩ (CC)	20/20 (CC)	
CNN	World View		World News	Moneyline	World News	Inside Asia	Larry King Live		World News	Showbiz Today
ESPN	Racehorse Digest	Sportscenter International Edition.	Latin Futbol Weekly Mid-Season Review.		NBA Bloopers (R)	NBA Basketball Indiana Pacers at Chicago Bulls. From United Center. (Live)				
CINE	(6:15) Pelicula ★★ "El Doctor y los Asesinos" (1985, Drama) Timothy Dalton. Dos ladrones de tumbas traman una nueva manera para traer cadáveres a el anatomista del pueblo.		Pelicula ★★½ "Pregúntale al Señor Luna" (1991, Drama) Sam Waterston, Tess Harper, Gail Strickland. La envidia que siente una adolescente hacia su hermana mayor es empeorada cuando su vecino prefiere a su hermana.			(:45) Pelicula ★★ "Vidas Parecidas" (1991, Suspenso) Isabella Rossellini, Aidan Quinn, Iman. Durante un amorío con el gemelo de su novio, una modelo se entera de un secreto horrible.				Pelicula ★★½ "Los Cuñados" (1985, Drama) Mac Davis, Robert Culp.
NBC	News	NBC Nightly News (CC)	Extra ∩ (CC)	Inside Edition Scheduled: how far some parents will go to make sure their children win at livestock shows.	Unsolved Mysteries The search for an armed robber who killed an off-duty police officer trying to apprehend him; the assault of a mother and her son; a man is gunned down. (R) ∩ (CC)		Dateline ∩ (CC)		Homicide: Life on the Street "Gone for Goode" Lewis and Crosetti uncover a church's plot to kill people for their life insurance; Bolander convinces Munch to pursue an old case. (R) ∩ (CC)	
TOON	Cartoon Planet		Jonny Quest	Scooby Doo	World Premiere Toons Call In					
TBS	(:35) Family Matters Carl charges an egotistical celebrity with assault after being pushed to the limit. ∩	(:35) Family Matters Laura sells the priceless quilt that Grandma Winslow hoped to keep as a family heirloom.	(:05) America's Funniest Home Videos ∩	(:35) America's Funniest Home Videos ∩	(:05) Movie ★★ "Wildcats" (1986, Comedy) Goldie Hawn, James Keach, Swoosie Kurtz. A track coach's dream of coaching high-school football comes true when she wins the post at an inner-city school.				(:15) Movie ★★ "The Wild Life" (1984, Comedy) Christopher Penn, Eric Stoltz, Ilan Mitchell-Smith. A hedonistic roommate, a jilted girlfriend and an obsessed younger brother make life crazy for a high-school graduate.	
LIFE	Supermarket Sweep	Designing Women Anthony sprains his entire body; Mary Jo tries to impress an old friend.	Commish "True Believers" Several of Tony's colleagues are implicated in a murder when a white supremacist group shows up in Eastbridge. ∩ (CC)		Barbara Walters: Interviews of a Lifetime Classic interview with Katharine Hepburn and Mohammed Ali. (R)		Movie ★★★ "Broken Promise" (1981, Drama) Chris Sarandon, Melissa Michaelsen, George Coe. A juvenile-court director fights to help five abandoned youngsters stay together as a family.			
TNT	(6:30) Pelicula "Marcado Para Morir" (1982) Chuck Norris. Un guardaespaldas sin empleo usa sus habilidades en los artes marciales para proteger la hija de su jefe asesinado.		The Making of Mortal Kombat	Pelicula ★★★ "Rocky II" (1979, Drama) Sylvester Stallone, Talia Shire, Burgess Meredith. El boxeador Rocky Balboa firma un contrato para su revancha con el campeon del mundo Apollo Creed.				(:35) Pelicula ★★★½ "Manhattan" (1979, Comedia) Woody Allen, Mariel Hemingway, Diane Keaton. Un escritor de comedias termina su relacion con su novia adolescente para salir con la ex amante de su mejor amigo.		
SUR	Programas Periodisticos	SUR Deportes	Telenoche		Noticiero de Colombia	Telejornal	El Noticiero (Venezuela)	Noticiero Pat	Jaime Bayly en Vivo	
PPV	Please call 612888 for information.									

De Kfir-jager

De Kfir, in het Hebreeuws leeuwtje, is een piraten-versie van de M...

Afmetingen: lengte: 15,5... spanwijdte 8,22 m, ...
Actieradius: 1.200 km
Maximum snelheid: ...
Bewapening: 2 ... plus 2 ... of 2 ...

De Kfir, is een van der paradepaardjes van de Israelische luchtvaartindustrie. De aankoop van dit vliegtuig door Ecuador heeft in Peru de nodige diplomatieke activiteit ontlokt. Ecuador en Peru stonden begin dit jaar als oorlogvoerenden tegenover elkaar.

President Weizman van Israël aan kerken:

Steun vredesproces

ERUZALEM - De Israëlische president Ezer Weizman heeft de christelijke kerken in zijn land opgeroepen het vredesproces te ondersteunen. Tijdens de traditionele Nieuwjaarsontvangst van kerkelijke leiders, donderdag in Jeruzalem, waarschuwde hij voor religieus fundamentalisme.

Volgens de president is het belangrijk geduld te oefenen in het moeizame proces dat tot vrede in Israël moet leiden. Het overdragen van steden op de westelijke Jordaanoever aan de Palestijnse autoriteit zorgt voor onrust onder de bevolking. Na een overgangsfase moet er volgens Weizman "echte ontspanning" komen en moeten de aanhangers van de verschillende religies leren samenleven.

De leider van de Grieks-orthodoxe kerk, Timothy, heeft de Israëlische regering bij de bijeenkomst van donderdag verzocht bij de toekomstige onderhandelingen over Jeruzalem aan de belangen van de christenen te denken en "de status van de heilige stad te bewaren".

Enkele dagen voor Kerstmis riepen orthodoxe christenen hun geloofsgenoten op Bethlehem te boycotten wegens het bezoek van PLO-leider Yasser Arafat. Die heeft volgens de organisaties "bloed van christenen aan zijn handen".

Leger houdt vast aan scheiding moskee/staat

Turkse formatie zit vast op bezetting post premier

ANKARA - De vorming van een regeringscoalitie tussen de *Turkse Moederlandpartij (ANAP)* en de *Partij van het Rechte pad (DYP)* van de demissionaire premier Tansu Ciller, gestuund door een of twee linkse partijen, kan stuklopen op de vraag wie regeringsleider moet worden. Dat heeft ANAP-leider Mesut Yilmaz donderdag verklaard tijdens een persconferentie.

"De DYP staat erop dat Ciller premier blijft", aldus Yilmaz. "Die eis is voor ons onaanvaardbaar." Beide partijen onderzoeken sinds maandag de mogelijkheid een centrum-rechtse coalitie te vormen om te voorkomen dat de fundamentalistische *Welvaartspartij (RP)* aan de macht komt. Die werd bij de parlementsverkiezingen afgelopen zondag de grootste partij.

EXCUSES

De ANAP kreeg bij de verkiezingen zondag wat meer stemmen dan de DYP, maar door de Turkse kieswet heeft de DYP toch vier zetels meer in het parlement dan de Moederlandpartij. Yilmaz blijft erop hameren dat "de leider van de derde partij niet het recht heeft erop te staan premier te worden". De persoonlijke verhouding tussen Yilmaz en Ciller is bijzonder slecht en diplomaten in Ankara vrezen dat een coalitie tussen de twee niet lang stand zal houden.

Yilmaz zei donderdag te overwegen met de RP te onderhandelen als deze excuses aanbiedt voor beledigingen die tijdens de verkiezingscampagne zijn uitgesproken. RP-leider Erbakan op zijn beurt verklaarde in een krantenintervew dat hij achter de schermen met alle partijen onderhandelt en dat veel Anap-leden een coalitie met hem willen vormen.

WAARSCHUWING

De stafchef van het Turkse leger, generaal Karadayi, heeft donderdag in een onverholen waarschuwing aan het adres van de fundamentalisten gewaarschuwd voor elke poging de scheiding tussen moskee en staat te doorbreken. "De Turkse strijdkrachten hebben de democratische en wereldlijke beginselen van deze tijd omarmd en zijn een onverslaanbare vooruitstrevende kracht tegen elke reactionaire operatie", aldus de hoge militair tijdens een bezoek bij een elite-eenheid.

Voorstel Afghaanse president afgewezen

Taleban vecht door

ISLAMABAD - De Islamitische Talebanmilities hebben vrijdag het voorstel van de president van Afghanistan verworpen om met onderhandelen een einde te maken aan het geweld.

Volgens een woordvoerder van Taleban is sprake van een "doortrapte krijgslist". "Het gaat, net als in het verleden om het opwerpen van een rookgordijn. Ondertussen zijn ze zich militair aan het versterken."

Taleban is een gewelddadige fundamentalistische beweging die zijn oorsprong vindt in de Koranscholen en Afghanistan wil omvormen tot een Islamitische staat.

Eerder hadden "de studenten" het op een akkoord-je gegooid met de regering om een einde te maken aan de belegering van de Afghaanse hoofdstad Kabul door de Mujaheddin-beweging Hezb-i-Islami van Hekmatyar, een andere vijand van Rabbani.

Aan de strijd tussen rivaliserende groepen is echter nooit een einde gekomen. De burgeroorlog ontwricht het land al jaren. Afghanistan is vervallen in chaos en anarchie. Sinds de val van de communistische regering in 1992 zijn door het geweld tienduizenden mensen om het leven gekomen.

Bouw Sava-brug hervat door VS

ZUPANJA - Na een fikse tegenslag door overstromingen eerder deze week zijn Amerikaanse troepen vrijdag weer begonnen met de aanleg van een belangrijke pontonbrug over de Sava, de grensrivier tussen Kroatië en Bosnië.

De militairen hopen dat de eerste voertuigen zaterdag de oversteek kunnen maken.

WEEKEND Sizzle